Ordmärket och logon *Bluetooth*® är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Roche sker med licens. Andra varumärken eller varunamn tillhör respektive ägare.

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK TENDERLINK, ACCU-CHEK FLEXLINK, ACCU-CHEK RAPIDLINK, ACCU-CHEK RAPID-D LINK och ACCU-CHEK ULTRAFLEX är varumärken som tillhör Roche.

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

CE 0088

sv: **05504783001**/C Status: 05-2012 Master: 05184843001/I

ACCU-CHEK®

Spirit Combo

INSULINPUMP

Bruksanvisning

Roche

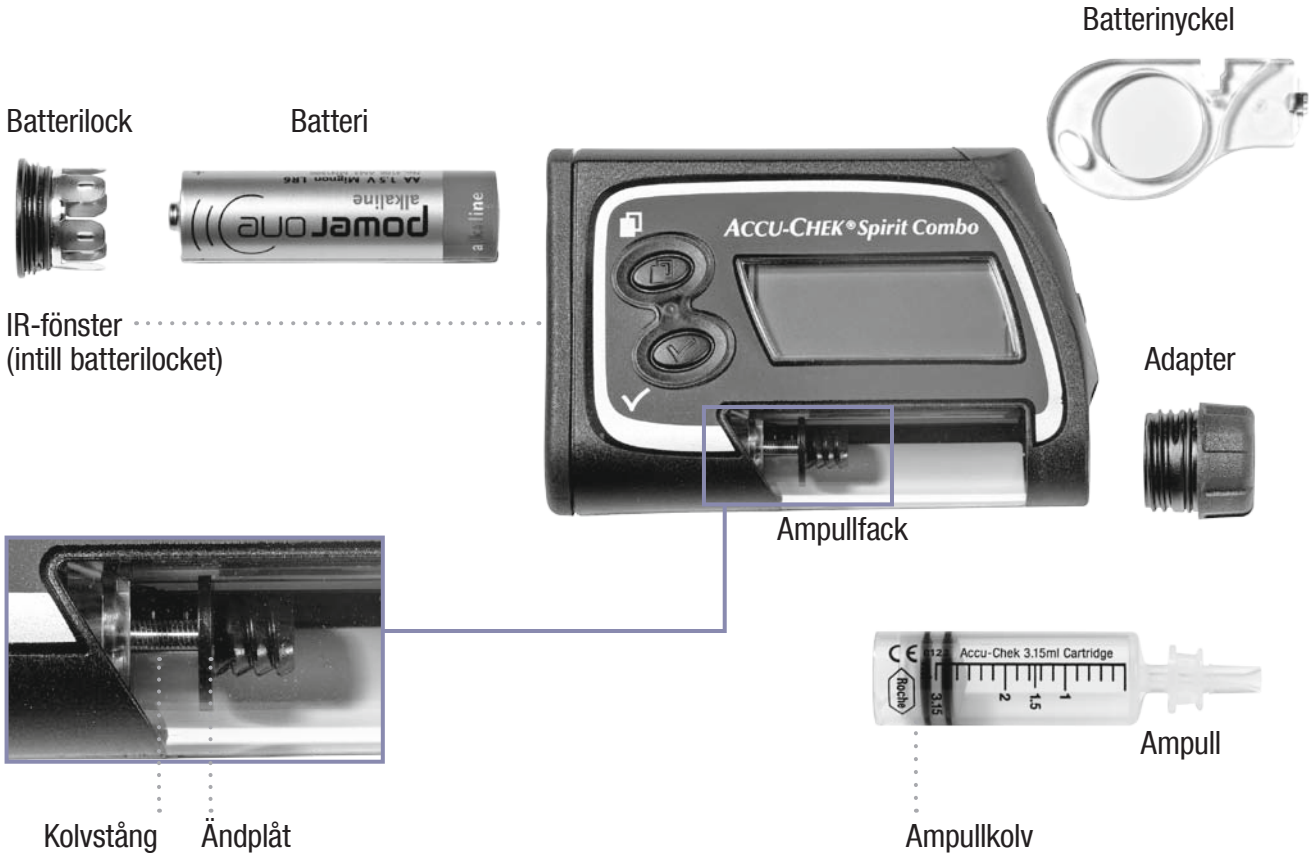
Din insulinpump

Din kontakt för att få stöd med och/eller mer information om din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump:

Distribueras av:
Roche Diagnostics Scandinavia AB
Box 147
161 26 Bromma, Sverige
Accu-Chek Kundsupport 020-41 00 42
Telefon +46 (0)8-404 88 00
Fax +46 (0)8-98 44 42
info@accu-chek.se
www.accu-chek.se

Importör:
Roche Diagnostics Oy
PL 160
02180 Esbo, Suomi
Kundtjänsttelefon: 0800 92066 (kostnadsfri)
www.accu-chek.fi

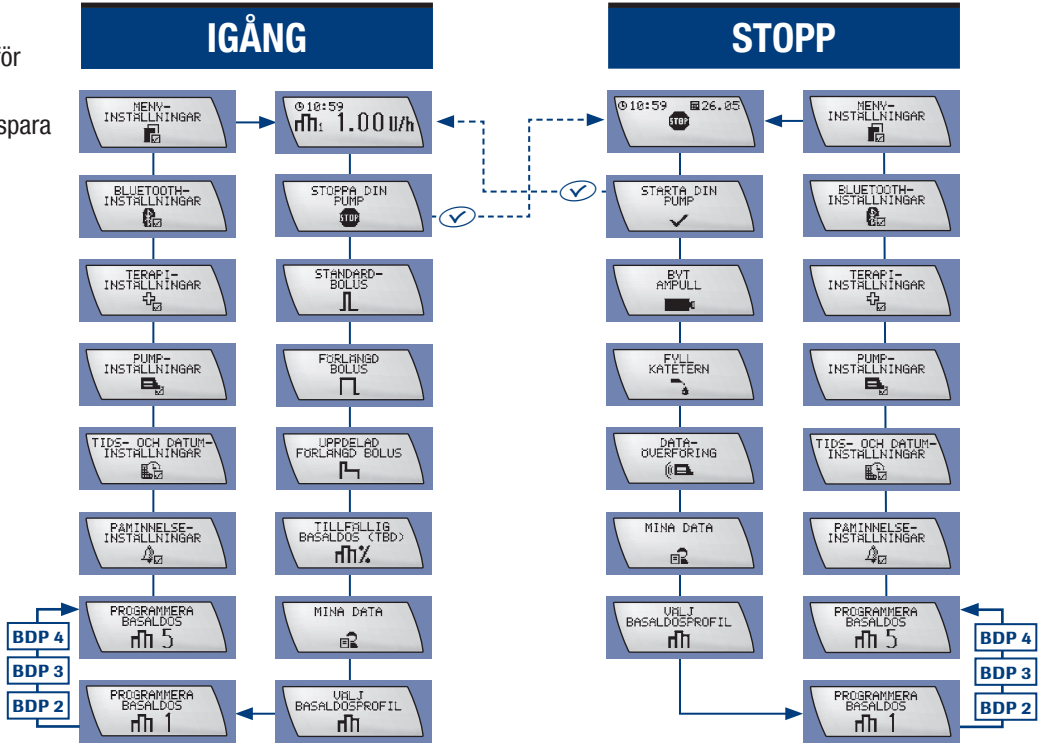
Pumpdetaljer och tillbehör



Översikt över AVANCERAD användarmeny

- Tryck på ⊕ för att gå framåt
- Tryck på ⊕ + ⊖ samtidigt för att gå bakåt
- Tryck på ✓ för att välja eller spara
- Tryck på ⊖ för att gå upp
- Tryck på ⊖ för att gå ner

BDP = Basaldosprofil 2 – 4

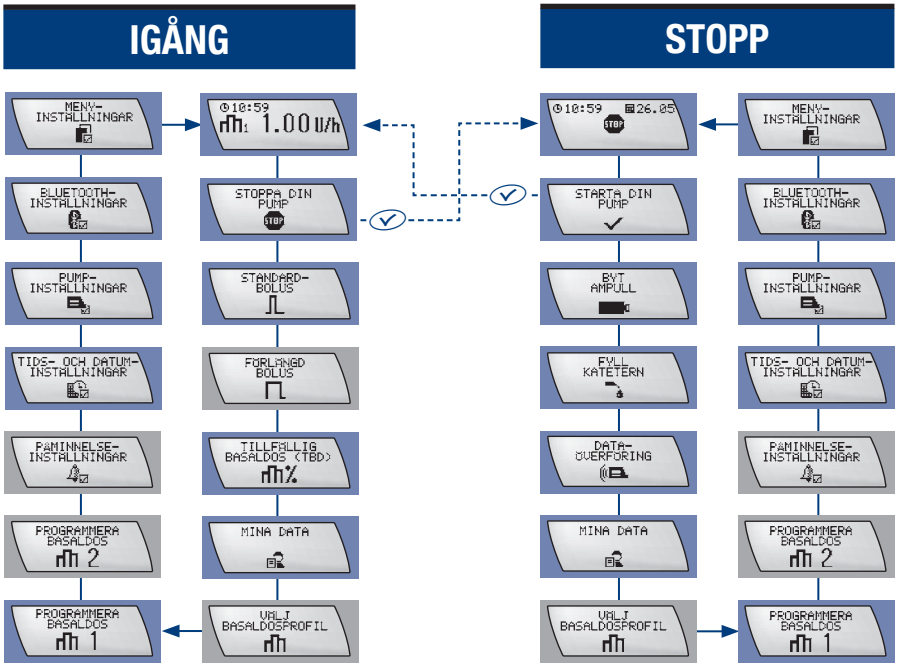


Översikt över STANDARD och PERSONLIG användarmeny

Tillgängliga menyer i PERSONLIG användarmeny kan väljas med hjälp av Accu-Chek PC-program (säljs separat).

- Tryck på ⊕ för att gå framåt
- Tryck på ⊕ + ⊖ samtidigt för att gå bakåt
- Tryck på ✓ för att välja eller spara
- Tryck på ⊖ för upp
- Tryck på ⊖ för ner

= ej tillgänglig i STANDARD användarmenyn



Bästa användare av Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump

Denna bruksanvisning är avsedd för dig, som har diabetes, och för sjukvårdspersonal. Den innehåller all information som behövs för att säkert och effektivt använda din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Oavsett tidigare erfarenhet av pumpbehandling är det viktigt att du noga läser detta dokument innan du börjar insulinpumpsbehandlingen. Läs alltid först i detta dokument om det är något du undrar över eller om du får problem med din insulinpump. Om du inte kan hitta lösningen på dina problem i detta dokument rekommenderar vi att du kontaktar din lokala pumpsupport. Adresserna finns på bakre pärmens insida i denna bruksanvisning.

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump har utvecklats endast för kontinuerlig subkutan eller intraperitoneal tillförsel av U100 kortverkande vanligt insulin eller direktverkande insulinanalog. **Om insulinpumpsbehandling är rätt sätt att behandla din diabetes eller inte måste avgöras av din läkare.** Den insulintyp som är aktuell för behandling av din insulinberoende diabetes mellitus skrivs ut av din läkare eller ditt sjukvårdsteam. *Du bör inte börja med pumpbehandling om du inte först genomgått en lämplig utbildningskurs.*

Använd inte din insulinpump för att tillföra annat läkemedel än U100 kortverkande humaninsulin eller direktverkande insulinanalog.

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump är en värdefull medicinteknisk produkt. Vi rekommenderar att du låter din insulinpump täckas av din hemförsäkring så att du är skyddad vid oavsiktlig skada eller förlust. Ditt försäkringsombud kan ge dig närmare information.

Om denna bruksanvisning

För en säker och bekväm användning av din nya Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump krävs att du ägnar viss information i denna bruksanvisning särskild uppmärksamhet. Denna information visas som ”varning”, ”obs!” eller ”anmärkning”.

- En ”varning” informerar dig om risker för din hälsa. Att inte uppmärksamma denna information kan i en del fall t.o.m. vara livsfarligt.
- Ett ”obs!” informerar dig om risker för din produkt. Funktionsfel eller skador kan uppstå om du inte följer dessa anvisningar.
- En ”anmärkning” innehåller viktig information för att din nya Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump ska ha en effektiv och smidig funktion.

1 Så fungerar ditt nya system 7

1.1 Översikt 7
1.2 Display och ljud 9
1.3 Knappar och knappkombinationer 15
1.4 Tillbehör och förbrukningsmaterial 19
1.5 Akutväska 22
1.6 Allmän säkerhetsinformation 23

2 Komma igång 25

2.1 Innan du börjar 25
2.2 Sätta in batteriet 25
2.3 Uppstartningsprocess 29
2.4 Ställa in tid och datum 32
2.5 Din basaldosprofil 35
2.6 Koppla ihop ampull, adapter och kateter 42
2.7 Sätta in ampullen 44
2.8 Fylla katetern 49
2.9 Placera infusionssetet 52
2.10 Starta insulintillförseln 55
2.11 Stoppa insulintillförseln 56
2.12 Allmän säkerhetsinformation 57

3 Använda din pump i vardagen 61

3.1 Bära pumpen 61
3.2 Avbruten insulinpumpsbehandling 64
3.3 Din insulinpump och vatten 67
3.4 Byta infusionsset 69
3.5 Byta ampull och kateter 73
3.6 Allmän säkerhetsinformation 76

4 Bolusdoser och tillfälliga basaldoser 77

4.1 Så fungerar bolusdoser 77
4.2 Programmera en standardbolus 78
4.3 Programmera en förlängd bolus 84
4.4 Programmera en uppdelad förlängd bolus 89
4.5 Programmera en tillfällig basaldos (TBD) 93
4.6 Allmän säkerhetsinformation 98

5 Personanpassa din pump 99

5.1 Inledning 99
5.2 Välja en användarmeny 101
5.3 STANDARD användarmeny 103
5.4 Visa dina pumpdata 105
5.5 Överföra dina data till en dator 111
5.6 Pumpinställningar 113
5.7 AVANCERAD användarmeny 120
5.8 Basaldosprofiler 121
5.9 Ställa in en påminnelse 124
5.10 Behandlingsinställningar 126
5.11 PERSONLIG användarmeny 130

6 Använda Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen med mätaren 133

6.1 Mätare 133
6.2 Sätta PÅ och stänga AV *Bluetooth*® 135
6.3 Koppla din pump till mätaren 136
6.4 Felsökning av *Bluetooth*®-förbindelsen 139

7 Skötsel och underhåll 143

7.1 Kontroll din pump 143
7.2 Skada på din pump 145
7.3 Din insulinpump och vatten 146
7.4 Reparation av din pump 148
7.5 Underhåll av din pump 149
7.6 Förvaring av din pump 150
7.7 Kassering av din pump 150

8 Varningar och fel 151

8.1 Bekräfta en varning eller ett fel 152
8.2 Lista över varningar 153
8.3 Lista över fel 159
8.4 Lista över påminnelser 170

9 Felsökning 171

9.1 Behandlingsrelaterade frågor 172

Bilaga A: Tekniska specifikationer 175
Bilaga B: Konfigurationsparametrar 189
Bilaga C: Sterila produkter och tillbehör 192
Bilaga D: Förkortningar 194
Bilaga E: Ljudsignaler och melodier 195
Bilaga F: Symboler 201
Bilaga G: Garanti 207
Ordlista 208
Index 213
Snabbtabell för fel, varningar och påminnelser 217
Påminnelse 219
Bluetooth® registration 220
Mina anteckningar 222

1 Så fungerar ditt nya system

1.1 Översikt

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump har många värdefulla funktioner som bidrar till att säkerställa en säker och effektiv pumpbehandling.

Anmärkning *I denna bruksanvisning avses med ”mätare” alltid Accu-Chek Aviva Combo blodsockermätaren.*

1.1.1 Sammanfattning av funktioner

Samverkan med mätaren
Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen är utformad att användas med mätaren. Denna nya produkt är en intelligent blodsockermätare som kan fjärrstyra pumpen med hjälp av trådlös *Bluetooth*®-teknik.

Tre användarmenyer
Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump har utformats för att anpassa sig efter din erfarenhet av pumpbehandling – oavsett om du är nybörjare eller erfaren pumpanvändare. Din pump ”växer” med dig!
Du kan använda en av 3 menyer – STANDARD, AVANCERAD eller PERSONLIG – för att få tillgång till de funktioner och inställningar du dagligen behöver.

STANDARD	Den mest grundläggande menyn – utformad för att vara enkel och bekväm.
AVANCERAD	Denna meny hjälper dig att justera din behandling efter mer varierande situationer.
PERSONLIG	I PERSONLIG meny kan du finjustera din pump efter dina egna behov och färdigheter.

Se kapitel *5 Personanpassa din pump.*

Fem basaldosprofiler
Du kan välja mellan 5 olika basaldosprofiler, allt efter dina olika dagliga rutiner.

Fyra bolustyper
Med din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump kan du programmera 4 olika bolustyper, var och en motsvarande olika situationer som du kan hamna i, vilket ger dig en hög grad av flexibilitet.

Snabb-bolus
Genom att räkna ljudsignalerna och vibrationerna kan du utan att titta på displayfönstret både programmera en snabb-bolus och kontrollera att den är rätt programmerad. Detta är särskilt användbart när du diskret vill programmera bolusen bland andra människor.

Dubbla signaler för varningar och fel
För din egen säkerhet meddelas varningar och fel genom både hörbara ljudsignaler och vibrationer i pumpen. Dessutom är ljudsignalerna fullständigt justerbara – från tyst till högt.

Dataöverföring
Genom IR-fönstret i botten på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump kan du överföra information mellan din pump och en persondator eller handdator.

Vändbar display
Displayen på din pump kan roteras 180 grader, och du kan dessutom justera kontrasten. Tillsammans med bakgrundsbelysningen gör dessa funktioner att displayen blir lättare att läsa.

Påminnelse
Förutom varningar och fel kan din pump också meddela påminnelser. Dessa fungerar som en elektronisk alarmklocka.

Val av batterier
Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump kan drivas med antingen engångsbatterier eller laddningsbara batterier.
(Om du vill använda laddningsbara batterier kommer du att behöva en batteriladdare som rekommenderas av batteritillverkaren.)

Knapplås
Med knapplåsfunktionen kan du låsa alla 4 knappar på din pump så att du inte riskerar att aktivera funktionerna av misstag. Du kan exempelvis använda knapplåset medan du sover eller idrottar.

1.2 Display och ljud

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump har en display av flytande kristaller (LCD-display, Liquid Crystal Display). Denna display, tillsammans med de 4 knapparna, tillåter dig att programmera pumpen. Den visar också viktig information om din pumps status.

⚠ VARNING

Förändringar i din pumps status kan vara livshotande. Om du inte kan höra ljudsignalerna eller känna vibrationerna i din pump, så kan du bara upptäcka förändringar eller funktionsfel i din pump genom att titta på displayen.

1.2.1 Bakgrundsbelysning

Bakgrundsbelysningen hjälper dig läsa informationen på displayen på dåligt upplysta platser. Du kan sätta på bakgrundsbelysningen när du är i IGÅNG- eller STOPP-läget, eller när du navigerar genom menyerna, genom att trycka på ⊕.

Bakgrundsbelysningen tänds automatiskt när en påminnelse, varning eller ett felmeddelande visas, och släcks automatiskt efter 10 sekunder om du inte trycker på några knappar.

Tips: På dåligt upplysta platser, börja programmera med ⊕.

1.2.2 Vändbar display

Displayen på din pump kan roteras 180 grader. Se avsnitt *5.6.4 Displayriktning.*
Observera att knappfunktionerna ⊖ och ⊕ byter plats när du vänder displayen.

OBS!

Om ofullständiga tecken, siffror eller symboler skulle framträda på displayen ska du sätta pumpen i STOPP-läge och ta ut batteriet ett par sekunder. När du sätter tillbaka batteriet kommer pumpen att utföra en systemkontroll. Om detta inte löser problemet, sätt din pump i STOPP-läge och kontakta din lokala pumpsupport. För närmare information, se bakre pärmens insida.

1.2.3 Displayfönster

De fönster som din pump visar gäller något av följande lägen:

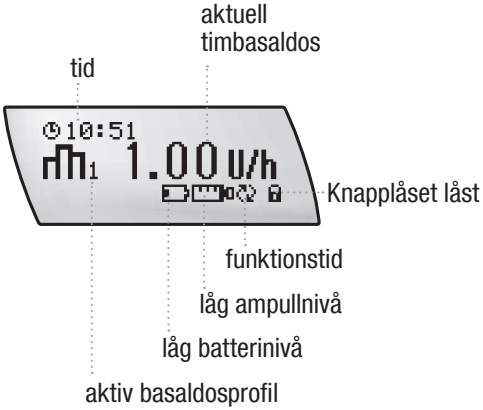
- IGÅNG, STOPP och QUICK INFO (Snabbinfo)
- Information
- Funktion
- Inställningar

Fönstren Information, Funktion och Inställningar kan alla nås från användarmenyerna. Se avsnitt *5.2 Välja en användarmeny.*

Anmärkning *För att spara batteriet stängs displayen av på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump när du inte har tryckt på någon knapp på över 20 sekunder. Så länge som din pump visar ett tomt fönster måste du trycka på någon av knapparna innan du kan utföra något annat kommando.*

IGÅNG-fönster

Som standard är displayen avstängd för att spara energi, och stängs av igen efter 20 sekunder. Genom att trycka på valfri knapp visas IGÅNG-fönstret när pumpen är i IGÅNG-läge. Detta innebär att insulin tillförs till din kropp i enlighet med den basaldos som du har programmerat in.



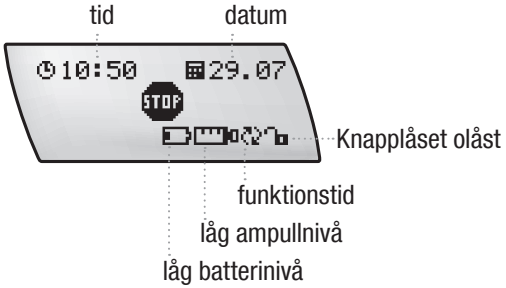
Ovanstående fönster visar samtliga möjliga symboler, bl.a. aktuell tid, aktuell basaldosprofil och aktuell basaldos i enheter per timme.

IGÅNG-fönstret visar också påminnelseinformation (t.ex. ”låg ampullnivå”) och specialfunktioner (t.ex. knapplås – låst eller olåst) i form av symboler. (Se bilaga *F Symboler*).

Anmärkning *Efter att du programmerat eller kontrollerat information återgår pumpen till IGÅNG-fönstret.*

STOPP-fönster

STOPP-fönstret visas när pumpen är i STOPP-läge. Detta innebär att insulin inte längre tillförs till din kropp. STOPP-fönstret visar aktuella tids- och datumangivelser samt STOPP-symbolen.



STOPP-fönstret visar också påminnelseinformation (t.ex. ”låg batterinivå”) och specialfunktioner (t.ex. knapplås – låst eller olåst) i form av symboler.

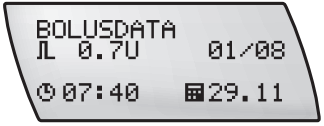
Din pump måste vara i STOPP-läge i följande situationer:
När du

- programmerar specifika funktioner
- byter ampullen och/eller katetern
- fyller katetern
- överför data till eller från pumpen
- byter batteriet

QUICK INFO-meny

Du visar QUICK INFO-fönstret genom att trycka på knappen ✓ i IGÅNG- eller STOPP-läget. QUICK INFO-fönstret visar det återstående innehållet av insulin i ampullen i enheter.

Genom att trycka på ✓ en gång till kommer du till BOLUSDATA-funktionen. Du kan titta på dina senaste 30 bolusdoser genom att trycka på ▲ eller ▼.



Du kan lämna QUICK INFO-fönstret antingen genom att trycka på ✓ igen eller inte trycka på någon knapp under 20 sekunder.

Fönstren Information, Funktion och Inställningar
Du kommer åt dessa fönster när du programmerar pumpen, utför en funktion, ändrar en inställning, sparar eller överför information. Du kommer åt dessa fönster från antingen IGÅNG- eller STOPP-fönstret.

1.2.4 Navigera mellan fönstren

Nedan förklaras hur du navigerar mellan fönstren. Betrakta dessa fönster som menyval. Se avsnitt *1.2.3 Displayfönster*.

1. Tryck på knappen ⧉ för att välja önskat fönster.
2. Tryck en gång till på knappen ⧉ för att se nästa tillgängliga val i menyn. (Efter att du nått det sista menyalternativet kommer du tillbaka till det första.)
3. När du kommit till det önskade fönstret, tryck på knappen ✓. Nästa uppsättning fönster kallas funktionsfönster, som alla har att göra med det val som du just gjort. Det kan finnas en eller flera funktionsfönster.
4. Tryck på knappen ▼ eller ▲ för att minska eller öka det visade värdet, eller tryck på knappen ⧉ en gång till för att gå till nästa funktionsfönster för att göra fler ändringar. (Efter att du nått det sista funktionsfönstret kommer du tillbaka till det första.)
5. Tryck på knappen ✓ för att spara dina ändringar.

Du kan gå bakåt genom huvudmenyfönstren genom att trycka på ⊡ och ⊙ samtidigt.
I undermenyerna kommer samma knappkombination att föra dig tillbaka till huvudmenyfönstret.

Anmärkning *Ändringar som du gjort i undermenyn kommer inte att sparas.*

1.2.5 Statusmeddelanden och larmsignaler

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump informerar dig om din pumps status med hjälp av hörbara ljudsignaler, vibrationer och visade meddelanden. Det är viktigt att du kan höra och/eller känna ljudsignalerna och vibrationerna. Tänk på att vissa bärsystem kan göra det svårare att uppfatta signalerna.

Du kan stänga av antingen ljudsignalerna eller vibrationerna, men du kan för din egen säkerhet inte stänga av båda samtidigt när det gäller den första larmsignalen.

Se kapitel *8 Varningar och fel* för en beskrivning av samtliga varningar och felmeddelanden.

STOPP-varning
STOPP-varningen utlöses när din pump växlar från IGÅNG-läge till STOPP-läge, eller när ett batteri sätts in. Pumpen avger 2 pip och vibrerar en gång i minuten. Detta varnar dig om att insulin-tillförseln har avbrutits.

För att stänga av STOPP-varningen trycker du på antingen knappen ⊕ eller ⊖ i 3 sekunder. Du hör då en melodi, som bekräftar att STOPP-varningen har stängts av. Om du trycker på knappen för kort stund kommer STOPP-varningen inte att stängas av.

Anmärkning *För din egen säkerhet är det inte möjligt att ändra volymen på STOPP-varningen. Den är oberoende av den programmerade ljudvolymen.*

1.3 Knappar och knappkombinationer

Du använder de 4 knapparna på Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen för att programmera funktioner, få tillgång till information och göra inställningar i pumpen. Varje gång du trycker på en knapp kommer pumpen att pipa, om inte ljudsignalen har stängts AV.

Nedanstående tabell visar knapparna med deras funktioner.

Knapp	Namn	Funktion
	Meny	▶ Navigera mellan menyer, funktionsfönster och informationsfönster
	OK	▶ Välja en meny ▶ Spara ändringar och avsluta funktions- och informationsfönstren ▶ Visa QUICK INFO-fönstret
	Upp	▶ Gå framåt i informationsfönstren ▶ Öka en inställning ▶ Tända bakgrundsbelysningen ▶ Programmera en snabb-bolus ▶ Avbryta en snabb-bolus ▶ Stänga av STOPP-varningen (tryck och håll ned i 3 sekunder tills du hör en melodi)

Knapp	Namn	Funktion
	Ned	▶ Gå bakåt i informationsfönstren ▶ Minska en inställning ▶ Programmera en snabb-bolus ▶ Avbryta en snabb-bolus ▶ Stänga av STOPP-varningen (tryck och håll ned i 3 sekunder tills du hör en melodi)

OBS!

Använd inte vassa eller spetsiga föremål som din fingernagel för att trycka på knapparna. Det kan skada höljet på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Använd istället fingertoppen för att inte skada knapparna.

1.3.1 Kombinera knappar

Du kan få tillgång till fler funktioner genom att trycka på 2 knappar samtidigt. I följande tabell är en plussymbol (+) tecken på att båda knapparna måste tryckas ned samtidigt.

Kombination	Funktion
⧉ + ▲	▶ Avsluta menyer, funktionsfönster och informationsfönster utan att spara dina ändringar. ▶ Ta dig till en tidigare meny.
⧉ + ▼	▶ Låsa upp knapparna. Tryck och håll ned båda knapparna tills du hör 3 korta ljudsignaler (IGÅNG-läge) eller 3 långa ljudsignaler (STOPP-läge).
▲ + ▼	▶ Kopiera en timbasaldos till nästföljande timme.

⚠ VARNING

Om knapparna på din pump inte fungerar som de ska du koppla ur pumpen och kontakta din lokala pumpsupport (se bakre pärmens insida).

1.3.2 Scrolla

För att föra in större eller mindre värden måste knapparna ⊕ och ⊖ ibland tryckas ned flera gånger tills det önskade värdet visas, där varje knapptryckning ändrar siffran med ett litet steg. För att snabbare ändra värdet kan du istället trycka och hålla ned knappen (scrollningsfunktion). Vid programmering av bolusdoser och timbasaldoser ökar stegen på värdet om du håller ned knappen ⊕ eller ⊖.

När du börjar scrolla piper pumpen en gång.

1.3.3 Låsa knapparna

Med knapplåsfunktionen kan du låsa alla 4 knappar på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Detta är en viktig säkerhetsåtgärd som förhindrar att du aktiverar din pump av misstag. Du kan till exempel använda knapplåset medan du sover eller idrottar.

Du aktiverar knapplåsfunktionen i PUMPINSTÄLLNINGAR – se avsnitt *5.6 Pumpinställningar.*

1.4 Tillbehör och förbrukningsmaterial

Sterila förbrukningsmaterial och tillbehör av högsta kvalitet är en central del i Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpsystemet, och bidrar till att garantera en säker pumpbehandling. Följ alltid anvisningarna från din läkare eller ditt sjukvårdsteam – liksom skriftliga anvisningar som medföljer produkten – när det gäller användningen av dessa.

Anmärkning *Första gången du använder din insulinpump, sterila förbrukningsmaterial och tillbehör ska detta ske under uppsikt av din läkare eller ditt sjukvårds-team.*

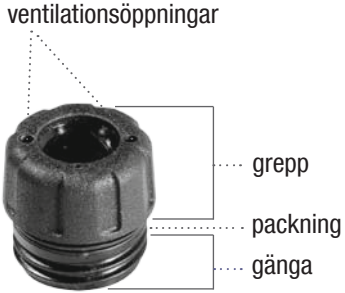
1.4.1 Sterila förbrukningsmaterial

Alla sterila förbrukningsmaterial, såsom ampull eller infusionsset, får bara användas en gång, då återanvändning av dessa produkter kan leda till infektion eller skada din pump. Använd aldrig sterila produkter om förpackningen har skadats eller öppnats.

VARNING

Din pump har utformats för användning med U100 insulin. Använd endast sterila förbrukningsmaterial och tillbehör som är utformade för användning med din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. En korrekt pumpfunktion kan bara garanteras om du använder sterila produkter av märket Accu-Chek och äkta tillbehör till Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump.

1.4.2 Adapter



Adaptern kopplar ihop ampullen med infusionssetet, och håller också ampullfacket vattentätt med hjälp av 2 packningar, en inuti och en utanpå adaptern. Den håller ampullen på plats och förhindrar att luftbubblor kommer in. Genom de 2 små ventilationsöppningarna på adaptern utjämnas lufttrycket inuti och utanför ampullfacket. Adaptern kommer inte att fungera som den ska om ventilationsöppningarna är igentäppta eller smutsiga, eller om packningarna saknas.

Anmärkning *Adaptern måste bytas minst varannan månad. Du måste även byta adaptern om packningarna har blivit slitna, eller kommit bort, eller om de 2 ventilationsöppningarna är tilltäppta.*

1.4.3 Batteri

Din pump kräver ett AA 1,5 V-batteri för att fungera. Använd alkaliska AA LR6-batterier eller FR6-litiumbatterier av högsta kvalitet med en minsta kapacitet på 2500 mAh. Använd inte zink-kolbatterier eller nickel-kadmiumbatterier (NiCd).

Om du så föredrar kan du använda laddningsbara batterier – i detta fall AA 1,2 V NiMH HR6-batterier med en minsta kapacitet på 2500 mAh. Använd alltid en batteriladdare som rekommenderas av batteritillverkaren. Se bilaga *A Tekniska specifikationer s. 176.*

OBS!

Användning av andra batterier än de som rekommenderas kan minska batteriets livslängd avsevärt. Sådana batterier kan också läcka och fräta på batteriets kontakter i din pump. De kan även leda till elektronisk kortslutning med efterföljande farlig värmeutveckling. Garantin kan sluta gälla vid användning av andra batterier än de som tillhandahålls eller rekommenderas av Roche. Innan uppladdningsbara batterier sätts in ska du se till att de inte är skadade (t.ex. skadat isolerande plasthölje) eller läcker eftersom skadade eller läckande batterier kan skada din pump.

Anmärkning *Kom alltid ihåg att ta ut batteriet om din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump inte ska användas en längre tid, för att spara batteriet.*

Batterilock

Batterilocket förseglar batterifacket och måste bytas minst varannan månad. Du måste ta bort och sätta tillbaka batterilocket med hjälp av batterinyckeln – använd aldrig knivar, skruvmejslar eller vassa föremål, då de kan skada din pump.

Batterinyckel

Batterinyckeln drar åt och lossar batterilocket. Den är också utformad för att lossa Luer-lås-kopplingen mellan katetern och adaptern med hjälp av skåran på sidan, om den inte kan lossas för hand. Batterinyckeln ska dock aldrig användas för att ansluta eller dra åt katetern. Användning av batterinyckeln minimerar risken för skador på batterilocket.

Om du förlorar batterinyckeln, eller om den bryts eller blir sliten, ska du omedelbart beställa en ny istället för att använda egna verktyg.

För en förteckning över rekommenderade tillbehör och förbrukningsmaterial, se bilaga C.

1.5 Akutväska

Du rekommenderas ta med dig tillbehör och förbrukningsmaterial för eventuella nödsituationer. Detta gör att du vid behov kan byta dessa föremål. En sådan akutväska bör innehålla:

- ett Accu-Chek-infusionsset
- ett nytt alkaliskt AA-batteri eller litiumbatteri
- en Accu-Chek Spirit 3.15 ml-ampullsystem
- en insulinpenna eller spruta för alternativ behandling
- en flaska eller ampull med insulin
- hjälpmedel för behandling av låg blodsockernivå
- en blodsockermätare (till exempel en Accu-Chek-blodsockermätare)
- ett huddesinfektionsmedel
- en batterinyckel
- ett batterilock
- en adapter

VARNING

Se till att din läkare eller ditt sjukvårdsteam har gett dig en alternativ behandlingsplan. Använd denna plan närhelst du behöver avbryta pumpbehandlingen.

1.6 Allmän säkerhetsinformation

VARNING

Se alltid till att programmera dina personliga inställningar korrekt för att undvika felaktig tillförsel av insulin. Med detta avses tillförsel av antingen för mycket eller för lite insulin. För mycket insulin kan leda till svår hypoglykemi. För lite insulin kan leda till livshotande ketoacidos.

VARNING

Din pump har inte testats tillsammans med hjärtstimulator (pacemaker). För information om en säker användning av din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump med en hjärtstimulator ska du kontakta hjärtstimulatorns tillverkare. För information, se bilaga A *Tabeller 201 – 205*.

OBS!

Om du tappar din pump ska du genast noga undersöka att den inte skadats. Använd inte din Accu-Chek Spirit Combo-insulin-pump vid synliga hack eller sprickor – dessa kan släppa in vatten, damm, insulin eller andra främmande ämnen i pumpen och orsaka funktionsfel.

2 Komma igång

Detta kapitel förklarar hur du förbereder pumpen och påbörjar insulinpumpsbehandlingen.

2.1 Innan du börjar

För en lyckad insulinpumpsbehandling krävs att du regelbundet kontrollerar dina blodsockervärden. Du bör därför använda en Accu-Chek-blodsockermätare så ofta som din läkare eller ditt sjukvårdsteam anger (minst 4 gånger om dagen).
Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump har utformats för att användas med mätaren. Denna intelligenta blodsockermätare gör det möjligt att kommunicera med pumpen med hjälp av trådlös *Bluetooth*®-teknik.

2.2 Sätta in batteriet

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump startar upp så snart du sätter in batteriet. När du tar bort batteriet håller din pump reda på tiden och datumet i ungefär en timme. Din insulinpumps inställningar (t.ex. timbasaldoser, bolussteg och aktiv användarmeny) och händelseminnet (bolus- och larmhistorik, dygnshistorik för insulin och tillfälliga basaldoser) sparas alltid, oavsett batteriets skick eller den tid som din pump har varit utan batteri. Se avsnitt *1.4.3 Batteri* för information om batterier (både engångsbatterier och laddningsbara batterier).

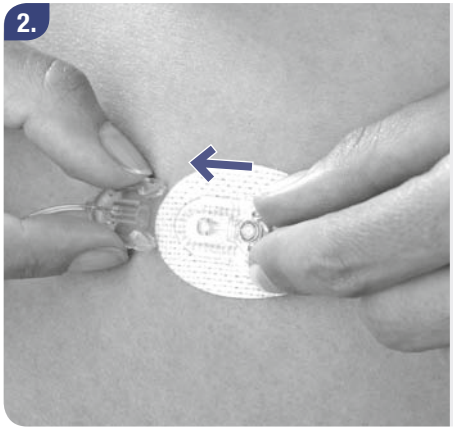
Förfarande för att sätta in och byta batteriet

1.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret STOPPA PUMPEN.

Tryck på ✓ för att välja. Din pump är nu i STOPP-läge och insulin slutar tillföras.

2.



Ta bort och koppla ur din kateter från infusionsstället, för att säkerställa att insulin inte kan tillföras oavsiktligt.

3.

Ta bort batterilocket.

Använd batterinyckeln för att vrida batterilocket moturs. Se till att öppningen och packningen på batterifacket är rena och oskadade. Om så behövs, ta bort det gamla batteriet.

4.

Sätt in batteriet i facket, med minusänden (–) först och plusänden (+) upp.

Sätt på locket över plusänden och tryck försiktigt in batteriet, samtidigt som du vrider locket moturs för att dra åt det lagom hårt.

Använd batterinyckeln för att fullständigt dra åt batterilocket. Du kan kontrollera att batterilocket dragits åt rätt genom att se efter att det ligger i linje med pumphöljet. Dra inte åt för hårt.

Efter att du har satt in batteriet påbörjar pumpen sin uppstartningsprocess (se nedanstående avsnitt).
Om pumpen inte påbörjar sin uppstartningsprocess efter att du satt in batteriet ska du se efter om batteriet är rätt insatt (minusänden först).

OBS!

För att inte vatten ska komma innanför pumphöljet ska du bara sätta in eller byta batteri i torra omgivningar. Se till att batterilockets packning inte är sliten eller saknas, och att batteriet är rätt insatt.

Anmärkning *Om din pump var i IGÅNG-läge innan du tog bort batteriet kommer Fel E8: STRÖMFÖRSÖRJNING BRUTEN att visas när det nya batteriet sätts in. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av felet. Kontrollera tid och datum och ändra dem om så behövs. Sätt därefter din pump i IGÅNG-läge. Se avsnitt 2.4 Ställa in tid och datum.*

2.3 Uppstartningsprocess

Din pump genomgår en uppstartningsprocess när du sätter in ett batteri eller när du byter ampullen. Under detta förfarande utför din pump en rad funktionstester.

När du …	Då …
byter batteri	utförs hela uppstartningsprocessen.

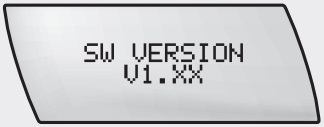
När du …	Då …
bara byter ampull	börjar uppstartningsprocessen med fönstret SJÄLVTEST.

VARNING

Avbryt inte uppstartningsprocessen genom att trycka på knappar eller på annat vis hantera insulinpumpen. Om detta förfarande avbryts kan det leda till funktionsfel i pumpen.

Uppstartningsprocessens delar

1.



Fönstret med programmets version visas.

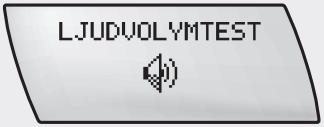
2.

Accu-Chek-logon visas.

3.

Fönstret SJÄLVTEST visas.

4.



Fönstret LJUDVOLYMTEST visas och din pump piper.

Lyssna efter ljudsignalerna.

VARNING

Om du inte kan höra några ljudsignaler från din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump kan det hända att du inte i tid uppmärksammar förändringar i pumpen för att hinna vidta åtgärder. Om du inte hör ljudsignalerna ska du stoppa pumpen och kontakta din lokala pumpsupport. (Se bakre pärmens insida.)

5.

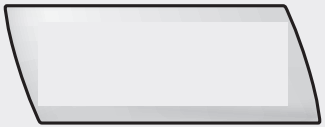
Fönstret VIBRATIONSTEST visas och din pump vibrerar.

Kontrollera vibrationerna.

VARNING

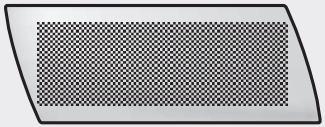
Om du inte kan känna vibrationerna kan det hända att du inte i tid uppmärksammar förändringar i pumpen för att hinna vidta åtgärder. Om du inte känner vibrationerna ska du stoppa pumpen och kontakta din lokala pumpsupport. (Se bakre pärmens insida.)

6.



Därefter stängs displayen av. Kontrollera att displayen är tom. (Bakgrundsbelysningen tänds under detta steg.)

7.



Därefter visar displayen ett mönster. Kontrollera att mönstret är jämnt.

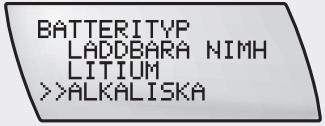
8.

Därefter blir displayen svart. Kontrollera att displayen är helt svart.

9.

Om din pump upptäcker en varning eller ett fel under uppstartningsprocessen kommer den nu att meddela felet eller varningen. Se avsnitt *8.3 Lista över fel*.

10.



Efter självtestet, tryck på ⌃ eller ⌄ för att välja den typ av batteri du har satt in.

Tryck på ✓ för att spara och avsluta.

11.

Slutet av uppstartningsprocessen meddelas med en melodi, och pumpen visar STOPP-fönstret.

STOPP-varningen utlöses en gång i minuten. För att stänga av STOPP-varningen trycker du på ⌃ eller ⌄ tills du hör en melodi och/eller känner en vibration.
När du använder pumpen för första gången eller inte har använt den under en längre tid, vägleds du automatiskt till alternativet TIDS- OCH DATUMINSTÄLLNINGAR efter steg 10 (se nästa sida).

OBS!

Se till att du väljer rätt batterityp.
I annat fall kan det hända att du inte i tid blir informerad om en låg batterinivå.

2.4 Ställa in tid och datum

Det är viktigt att ställa in tid och datum korrekt, eftersom basaldoser och historikinformation sparas utifrån de tids- och datumangivelser som ställts in på pumpen. När du reser över olika tidszoner ska du se till att tid och datum justeras rätt.

Du kan välja mellan amerikanskt eller europeiskt/24-timmars-system.

Amerikanskt	Europeiskt/ 24-timmarssystem
12-timmarsklocka	24-timmarsklocka
månad/dag/år	dag/månad/år

VARNING

Felaktig inställning av tid och datum kan leda till felaktig tillförsel av basaldosinsulin. För att säkerställa korrekt tillförsel och korrekta data i minnet ska du se till att tid och datum är rätt inställda på din pump. Fatta inga beslut om behandling utifrån enskilda data i pumpens minne.

VARNING

Om du, din läkare eller ditt sjukvårdsteam dessutom kontrollerar dina uppgifter elektroniskt, är det viktigt att du synkroniserar tid och datum på din pump med tidsinställningarna i din blodsockermätare, din persondator eller handdator. I annat fall kan de resultatet av informationen bli meningslöst. Kontrollera dessa instrument regelbundet för att säkerställa att inställningarna förblir synkroniserade.

Förfarande för att ställa in tid och datum

1.

Tryck på för att gå till fönstret TIDS- OCH DATUMINSTÄLLNINGAR.

Tryck på för att välja.

2.

Fönstret TIMME visas.

Tryck på eller för att ställa in timmen.

3.

Tryck på för att gå till fönstret MINUT.

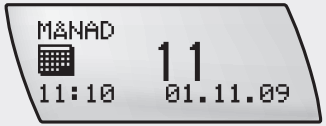
Tryck på eller för att ställa in minuten.

4.

Tryck på för att gå till fönstret ÅR.

Tryck på eller för att ställa in året.

5.



Tryck på för att gå till fönstret MÅNAD.

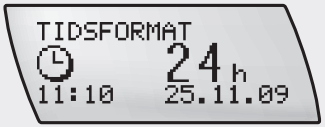
Tryck på eller för att ställa in månaden.

6.

Tryck på för att gå till fönstret DAG.

Tryck på eller för att ställa in dagen.

7.



Tryck på ⊕ för att gå till fönstret TIDSFORMAT.

Tryck på ⊕ eller ⊕ för att ställa in tidsformatet.

8.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret DATUMFORMAT.

Tryck på ⊕ eller ⊕ för att ställa in datumformatet.

Tryck på ⊕ för att spara och avsluta.

2.5 Din basaldosprofil

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump måste programmeras med dina personliga inställningar innan du börjar pumpbehandlingen. Din läkare eller ditt sjukvårdsteam kan hjälpa dig förstå hur pumpen ska användas.

2.5.1 Programmera din basaldosprofil

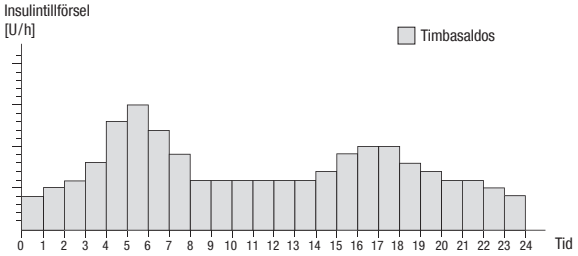
Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump tillför insulin enligt den programmerade timbasaldosen, 24 timmar om dagen. Detta insulinflöde, uppmätt i enheter per timme (U/h = units per hour), kallas basaldosprofil och beräknas för att uppfylla dina grundläggande insulinbehov.

Pumpen kan spara upp till 5 olika basaldosprofiler för att passa ditt varierande insulinbehov – till exempel: måndag till fredag, träningsdag eller sovmorgon.

Anmärkning *Medan du programmerar återgår din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump till IGÅNG- eller STOPP-fönstret för din egen säkerhet och bekvämlighet om ingen knapp trycks ned inom 20 sekunder. Ändringar som har gjorts före denna ”inaktivitetsperiod” kommer inte att sparas.*

En Accu-Chek Spirit Combo-basaldosprofil består av upp till 24 olika timbasaldoser. Varje enskild timbasaldos kan ändras oberoende av de andra. Summan av alla 24 timbasaldoser i en basaldosprofil kallas den (dagliga) totala basaldosen.

Exempel: Basaldosprofil för 18 U/24 timmar



Din basaldosprofil bör kontrolleras i följande fall:

- Efter att programmeringsändringar görs på din pump
- Efter att ett nytt batteri satts in
- Efter att Fel E7: ELEKTRONISKT FEL bekräftats.

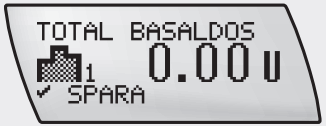
Anmärkning *Insulintillförseln varken slutar eller tar en paus under basaldosprogrammeringen.*

Förfarande för att programmera din basaldosprofil

1.

Tryck på ⊡ för att gå till fönstret PROGRAMMA BASALDOS 1 (2, 3, 4 respektive 5).

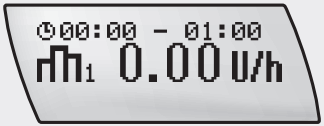
2.



Tryck på ✓ för att välja.

Den dagliga TOTALA BASALDOSEN visas.

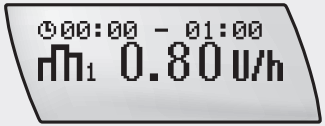
3.



Tryck på ⊡ för att gå till den första timmen.

Denna är alltid 00:00 – 01:00 (12 AM – 01 AM om det amerikanska tidsformatet används).

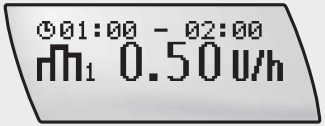
4.



Tryck på ⊕ eller ⊖ eller scrolla för att ställa in den timbasaldos som din läkare eller ditt sjukvårdsteam angivit.

Anmärkning *De steg som visas här beror på den programmerade basaldosen: De kommer att vara:*
0,01 U från 0,05 U till 1,00 U,
0,05 U från 1,00 U till 10,0 U
och 0,1 U från 10,0 U till 50,0 U

5.

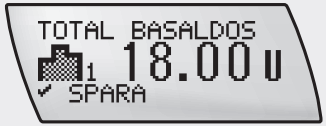


Tryck på ⊕ för att gå till nästa timme.

6.

Fortsätt använda ⊕ och ⊕ eller ⊖ för att ställa in de återstående timmarnas timbasaldoser. Detta gör att du kan programmera din egen basaldosprofil från timme till timme. Fortsätt tills alla 24 timmar är programmerade.

7.



Tryck på ✓ för att bekräfta.

Den nya dagliga TOTALA BASALDOSEN visas.

Tryck på ✓ för att spara profilen och avsluta.

Kopiera en timbasaldos

Om din basaldos är samma för flera timmar i rad, kan du spara tid genom att kopiera en timbasaldos till en eller flera timmar.

1.

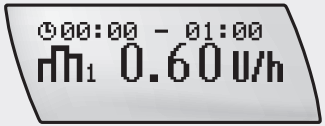
Tryck på ⊕ för att gå till fönstret PROGRAMMERA BASALDOS 1 (2, 3, 4 respektive 5).

2.

Tryck på ✓ för att välja.

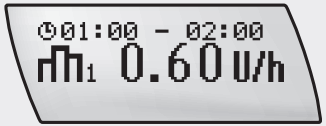
Den dagliga TOTALA BASALDOSEN visas.

3.



Tryck på ⊕ för att gå till den timbasaldos du vill kopiera.

4.



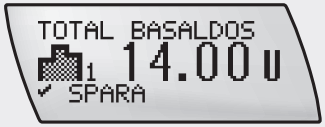
Tryck på ▲ och ▼ samtidigt.

Ett särskilt pip bekräftar att du trycker på knapparna på rätt sätt. Samma timbasaldos kopieras till nästa timme.

5.

Om du vill kopiera dosen till flera timmar, tryck på ▲ och ▼ flera gånger eller tryck och håll ned ▲ och ▼ (scrolla).

6.



Tryck på ✓ för att bekräfta.

Kontrollera den nya dagliga TOTALA BASALDOSEN.

Tryck på ✓ för att spara och avsluta.

Anmärkning *När som helst i programmeringen av din basaldos har du följande alternativ för att avsluta.*

Om du vill …	*Då …*
spara ändringarna	▸ *Tryck på ✓ och kontrollera den nya dagliga totala basaldosen.* ▸ *Tryck på ✓ igen. Din pump återgår till IGÅNG- eller STOPP-fönstret.*
ångra ändringarna	▸ *Vänta tills din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump återgår till IGÅNG- eller STOPP-fönstret, eller* ▸ *Tryck på ⊟ och ⊼ samtidigt (avslutningsfunktion) för att lämna funktionsfönstret.*

Välja en basaldosprofil

När du har programmerat mer än en basaldosprofil (AVANCERAD eller PERSONLIG MENY), kan du välja vilken profil du vill använda.

1.

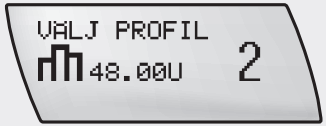
Tryck på för att gå till fönstret VÄLJ BASALDOSPROFIL.

2.

Tryck på för att välja.

Fönstret VÄLJ PROFIL för den aktuella basaldosprofilen visas.

3.



Tryck på eller för att välja en basaldosprofil.

Fönstret VÄLJ PROFIL och den tillhörande dagliga totala basaldosen visas.

4.

Tryck på för att välja den visade profilen. Den nya basaldosprofilen aktiveras omedelbart.

VARNING

Se till att du väljer en korrekt programmerad basaldosprofil. I annat fall kan felaktig insulintillförsel ske.

Anmärkning *När du ändrar din användarmeny från exempelvis AVANCERAD till STANDARD kan det hända att din aktuella basaldosprofil inte visas.*

Om det/de basaldosprofilnummer du vill ha inte visas:

- *Välj AVANCERAD användarmeny, eller*
- *programmera basaldosprofilen på tillgängligt basaldosprofilnummer.*

En pågående tillfällig basaldosökning eller -minskning fortsätter att vara aktiv, även om du ändrar basaldosprofilen på din pump.

Basaldos och bolus

Vid normal användning är din pump i IGÅNG-läge och insulin tillförs kontinuerligt till din kropp i enlighet med den basaldosprofil du har programmerat.

En bolus kan programmeras efter behov. En bolus är den mängd insulin som tillförs (utöver basaldosen) för att täcka intaget av mat och för att korrigera höga blodsockernivåer. Bolusmängden bestäms av din läkare eller ditt sjukvårdsteams riktlinjer och är beroende av din blodsockernivå, ditt matintag, och din aktivitetsnivå, liksom av stress och sjukdom. Se avsnitt *4.1 Så fungerar bolusdoser*.

2.6 Koppla ihop ampull, adapter och kateter

Innan du byter ampullen, adaptern eller katetern ska du kontrollera att din pump är funktionsduglig. Se avsnitt *7.1.1 Checklista*.

Insulin kan flöda okontrollerat från ampullen eller katetern om ampullens kolv och kolvstången inte är ordentligt anslutna och pumpen har placerats på en högre nivå än infusionsstället. Förhindra läckage av insulin genom att sätta in ampullen korrekt: för kolvstången till rätt läge och vrid adaptern tills ampullens kolv är i linje med kolvstångens ändplatta. (Se avsnitt *3.5 Byta ampull och kateter*.)

Ha följande material redo:

- En fylld Accu-Chek Spirit 3.15 ml-ampullsystem med Luer-lås-koppling (för påfyllningsanvisningar, se bruksanvisningen som medföljer denna produkt)
- En Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpadapter
- Ett nytt Accu-Chek-infusionsset

VARNING

Se till att ampullen håller rumstemperatur före användningen för att förhindra att luftbubblor uppstår.

Förfarande för att koppla ihop ampull, adapter och kateter

Ta bort skyddskåpan från ampullen. (Vidrör inte ampullspetsen.)

2.

Tryck adaptern ända ner på ampullspetsen, tills det tar emot.

3.

Förbered noga ett nytt Accu-Chek-infusionsset genom att följa de anvisningar som tillhandahålls för användningen.

4.

Håll adaptern och vrid för hand kateterns Luer-lås-koppling medurs in i adaptern. Dra inte åt för hårt.

⚠ VARNING

För att undvika läckage, se till att katetern är fast åtdragen i adaptern. Vrid kateterns Luer-lås-koppling tills det tar emot. Dra inte åt för hårt och använd inga extraverktyg, då detta kan spräcka kateterns Luer-lås-koppling och leda till läckage av insulin.

2.7 Sätta in ampullen

Ha följande material redo:

- En fylld Accu-Chek Spirit 3.15 ml-ampullsystem med en ansluten Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpadapter
- Ett nytt Accu-Chek-infusionsset

VARNING

Använd inte din insulinpump för att tillföra annat läkemedel än U100 kortverkande humaninsulin eller direktverkande insulinanalog.

Förfarande för att sätta in ampullen

1.

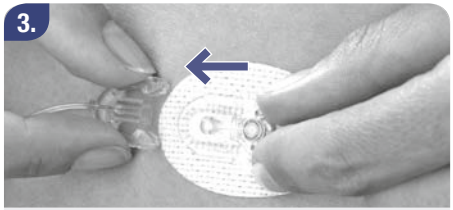
Tryck på för att gå till fönstret STOPPA DIN PUMP.

2.

Tryck på för att välja.

Din pump visar STOPP-fönstret och insulin slutar tillföras.

3.



Koppla från katetern.

4.

Ta bort ampullen om så behövs. Skruva ur försiktigt. Dra inte ut ampullen förrän den har skruvats ur fullständigt.

5.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret BYT AMPULL.

Tryck på ✓ för att välja.

6.

Se till att din kateter är frånkopplad och att ampullen tagits bort.

Tryck och håll ned ✓ i 3 sekunder, tills du hör en melodi.

7.

Kolvstången börjar dras tillbaka. Rör inte vid kolvstången och stör den inte på annat sätt medan den förs tillbaka, då detta kan skada din pump.

8.

När kolvstången har återgått fullständigt visas den maximala volymen, 315 U på fönstret AMPULLVOLYM.

OBS!

Byt inte ampullen om ampullfacket inte är helt torrt. När kolvstången förs tillbaka kan insulinlösning komma in i din pump och leda till funktionsfel. Om så behövs kan facket torkas ur med en mjuk trasa.

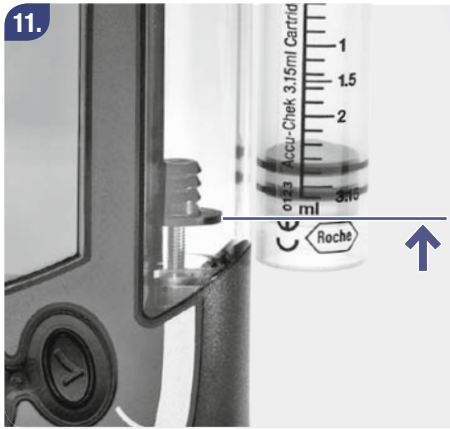
9.

Håll pumpen upprätt. Håll den nya fyllda ampullen så att den anslutna adaptern och katetern pekar uppåt, parallellt och nära intill ampullfacket.

10.

Se till att den övre kanten på adapterns gängade del är i nivå med ampullfackets övre del.

11.



Tryck på ⊕ eller ⊖ för att föra fram kolvstången tills ändplattan på kolvstången är i nivå med ampullkolvens nedre ände.

12.

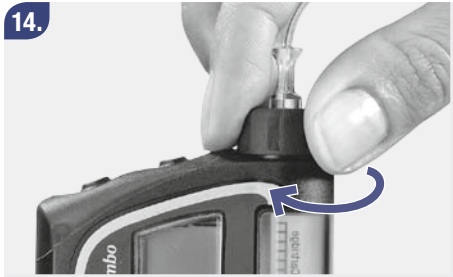
AMPULLVOLYMEN minskar på motsvarande sätt på displayen.

Tips: För att förhindra uppkomst av luftbubblor ska du flytta kolvstången till 310 enheter eller mindre.

13.

Placera insulinpumpen upprätt (med adaptern pekande uppåt). Sätt in ampullen i ampullfacket.

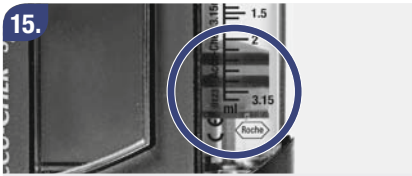
14.



Vrid (tryck inte) adaptern medurs tills den är rätt placerad mot ampullfacket.

Du behöver inte trycka.
Dra inte åt adaptern för hårt, då detta kan försvåra borttagningen av ampullen, adaptern och ampullkolven, och leda till skador på din pump.

15.



Ampullen är rätt insatt när kolvstångens ändplatta är korrekt placerad mot ampullkolven.

16.

Om kolvstångens ändplatta inte ligger i rätt linje med ampullkolven ska du ta ut ampullen ur ampullfacket och upprepa steg 9 till 14.

17.

Kontrollera att kateterns Luer-lås-koppling fortfarande är rätt ansluten till adaptern. Dra åt katetern medurs för hand tills den sitter fast i adaptern.

18.

Tryck på ✓ efter att du satt in ampullen korrekt.

Din pump genomför ett självtest. Se avsnitt *2.3 Uppstartningsprocess.*

19.

När självtestet har avslutats visas fönstret FYLL KATETERN.

Se avsnitt *2.8 Fylla katetern*. Börja med steg 4 i under *Förfarande för att fylla katetern*.

2.8 Fylla katetern

VARNING

Fyll aldrig en kateter som är ansluten till din kropp eftersom du riskerar okontrollerad insulintillförsel till din kropp.
Följ alltid anvisningarna till det infusionsset du använder.

Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen slutar fylla vid 25 enheter insulin. Om inget insulin kommer ut ur nålen eller om det finns luftbubblor i slangen efter fyllning, ska du upprepa fyllningsfunktionen tills katetern är fri från bubblor och helt fylld med insulin. När insulin kommer ut ur nålens spets, tryck på ✓ för att avsluta fyllningen. Den mängd insulin som används till fyllning adderas inte till pumpens dygnshistorik för insulin.

Din pump ska stå upprätt under fyllning, med adaptern pekande uppåt för att den lättare ska släppa ut luftbubblor ur ampullen och katetern.

VARNING

Luftbubblor i ampullen och katetern kan leda till infusion av luft istället för av insulin. Om så sker kommer din kropp inte att få den nödvändiga mängden insulin. Avlägsna bubblor medan du fyller ampullen och katetern utan att ha katetern ansluten till din kropp.

Förfarande för att fylla katetern

1.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret STOPPA DIN PUMP.

Tryck på ✓ för att välja.

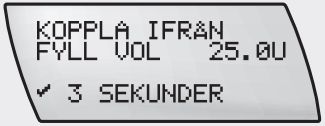
2.

Din pump visar STOPP-fönstret och insulin slutar tillföras.

3.

Förbered katetern eller kanylen inför fyllning i enlighet med infusionssetets bruksanvisning.

4.



Se till att din kateter är frånkopplad.

Tryck på ✓ för att välja. Fyllningsmängden på 25 enheter insulin visas på displayen.

5.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret FYLL KATETERN.

Tryck och håll ned ✓ i 3 sekunder, tills du hör en melodi. Fyllningsförfarandet börjar.

För att se till att alla luftbubblor har avlägsnats ska du alltid hålla pumpen upprätt och lätt stöta dess nedre ände i din handflata.

7.

En uppräkning visas på displayen. Din pump slutar fylla efter 25 enheter.

Du kan när som helst avbryta fyllningen genom att trycka på ✓.

Katetern har fyllts ordentligt när inga luftbubblor syns i slangen och en droppe insulin har kommit ut ur nålen. När fyllningsförfarandet är avslutat återgår din pump till STOPP-läget.

2.9 Placera infusionssetet

Följ alltid anvisningarna från din läkare eller ditt sjukvårdsteam och anvisningarna till det infusionsset du använder.

Byt infusionsset så ofta som tillverkaren rekommenderar.

2.9.1 Förbereda infusionsstället

Val av infusionsställe
Din läkare eller ditt sjukvårdsteam kommer att hjälpa dig välja områden för infusionsstället enligt ett planerat roterande mönster. Undvik midjan, beniga ställen, ärrvävnad, nyligen använda infusionsställen, blåmärken och sår. Välj ett infusionsställe som ligger minst 2,5 cm (1 tum) från naveln och tidigare infusionsställen.

Förberedelse av infusionsstället
Det är viktigt att förbereda infusionsstället ordentligt för att minska risken för infektion. Din läkare eller ditt sjukvårdsteam kommer att förse dig med riktlinjer för förberedelse av infusionsstället.

Ha följande material redo:
- Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump
- Ett desinfektionsmedel för din hud
- Ett nytt Accu-Chek-infusionsset

2.9.2 Föra in kanylen

1.

Se till att delarna till din pump är ordentligt anslutna (inklusive ampull, adapter och kateter) och att pumpen är korrekt programmerad med dina personliga inställningar.

2.

Se till att din pump är i STOPP-läge.

3.

Tvätta dina händer noga.

4.

Desinficera infusionsstället och låt det torka fullständigt.

5.

För in kanylen till ditt Accu-Chek-infusionsset enligt anvisningarna.

Anmärkning *Om du använder ett infusionsset med mjuk kanyl måste du börja med en bolus för att fylla luftrummet i kanylen och huvudanslutningen, enligt anvisningarna till det infusionsset du använder. Att inte göra detta kan leda till missad insulindosering. Se avsnitt 4.2 Programmera en standardbolus.*

VARNING

Kontrollera ditt infusionsställe åtminstone två gånger om dagen avseende irritation eller infektion. Tecken på infektion kan vara, men begränsas inte till: smärta, svullnader, rodnad, hetta eller utsöndring.
Om du ser en rodnad eller svullnad ska du omedelbart byta kanyl och infusionsställe och kontakta din läkare eller ditt sjukvårdsteam.
Byt kanyldelen enligt anvisningarna till det infusionsset du använder och din läkares eller ditt sjukvårdsteams rekommendationer.

Om du har läst och följt alla anvisningar, viktiga meddelanden, varningar och observationer i detta kapitel bör du nu vara redo att tillföra insulin till din kropp genom din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump.

2.10 Starta insulintillförseln

Förfarande för att starta insulintillförseln

1.

Se till att din pump är i STOPP-läge.

2.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret STARTA DIN PUMP.

3.

Tryck på ✓ för att välja. Din pump visar IGÅNG-fönstret.

Insulintillförseln börjar inom 3 minuter.

2.11 Stoppa insulintillförseln

För din egen säkerhet får vissa funktioner och åtgärder bara utföras när pumpen är i STOPP-läge. Dessa funktioner och åtgärder är bl.a.:

- byte av ampull
- anslutning och frånkoppling av adaptern och/eller katetern
- fylla katetern
- dataöverföring

OBS!

När din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump är i STOPP-läge tillförs inget insulin till din kropp. Du måste sätta din pump i IGÅNG-läge för att återuppta insulintillförseln.

Förfarande för att stoppa insulintillförseln

1.

Tryck på för att gå till fönstret STOPPA DIN PUMP.

2.

Tryck på för att välja. Din pump återgår till STOPP-fönstret.

Din pump är nu i STOPP-läge.
Inget insulin tillförs.

STOPP-varning
STOPP-varningen utlöses när din pump växlar från IGÅNG-läge till STOPP-läge eller när ett batteri sätts in. Pumpen avger 2 korta pip och vibrerar en gång i minuten. Detta varnar dig att insulintillförseln har avbrutits.

För att stänga av STOPP-varningen håller du ned antingen ⊕ eller ⊖ i 3 sekunder. Du hör då en melodi och/eller känner en vibration, som bekräftar att STOPP-varningen har stängts av.

Om du trycker på knappen för kort tid kommer STOPP-varningen inte att stängas av.

Anmärkning *För din egen säkerhet kan inte volymen på STOPP-varningen ändras. Den är oberoende av den programmerade ljudvolymen.*

2.12 Allmän säkerhetsinformation

⚠ VARNING

Ampullen och infusionssetet är sterila produkter som endast är avsedda för engångsbruk. Steriliteten garanteras för oöppnad förpackning fram till angivet utgångsdatum. Använd aldrig sterila produkter om förpackningen har skadats. Återanvänd inte engångsmaterial då detta kan leda till funktionsfel i din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump, felaktig tillförsel av insulin och/eller infektion. Hantera alltid dessa föremål med rena händer. Se till att infusionssetet och anslutningsdelarna på din insulinpump inte kommer i kontakt med antiseptiska medel, antibiotiska krämer, tvål, parfym, deodorant, kroppslotion, eller andra kosmetiska produkter. De kan förorena dessa delar.

VARNING

Kontrollera alltid dina personliga inställningar innan du använder din nya pump, för att undvika felaktig tillförsel av insulin. Registrera dina personliga inställningar från din nuvarande insulinpump, och se till att de är rätt programmerade i din nya Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump.
Felaktig programmering av din pump kan leda till felaktig insulintillförsel.
Använd inte pumpen utan att känna till dina personliga inställningar. Om du är osäker på dina inställningar eller om du saknar erfarenhet ska du låta din läkare eller ditt sjukvårdsteam ställa in eller kontrollera dem. Ändra inte dina inställningar innan du har hört med din läkare eller ditt sjukvårdsteam.

VARNING

Stöd från din läkare eller ditt sjukvårdsteam är avgörande när du lär dig använda och använder din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Regelbundna besök hos din läkare eller ditt sjukvårdsteam är också viktigt under insulinpumpsbehandling. Följ alltid noga de anvisningar du får av det diabetesteam som har hand om din vård.

Anmärkning *När en förlängd bolus, en uppdelad förlängd bolus och/eller en tillfällig basaldos (TBD) är aktiverad och du sätter din pump i STOPP-läge, kommer en varning W6: TBD AVBRUTEN och/eller en varning W8: BOLUS AVBRUTEN att visas. Tryck på ✓ två gånger för varje varning för att bekräfta och stänga av dem. Se avsnitt 8.2 Lista över varningar.*

Anmärkning *Din pump kan inte upptäcka läckage från infusionssetet. Om du märker att du förlorar insulin och alla delar är rätt åtdragna ska du omedelbart byta den läckande delen. Eftersom insulintillförseln har avbrutits ska du kontrollera din blodsockernivå och vidta lämpliga åtgärder i enlighet med din läkares eller ditt sjukvårdsteams anvisningar.*

Anmärkning *Om batterinivån är låg så kanske uppstartningsprocessen inte kan avslutas. Om detta sker kommer pumpen att avge 5 pip och oupphörligt starta om förfarandet tills du tar ut batteriet eller tills det är tomt.*

Anmärkning *Kontrollera minst en gång om dagen hur mycket insulin som finns kvar i ampullen. Om du trycker på ✓ från IGÅNG- eller STOPP-fönstret visar din pump återstående ampullinnehåll i enheter.*

Innan du lägger dig för att sova ska du se till att:

- *ampullen innehåller tillräckligt med insulin för att räcka hela natten*
- *tid och datum har ställts in korrekt*

3 Använda din pump i vardagen

Detta kapitel innehåller viktiga riktlinjer om hur du från dag till dag använder pumpen på ett säkert sätt.

3.1 Bära pumpen

Fäst din pump stadigt mot kroppen eller i kläderna för att förebygga skador. Du kan använda ett av våra särskilda bärsystem som tillåter dig att bära pumpen på eller under dina kläder. Bär din pump under kläderna eller direkt mot kroppen för att skydda den mot varmt, kallt eller fuktigt väder.

OBS!

När du bär pumpen får den inte komma i kontakt med några föremål som kan skada den eller oavsiktligt trycka på någon av dess knappar (t. ex. nyckelringar, nycklar, fickknivar eller mynt).

3.1.1 Tillfällen när du inte ska bära pumpen

Elektromagnetiska fält och riskområden

VARNING

Använd inte din pump i närheten av elektromagnetiska fält såsom radar- eller antenninstallationer, högspänningskällor, röntgenkällor, datortomografi, MRT, CAT-scan och alla andra elektriska strömkällor, då de kan få din pump att sluta fungera. Insulintillförseln kan sluta och ett Fel E7: ELEKTRONISKT FEL kan inträffa.

Stoppa alltid din pump, ta bort och lämna kvar den utanför dessa områden. Se bilaga *A Tekniska specifikationer* för mer information om elektromagnetiska fält.

Din pump har testats mot, och uppfyller, bestämmelserna rörande elektromagnetisk interferens. Säkerhetssystemen i flygplatser och övervakningssanordningar mot stöld, såsom de som ser i varuhus, ska normalt sett inte påverka din pumps funktion.

Eftersom det finns så många apparater, t.ex. mobiltelefoner, som avger elektromagnetisk strålning kan effekten av sådana apparater på din pump inte uteslutas. Du bör därför ha din pump minst 10 cm (4 tum) ifrån dessa apparater medan de är i drift.

Använd inte din pump i tryckkammare eller i riskområden, t.ex. områden där brandfarliga gaser eller ångor kan finnas. Detta kan leda till explosion.

Stoppa alltid din pump och ta bort den innan du går in i dessa områden. Om du har frågor kontaktar du din lokala pumpsupport (se bakre pärmens insida).

Din pump är utformad för att fungera i normala tryckförhållanden (från 500 till 1060 mbar).

3.1.2 Idrott och motion

Motion är en viktig del av diabeteshanteringen. Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump är utformad för att du säkert ska kunna utöva olika former av sport och idrott medan du bär din pump. Det är viktigt att du skyddar din pump innan du börjar motionera eller idrotta. Bär inte din pump under sporter med kroppskontakt såsom boxning, fotboll eller hockey, eftersom häftig kontakt kan skada pumpen.
Kontakta din lokala pumpsupport (se bakre pärmens insida) för mer information om de bärsystem och tillbehör som finns till din pump.

Anmärkning *Snabba och extrema förändringar i lufttrycket, till exempel i ett flygplan som lyfter eller under utövande av sport såsom hängflygning, kan påverka insulintillförseln, särskilt om det finns luftbubblor i ampullen eller slangen. Detta gäller också för snabba och extrema förändringar i temperatur; till exempel om man lämnar ett varmt rum och går ut i kallt väder.*

Därför rekommenderar vi att du bär pumpen nära kroppen, avlägsna eventuella luftbubblor från ampullen och slangen mät även ditt blodsocker oftare i sådana situationer.

3.1.3 Resa med din pump

Fråga din läkare eller ditt sjukvårdsteam om alla särskilda åtgärder du behöver vidta innan du reser. Ta med dig extra blodsockertest- och pumptillbehör, och ta reda på var du kan få tag på tillbehör medan du reser.

När du reser över olika tidszoner ska du se till att tid och datum på din pump justeras rätt efter den lokala tiden.

Om du har frågor kontaktar du din lokala pumpsupport (se bakre pärmens insida).

⚠ VARNING

Du måste se till att *Bluetooth*®-funktionen är avstängd innan du går ombord på ett flygplan, eftersom strålning från din pump eller mätaren kan störa de elektroniska systemen i flygplanet. Se avsnitt *6.2 Sätta PÅ och stänga AV Bluetooth*®.

3.2 Avbruten insulinpumpsbehandling

Hör med din läkare eller ditt sjukvårdsteam om när och hur länge din insulinpumpsbehandling kan avbrytas.

Mät din blodsockernivå regelbundet under alla avbrott av insulintillförseln. Använd en spruta eller insulinpenna för att injicera insulin enligt anvisningarna från din läkare eller ditt sjukvårdsteam.

VARNING

Eftersom bara kort- eller direktverkande insulin används för insulinpumpsbehandling lagras bara en liten mängd insulin i kroppen. Om insulintillförseln av någon anledning avbryts – såsom t.ex.:

- Om du stoppar pumpen
- Pumpen har ett tekniskt problem
- Ampullen läcker och/eller katetern läcker
- Det är stopp i katetern eller i kanyldelen
- Kanylen har halkat ur infusionsstället –

så måste du omedelbart ersätta den förlorade mängden insulin.

3.2.1 Korta avbrott

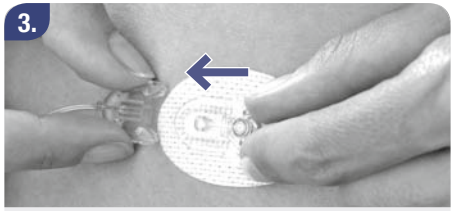
1.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret STOPPA DIN PUMP.

2.

Tryck på ✓ för sätta din pump i STOPP-läge.

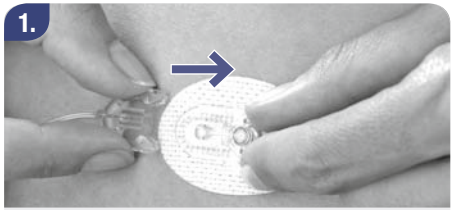
3.



Ta bort infusionssetet eller, om du använder en frånkopplingsbar kateter, koppla bort katetern från kanyldelen och använd de medföljande skydds-kåporna.

Återuppta insulintillförseln

1.



Återanslut din kateter eller för in en ny kanyl och sätt din pump i IGÅNG-läge.

Om så behövs byter du till ett nytt Accu-Chek-infusionsset. (Se avsnitt *3.4 Byta infusionsset.)*

Mät din blodsockernivå inom 2 timmar från att du startade om pumpbehand-lingen för att kontrollera systemets funktion och säkerställa insulintillförseln.

3.2.2 Långa avbrott

Om du behöver avbryta din pumpbehandling mer än en dag ska du göra på följande sätt:

1.

Sätt din pump i STOPP-läge.

2.

Ta bort ampullen, adaptern och katetern.

Sätt tillbaka adaptern.

4.

Ta bort batteriet och sätt tillbaka batterilocket.

Förvara din pump säkert.
Se avsnitt *7.6 Förvaring av din pump*.

3.3 Din insulinpump och vatten

OBS!

Före all kontakt med vatten ska du koppla från och ta bort din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Kontrollera dagligen att din pump inte har några hack, sprickor eller är skadad på något vis, och att batterilocket och adaptern är korrekt åtskruvade. I annat fall kan vatten, damm, insulin eller andra ämnen komma in i din pump och leda till funktionsfel.

Koppla från och ta bort din pump innan du badar, går ner i en bubbelpool, duschar eller badar i bassäng. Undvik att utsätta din pump för hög fuktighet, t.ex. i en bastu, då detta kan leda till skador. För att göra det lätt att ta bort pumpen bör du använda frånkopplingsbara Accu-Chek-infusionsset.

3.3.1 Oavsiktlig kontakt med vatten

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump är skyddad mot kortvarig oavsiktlig kontakt med vatten. Exempel på oavsiktlig vattenkontakt kan vara:

- Regn
- Vattenstänk när du cyklar, joggar eller vandrar
- Oavsiktlig nedsänkning i vask, handfat eller badkar

Vad du ska göra efter all vattenkontakt
Sätt din pump i STOPP-läge, koppla bort pumpen från kroppen och kontrollera den. Använd en mjuk och torr trasa för att torka pumpens utsida och kontrollera att det inte finns vatten i batterifacket eller ampullfacket. Om batterifacket eller ampullfacket är blöta, vänd pumpen upp och ned, låt vattnet rinna ut och låt den lufttorka. Använd inte varmluft såsom en hårtork för att torka pumpen, då detta kan skada pumpens hölje. Sätt inte tillbaka batteriet eller ampullen förrän facken är helt torra. Se avsnitt *7.5.1 Rengöring av din pump*.

Andra vätskor
Du behöver inte oroa dig över kontakt mellan din pump och svett eller saliv. Du måste dock omedelbart kontrollera din pump efter kontakt med andra vätskor eller kemikalier såsom:

- Rengöringslösningar
- Alkohol
- Drycker
- Olja eller fett

Se avsnitt *7.5.1 Rengöring av din pump*.

OBS!

Undvik all kontakt mellan din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump, infusionssetet och anslutningsdelarna på din insulinpump med hälso- och skönhetsprodukter (t.ex. antiseptiska medel, antibiotiska krämer, tvål, parfym, deodorant, kroppslotion eller andra kosmetiska produkter). Dessa ämnen kan missfärga din pump och göra displayen suddig.

3.4 Byta infusionsset

När du byter infusionsset bör du tänka på följande information:

- Infusionsset är sterila produkter som endast är avsedda för engångsbruk. Steriliteten garanteras för oöppnad förpackning fram till angivet utgångsdatum. Använd aldrig sterila produkter om förpackningen har skadats.
- Dra åt katetern på adaptern korrekt för att undvika läckage. Vrid kateterns Luer-lås-koppling tills det tar emot. Dra inte åt för hårt och använd inga extraverktyg, då detta kan spräcka kateterns Luer-lås-koppling och leda till läckage.
- Din pump kan inte upptäcka infusionssetsläckage. Du bör kontrollera alla delar av ditt infusionsset regelbundet under dagen och innan du går till sängs. Om insulin verkar förloras och alla delar är rätt åtdragna ska du omedelbart söka efter och byta ut en läckande del. Eftersom insulintillförseln har avbrutits ska du genast kontrollera din blodsockernivå. Vidta lämpliga åtgärder i enlighet med din läkares eller ditt sjukvårdsteams anvisningar.
- Koppla alltid från din kateter innan du byter en ampull eller fyller katetern. I annat fall löper du risk för okontrollerad insulintillförsel till din kropp. Följ alltid anvisningarna till det infusionsset och det ampullsystem du använder.

Förfarande för att byta infusionsset

Ha följande material redo:

- Din Accu-Chek Spirit Combo-insulin-pump
- Ett desinfektionsmedel för din hud
- Ett nytt Accu-Chek-infusionsset

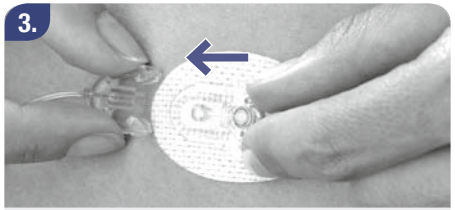
1.

Se till att din pump är i STOPP-läge.

2.

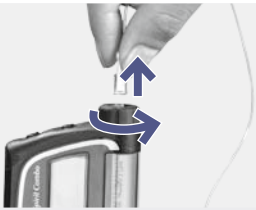
Tvätta dina händer noga.

3.



Koppla bort katetern från kanyldelen.

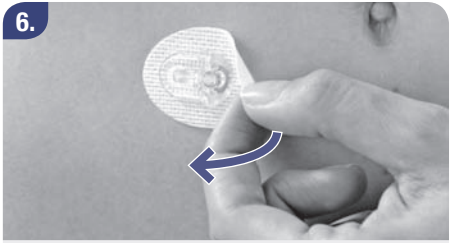
4.



Ta bort katetern från adaptern och ta kassera den på rätt sätt.

Tips: Batterinyckeln har en skåra som passar till alla Accu-Chek-infusionssets Luer-lås-kopplingar. Du kan använda denna för att lossa Luer-lås-kopplingen från adaptern om den inte kan lossas för hand.

6.



Ta bort den använda kanyldelen och kassera den på rätt sätt.

7.

Förbered noga ett nytt Accu-Chek-infusionsset för användning.

Skruva Accu-Chek-katetern medurs in i adaptern.
Dra försiktigt åt Luer-lås-kopplingen för hand.

9.

Fyll katetern med hjälp av anvisningarna i avsnitt *2.8 Fylla katetern*.

10.

Förbered infusionsstället och för in en ny kanyl med hjälp av anvisningarna i avsnitt *2.9 Placera infusionssetet*.

11.

Sätt pumpen i IGÅNG-läge. Se avsnitt *2.10 Starta insulintillförseln*.

Anmärkning *Om du använder ett infusionsset med mjuk kanyl måste du börja med en bolus för att fylla luftrummet i kanylen och huvudanslutningen, enligt anvisningarna till det infusionsset du använder. Att inte göra detta kan leda till otillräcklig insulindosering. Se avsnitt 4.2 Programmera en standardbolus.*

VARNING

Kontrollera ditt infusionsställe åtminstone två gånger dagligen avseende irritation eller infektion. Tecken på infektion kan vara, men begränsas inte till: smärta, svullnader, rodnad, hetta eller var. Om du ser en rodnad eller svullnad ska du omedelbart byta kanyldel och infusionsställe och kontakta din läkare eller ditt sjukvårdsteam.

Byt kanyldelen enligt anvisningarna till den kateter du använder och din läkares eller ditt sjukvårdsteams rekommendationer.

3.5 Byta ampull och kateter

Ha följande material redo:

- Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump
- Ett desinfektionsmedel för din hud
- Ett nytt Accu-Chek-infusionsset
- En fylld Accu-Chek Spirit 3.15 ml-ampullsystem
- En ny adapter (denna måste bytas minst varannan månad)

Förfarande för att byta ampull och kateter

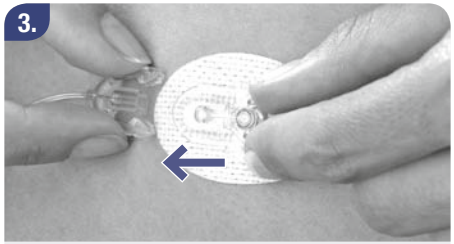
1.

Se till att din pump är i STOPP-läge.

2.

Tvätta dina händer noga.

3.



Ta bort katetern från kanyldelen.

Håll din Accu-Chek Spirit Combo-insulin-pump med adaptern pekande nedåt.

Ta bort adaptern och ampullen från din pump genom att skruva ur adaptern ur pumphöljet.

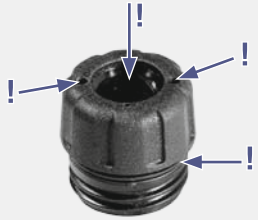
Anmärkning *Att dra bort adaptern från pumphöljet utan att ha skruvat ur den fullständigt kan leda till att kolven sitter kvar på kolvstången. Om detta skulle hända kontaktar du din lokala pumpsupport (se bakre pärmens insida).*

Ta bort katetern från adaptern och kassera den på rätt sätt.

Tips: Batterinyckeln har en skåra som passar i alla Accu-Chek-infusionssets Luer-lås-kopplingar. Du kan använda batterinyckeln för att lossa Luer-lås-kopplingen mellan kateter och adapter.

Ta bort ampullen från adaptern och kassera ampullen på rätt sätt.

8.



Håll upp adaptern mot ljuset för att se efter om den är sliten eller smutsig (särskilt på packningarna inuti och utanpå adaptern).

9.

Om så behövs bör du rengöra adaptern med vatten och torka den. Om den visar sig vara sliten eller smutsig ska du genast byta den.

10.

Sätt in en ny ampull och en ny kateter. Se avsnitt *2.7 Sätta in ampullen*.

3.6 Allmän säkerhetsinformation

VARNING

Ha alltid med dig sterila produkter och tillbehör (infusionsset, insulinampull, batterier), en insulinpenna/spruta och insulin. Utan insulin kan diabetesketoacidos utvecklas vilket kan kräva inläggning på sjukhus.

OBS!

Placera inte din insulinpump i direkt solljus. Se alltid till att insulinet och pumpen inte överhettas. Skydda din insulinpump mot direkt exponering av kall luft och temperaturer över 40 °C (104 °F) och under 5 °C (41 °F). Dessa förhållanden kan skada insulinet och höljet på din insulinpump, och kan även leda till funktionsfel i batteriet. Se anvisningarna till det insulin du använder för att ta reda på det godkända temperaturintervallet.

Anmärkning *Kontrollera minst en gång om dagen hur mycket insulin som finns kvar i ampullen. Tryck på ✓ från IGÅNG- eller STOPP-fönstret för att visa återstående ampullinnehåll i enheter. Innan du lägger dig för att sova ska du kontrollera att:*

- *ampullen innehåller tillräckligt med insulin för att räcka hela natten*
- *batterinivån är OK*
- *tid och datum har ställts in korrekt*

4 Bolusdoser och tillfälliga basaldoser

4.1 Så fungerar bolusdoser

En bolus är den mängd insulin som tillförs (utöver basaldosen) för att täcka intaget av mat och för att korrigera en hög blodsockernivå. Bolustypen och -mängden bestäms av din läkare eller ditt sjukvårdsteams riktlinjer, av din blodsockernivå, ditt matintag, ditt hälsotillstånd och din aktivitetsnivå.
Diskutera tiderna, mängden och typen av bolus du behöver med din läkare eller ditt sjukvårdsteam.

Din pump kan tillföra 3 typer av bolusdoser:

Standardbolus	direkt tillförsel
Förlängd bolus	tillförsel över en programmerad tidsperiod
Uppdelad förlängd bolus	kombinerar direkt tillförsel med tillförsel över en programmerad tidsperiod

4.2 Programmera en standardbolus

Det finns 2 sätt att programmera en standardbolus:

Snabb-bolus	Med hjälp av ⊖ och ⊖ på din insulinpump, med bolussteg som bestämts av användaren
Användning av Standard-bolusmeny	Med hjälp av ⊖ och ⊖ för att komma in i menyn och sedan ⊖ och ⊖ för att programmera mängden

Bolusmängden per tillförsel är begränsad till 50 enheter med U100 insulin.
Efter att du programmerat en standardbolus följer en fördröjning på 5 sekunder innan bolustillförseln börjar. Denna fördröjning gör att du kan avbryta bolusen genom att trycka på ⊖ eller ⊖.
Varning W8: BOLUS AVBRUTEN visas. Tryck på ⊖ två gånger för att bekräfta och stänga av varningen. Se kapitel *8 Varning W8: BOLUS AVBRUTEN*.

Anmärkning *Du kan inte programmera en ny standardbolus så länge som en standardbolus, snabb-bolus eller den direkta delen av en uppdelad förlängd bolus är igång.*

4.2.1 Programmera en snabb-bolus

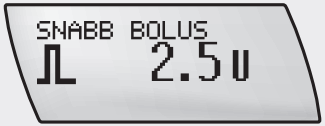
Vid följande förfarande används bara knapparna ⊕ och ⊖. Du kan starta med vilken som helst av knapparna. De steg som rekommenderas här nedan är de som beskrivs med den första knappen utan runda parenteser, såsom ⊕. För alternativ åtgärd, tryck på knappen inom parantes, såsom (⊖).
Eftersom din pump piper och vibrerar för att vägleda dig genom programmeringsstegen kan du programmera snabb-bolusen utan att titta på pumpdisplayen. Efter att bolusen programmerats kan du räkna din pumps pip och vibrationer för att kontrollera att programmeringen är korrekt. För säkerhets skull bör du också titta på displayen så länge som du har begränsad erfarenhet av pumpen.
Fabriksinställningarna för snabb-bolusens steg är 0,5 enheter.

Förfarande för att programmera en snabb-bolus

1.

Från IGÅNG-fönstret trycker du och håller ned ⊖ (⊕) tills du hör en ljudsekvens och känner en vibration.
Detta aktiverar snabb-bolusfunktionen.

2.



Tryck på ⊕ (⊖) en gång för varje steg tills den önskade bolusmängden uppnåtts. Du behöver inte använda den knapp du tryckte på först.

Varje gång du trycker på knappen piper din pump samtidigt som den vibrerar en gång för varje programmerat bolussteg.

4.

5 sekunder efter den sista gången ⊕ (⊖) trycktes ned bekräftar din pump den totala bolusmängden med ett pip och en vibration för varje programmerat bolussteg.

5.

Standardbolussymbolen blinkar i 5 sekunder (den fördröjda starten av bolustillförseln).

6.

Efter den fördröjda starten av bolustillförseln piper pumpen 3 gånger och vibrerar och börjar sedan tillföra den totala programmerade bolusmängden. En nedräkning för den återstående bolusmängden visas på displayen.

⚠ VARNING

Det bolussteg som kan programmeras på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump avgör mängden snabb-bolus med hjälp av ⊕ och ⊖ knapparna på din insulinpump.
Felaktig programmering av bolusstegen kan orsaka felaktig insulintillförsel.
Se avsnitt *5.10.1 Justering av bolusstegen*.

4.2.2 Avbryta en snabb-bolus

Under programmering (bolusmängden blinkar):	Tryck på den av knapparna ⊖ eller ⊕ du använde för att påbörja programmeringen av snabb-bolus. Detta återställer bolusmängden till 0,0 enheter. Du hör en melodi. Om ingen ny bolus programmerats återgår din pump till IGÅNG-fönstret efter 5 sekunder och piper 3 gånger och vibrerar.	Ingen bolus tillförs.
Under bekräftelse (när pip och vibrationer avges), eller **Under den fördröjda starten** (standardbolussymbolen blinkar):	Tryck på ⊖ eller ⊕. Du hör en melodi. Din pump återgår till IGÅNG-fönstret. Varning W8: BOLUS AVBRUTEN visas. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av varningen. Se kapitel *8 Varning W8: BOLUS AVBRUTEN.*	Ingen bolus tillförs.
Under bolustillförsel (nedräkning av bolusmängden):	Tryck och håll ned ⊖ eller ⊕ i 3 sekunder tills du hör en melodi. Varning W8: BOLUS AVBRUTEN visas. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av varningen. Se kapitel *8 Varning W8: BOLUS AVBRUTEN*. Du kan kontrollera den faktiska bolusmängd som tillfördes innan den avbröts genom att titta i bolushistoriken. Se avsnitt *5.4.1 Visa din bolushistorik*.	Bolustillförseln avbryts.

Anmärkning *Kontrollera att avbrottet var planerat, och programmera sedan en ny bolus, om så behövs.*

4.2.3 Programmera en standardbolus med hjälp av standardbolusmenyn

Oberoende av de inställda bolusstegen är bolusstegen för den menyvägledda standardbolusen alltid 0,1 enhet. Du kan programmera denna bolus via STANDARDBOLUS-fönstret genom att hålla ned knappen ⊕ eller ⊖ (scrolla) tills bolusmängden visas.

1.

Tryck på ⊡ för att gå till STANDARD-BOLUS-fönstret.

2.

Tryck på ✓ för att välja. Fönstret BOLUSMÄNGD visas.

3.

Tryck på eller scrolla ⊕ för att öka eller ⊖ för att minska bolusmängden.

4.

Tryck på ✓ för att bekräfta bolusmängden.
Standardbolussymbolen blinkar i 5 sekunder (fördröjd start av bolustillförseln).

Efter denna fördröjda start av bolustillförseln piper din pump 3 gånger och vibrerar och börjar tillföra hela den programmerade bolusmängden. Nedräkningen för den återstående bolusmängden visas på displayen.

4.2.4 Avbryta en standardbolus

Under programmering (bolusmängden blinkar):	Du har 3 alternativ för att avbryta under programmeringen: ▸ Om du inte trycker på någon knapp inom 20 sekunder efter programmeringen av bolusmängden återgår din pump till IGÅNG-fönstret. ▸ Återgå till standardbolusfönstret genom att samtidigt trycka på ⧉ + ⌃. ▸ Ställ in bolusmängden på 0,0 enheter. Tryck på ✓ för att avsluta.	Ingen bolus tillförs.
Under den fördröjda starten (standardbolussymbolen blinkar):	Tryck på ⧉ + ⌃, ⌄ eller ⌃. Du hör en melodi. Din pump återgår till IGÅNG-fönstret. Varning W8: BOLUS AVBRUTEN visas. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av varningen. Se kapitel *8 Varning W8: BOLUS AVBRUTEN*.	Ingen bolus tillförs.
Under bolustillförsel (nedräkning av bolusmängden):	Tryck och håll ned ⌄ eller ⌃ i 3 sekunder tills du hör en melodi. Du kan kontrollera den faktiska bolusmängd som tillfördes innan den avbröts genom att titta i bolushistoriken. Se avsnitt *5.4.1 Visa din bolushistorik*.	Bolustillförseln avbryts.

Om du avbryter under den fördröjda starten eller under bolustillförseln erhålls *VARNING W8: BOLUS AVBRUTEN*. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av varningen. Se kapitel *8*.

Anmärkning *Säkerställ att avbrottet var planerat och programmera en ny bolus, om så behövs.*

4.3 Programmera en förlängd bolus

Alternativet förlängd bolus tillåter dig att programmera en bolus för tillförsel över en viss tidsperiod. Denna funktion är användbar under långa måltider, middagar eller tillställningar, eller när du äter mat som tar lång tid att smälta. Den förlängda bolusen kan också vara lämplig för människor med gastropares (fördröjd magsäckstömning).

Bolustillförselns duration (tidslängd) kan programmeras i intervall på 15 minuter upp till 12 timmar och börjar direkt efter bekräftelsen. Under bolustillförseln visas återstående tid och mängd för den förlängda bolusen och den aktuella timbasaldosen i IGÅNG-fönstret.

Tips: Du kan lägga till en standardbolus eller snabb-bolus till en pågående förlängd bolus. Om du avbryter standardbolusen fortsätter den förlängda bolusen.
Under tillförseln av en förlängd bolus är programmeringen av ytterligare en förlängd bolus eller en uppdelad förlängd bolus blockerad. Om du försöker göra detta får du ett felmeddelande: ”Redan pågående bolus”.

Om du vill programmera en annan förlängd bolus ska du sätta pumpen i STOPP-läge för att avbryta den aktuella bolusen och programmera en ny.

Förfarande för att programmera en förlängd bolus

1.

Tryck på för att gå till fönstret FÖRLÄNGD BOLUS.

2.

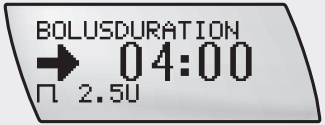
Tryck på för att välja. Fönstret BOLUSMÄNGD visas.

3.

Tryck på för att öka eller för att minska bolusmängden.

Durationen för den senast tillförda förlängda bolusen visas.

4.



Tryck på ⊕ för att gå till fönstret BOLUSDURATION.

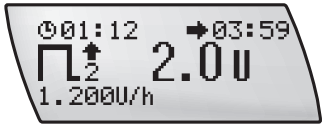
Tryck på ⊕ för att öka eller ⊖ för att minska bolusdurationen.

Tips: Tryck på ⊕ för att växla mellan att programmera bolusmängden och bolusdurationen.

5.

Tryck på ✓ för att bekräfta bolusmängden och durationen. Pumpen återgår till IGÅNG-fönstret. Bolustillförseln börjar inom 3 minuter därefter.

Anmärkning *Om en tillfällig basaldos är igång samtidigt som den förlängda bolusen, visas på IGÅNG-fönstret återstående tid och mängd för bolusen och mängden av den ökade eller minskade timbasaldosen.*



4.3.1 Avbryta en förlängd bolus

Under programmering (bolusmängden eller bolusdurationen blinkar):	Du kan antingen: ▸ vänta tills din pump återgår till IGÅNG-fönstret. ▸ trycka på ⧉ och ⌃ samtidigt för att avsluta funktionsfönstret. ▸ ställa in bolusmängden på 0,0 enheter och trycka på ✓.	Ingen bolus tillförs.
Under bolustillförsel	▸ Om den förlängda bolusen börjat tillföras kan den avbrytas genom att pumpen försätts i STOPP-läge. Detta avbryter bolustillförseln och en Varning W8: BOLUS AVBRUTEN visas. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av varningen. Se kapitel *8 Varning W8: BOLUS AVBRUTEN*. Den tillförda bolusmängden fram till avbrottet kan kontrolleras på bolushistorikfönstret. Se avsnitt *5.4.1 Visa din bolushistorik*.	Bolustillförseln avbryts.

Anmärkning *Om en tillfällig basaldos är igång samtidigt avbryts den också när din pump sätts i STOPP-läge. Varning W8: BOLUS AVBRUTEN och Varning W6: TBD AVBRUTEN visas.*
Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av den första varningen. Den andra varningen visas på displayen. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av den andra varningen. Båda varningarna registreras i larmhistoriken.

Se kapitel *8 Varning W6: TBD AVBRUTEN* och *Varning W8: BOLUS AVBRUTEN*. Säkerställ att avbrottet var planerat och programmera därefter en ny förlängd bolus (och/eller tillfällig basaldos) om så behövs.

4.4 Programmera en uppdelad förlängd bolus

Alternativet uppdelad förlängd bolus är tillgängligt i AVANCERAD användarmeny. Den är utformad för att bättre simulera kroppens insulintillförsel, och kombinerar en direkt bolustillförsel följt av en förlängd bolustillförsel. Detta alternativ kan vara till hjälp när du äter mat som innehåller både snabba och långsamma kolhydrater.
Bolustillförselns duration kan programmeras i intervall på 15 minuter upp till 12 timmar.

Anmärkning

- *Den uppdelade förlängda bolusen är bara tillgänglig i AVANCERAD användarmeny.*
- *Du kan lägga till en standardbolus till en pågående uppdelad förlängd bolus. Om du avbryter standardbolusen fortsätter den uppdelade förlängda bolusen.*
- *Under tillförseln av en uppdelade förlängda bolus är programmeringen av en andra uppdelad förlängd bolus eller en förlängd bolus blockerad. Om du behöver en annan uppdelad förlängd bolus ska du sätta din pump i STOPP-läge för att avbryta den aktuella bolusen och programmera en ny.*

När du programmerar en uppdelad förlängd bolus ska du se till att du befinner dig i AVANCERAD användarmeny och att din pump är i IGÅNG-läge.

Förfarande för att programmera en uppdelad förlängd bolus

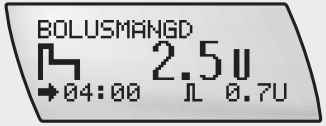
1.

Tryck på ⊡ för att gå till fönstret UPPDELAD FÖRLÄNGD BOLUS.

2.

Tryck på ✓ för att välja. Fönstret BOLUSMÄNGD visas.

3.



Tryck på ▲ eller ▼ för att öka eller minska den totala bolusmängden.

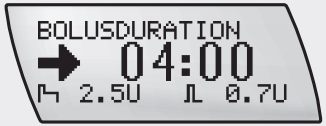
Anmärkning *Första gången du trycker på ▲ visas bolusdurationen för den senaste uppdelade förlängda bolusen och en standardiserad andel direktbolusmängd. Den senare ökar eller minskar i enlighet med din ökning eller minskning av den totala bolusmängden.*

4.

Tryck på ⊡ för att gå till fönstret DIREKTBOLUS.

Tryck på ▲ eller ▼ för att korrigera och ställa in den direkta bolusmängden.

5.

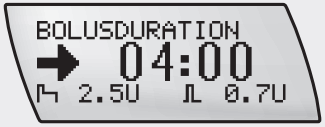


Tryck på ⊡ för att gå till fönstret BOLUSDURATION.

Tryck på ▲ eller ▼ för att korrigera och ställa in durationen för den förlängda delen av bolusen i steg på 15 minuter i upp till 12 timmar.

Tips: Tryck på ⊕ för att växla mellan programmering av total BOLUSMÄNGD, DIREKTBOLUS och BOLUSDURATION.

6.



Kontrollera de totala och direkta bolusmängderna och durationen för den förlängda delen av bolusen som programmerats i fönstren.

7.

Tryck på ✓ för att bekräfta båda bolusmängderna och bolusdurationen. Symbolen för uppdelad förlängd bolus blinkar i 5 sekunder (fördröjd start av bolustillförseln).

8.

Pumpen piper 3 gånger och vibrerar. Den direkta bolustillförseln börjar. Nedräkningen för den återstående bolusen fortsätter att visas på displayen.

Anmärkning *Om en tillfällig basaldos är igång samtidigt, visas i IGÅNG-fönstret återstående tid och mängd för bolusen och mängden av den ökade eller minskade timbasaldosen.*

4.4.1 Avbryta en uppdelad förlängd bolus

Under programmering (bolusmängden blinkar):	Det finns 3 sätt att avbryta en uppdelad förlängd bolus under programmeringen: ▸ Tryck inte på någon knapp i 20 sekunder. Pumpen återgår till IGÅNG-fönstret. ▸ Avsluta och gå till fönstret för uppdelad förlängd bolus genom att trycka på ⊡ + ⊼ samtidigt. ▸ Ställ in den totala bolusmängden på 0,0 enheter och tryck på ✓.	Ingen bolus tillförs.
Under den fördröjda starten (symbolen för uppdelad förlängd bolus blinkar):	▸ Tryck på ⊡ + ⊼, ⊽ eller ⊼. Pumpen piper och vibrerar. Pumpen återgår till IGÅNG-fönstret.	Ingen bolus tillförs.
Under direkt-bolustillförsel	▸ Du kan avbryta direkttillförseln genom att trycka och hålla ned ⊽ eller ⊼ i 3 sekunder tills du hör en melodi. Detta avbryter hela bolusen (direkt- och förlängd bolustillförsel).	Bolustillförseln avbryts.
Under förlängd tillförsel	▸ Du kan avbryta den förlängda tillförseln genom att sätta pumpen i STOPP-läge. Detta avbryter den förlängda bolusen.	Bolustillförseln avbryts.

Att avbryta bolusen under fördröjd start, direktbolustillförsel och förlängd tillförsel ger en VARNING W8: BOLUS AVBRUTEN. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av varningen. Se kapitel *8 Varning W8: BOLUS AVBRUTEN*.

Du kan kontrollera den faktiska bolusmängd som tillfördes innan den avbröts genom att titta i bolushistoriken. Se avsnitt *5.4.1 Visa din bolushistorik.*

Anmärkning *Om en tillfällig basaldos är igång samtidigt avbryts den också när din pump sätts i STOPP-läge. Varning W8: BOLUS AVBRUTEN och varning W6: TBD AVBRUTEN visas.*
Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av den första varningen. Den andra varningen visas på displayen. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av den andra varningen. Båda varningarna registreras i larmhistoriken. Se kapitel 8 Varning W6: TBD AVBRUTEN och varning W8: BOLUS AVBRUTEN. Säkerställ att avbrottet var planerat och programmera därefter en ny uppdelad förlängd bolus (och/eller tillfällig basaldos), om så behövs.

4.5 Programmera en tillfällig basaldos (TBD)

Din pump tillåter dig att tillfälligt öka eller minska din basaldos. Detta gör att du kan matcha ditt varierande insulinbehov beroende på ökad eller minskad aktivitetsnivå, sjukdom eller stress.

Normalt ställs en basaldos på 100 %, men du kan:
- öka den till 250 % i upp till 24 timmar
- minska den till 0 % i upp till 24 timmar

När du ökar eller minskar din basaldos kommer varje timbasaldos för den duration du programmerar att öka eller minska. Den karakteristiska formen på din basaldosprofil består och blir inte en platt kurva, om ändringen är större än 0 %. För 0 % blir basaldosprofilen en platt linje och inget insulin (utom bolusdoser) tillförs under den programmerade durationen.

Diskutera programmering av en tillfällig basaldos med din läkare eller ditt sjukvårdsteam.

Anmärkning *En pågående tillfällig basaldosökning eller -minskning fortsätter att vara aktiv, även om du ändrar basaldosprofilen.*

Du kan bara programmera en tillfällig basaldos när din pump är i IGÅNG-läge.

Förfarande för att programmera en tillfällig basaldos

1.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret TILLFÄLLIG BASALDOS (TBD).

2.

Tryck på ✓ för att välja. Fönstret TBD-PROCENT visas.

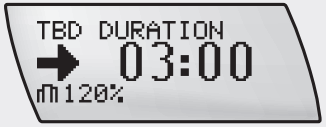
Anmärkning *Om ingen tillfällig basaldos är aktiv är procenten inställd på 100 %. Om en tillfällig basaldos har aktiverats visas dess duration och procent på IGÅNG-fönstret.*

3.

Tryck på ⊕ eller ⊖ för att öka eller minska basaldosen.

Tips: När du ökar (eller minskar) den tillfälliga basaldosen visas durationen för din förra tillfälliga basaldosökning (eller minskning). När du använder pumpen för första gången kommer dock ett standard-värde att visas.

4.



Tryck på ⊡ för att gå till fönstret TBD-DURATION.

Tryck på ⊕ eller ⊖ för att korrigera och ställa in durationen.

Tips: Du kan växla mellan att programmera basaldosprocenten och durationen genom att trycka på ⊡.

5.

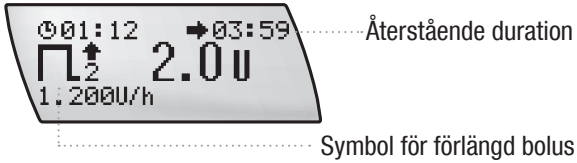
Tryck på ✓ för att spara och avsluta.

Den nya tillfälliga basaldosen aktiveras omedelbart.

När en tillfällig basaldos är igång avger pumpen ett pip och vibrerar en gång i timmen.

Anmärkning *Under tillfällig basaldostillförsel visas i IGÅNG-fönstret ökningen eller minskningen i procent, den ökade eller minskade timbasaldosen (timbasaldos plus TBD-procent), och den återstående tiden.*
En pil som pekar uppåt symboliserar en tillfällig basaldosökning; en pil som pekar nedåt symboliserar en tillfällig basaldosminskning.

Anmärkning *Om en förlängd bolus eller en uppdelad förlängd bolus är igång samtidigt, visas på IGÅNG-fönstret återstående tid och mängd för bolusen och mängden av den ökade eller minskade timbasaldosen.*
Exempel: Förlängd bolus är igång



Varning TBD SLUTFÖRD

Vid slutet av en tillfällig basaldos visas en Varning W7: TBD SLUTFÖRD. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av varningen. Se kapitel *8 Varning W7: TBD SLUTFÖRD.*

4.5.1 Avbryta en tillfällig basaldos

Under programmering:	Det finns 3 sätt att avbryta en tillfällig basaldos under programmeringen: ▸ Tryck inte på någon knapp inom 20 sekunder. Pumpen återgår till IGÅNG-fönstret. ▸ Avsluta och gå till fönstret för tillfällig basaldos (TBD) genom att trycka på ⧉ + ⌃ samtidigt. ▸ Ställ in TBD-procenten på 100 %. Tryck på ✓ för att spara och avsluta.	Pumpen fortsätter tillföra normal basaldos.
Under tillförsel:	Det finns 2 sätt att avbryta en tillfällig basaldos under tillförseln: ▸ Ställ in TBD-procenten på 100 %. Tryck på ✓ för att spara och avsluta. Varning W6: TBD AVBRUTEN visas. ▸ Eller så kan du sätta din pump i STOPP-läge. Den tillfälliga basaldostillförseln avbryts, liksom all förlängd eller uppdelad förlängd bolus som är igång. Varning W6: TBD AVBRUTEN visas. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av varningen.	Pumpen återgår till normal basaldos.

Anmärkning *Om en förlängd bolus eller en uppdelad förlängd bolus är igång samtidigt avbryts den också när din pump sätts i STOPP-läge. Varning W8: BOLUS AVBRUTEN och Varning W6: TBD AVBRUTEN visas. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av den första varningen. Den andra varningen visas på displayen. Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av den andra varningen. Båda varningarna registreras i larmhistoriken. Se kapitel 8 Varning W6: TBD AVBRUTEN och Varning W8: BOLUS AVBRUTEN. Säkerställ att avbrottet var planerat och programmera därefter en ny tillfällig basaldos (och/eller en förlängd eller uppdelad förlängd bolus), om så behövs.*

4.6 Allmän säkerhetsinformation

VARNING

- Felaktig programmering av din insulinpump kan orsaka felaktig insulintillförsel.
- Din insulinpump måste programmeras med dina personliga inställningar innan du startar insulinpumpsbehandlingen.
- Använd inte din insulinpump utan att känna till dina personliga inställningar.
- Om du är osäker på dina personliga inställningar eller om du har begränsad erfarenhet ska du be din läkare eller ditt sjukvårdsteam kontrollera dina personliga inställningar.
- Diskutera med din läkare eller ditt sjukvårdsteam för att bestämma tiderna, mängden och typen av bolus du behöver tillföra.
- Se till att du känner till din personliga kolhydratskvot och insulinkänslighet.

VARNING

När din pump är i STOPP-läge tillför den inget insulin. Sätt pumpen i IGÅNG-läge för att fortsätta insulintillförseln.

5 Personanpassa din pump

Detta kapitel förklarar hur de olika menyalternativen används, och hur din pump kan personanpassas efter din erfarenhet av insulinpumpsbehandling.

5.1 Inledning

Med hjälp av pumpens 4 knappar, och deras kombinationer, har du tillgång till alla menyalternativ och deras relevanta fönster. Detta gör att du till exempel kan:

- programmera pumpen
- genomföra en funktion
- ändra en inställning
- spara information

Anmärkning *Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump har utformats för att användas med mätaren. Denna intelligenta blodsockermätare gör det möjligt att kommunicera med pumpen med hjälp av trådlös Bluetooth®-teknik.*

5.1.1 Användarmenyer

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump har utformats för att anpassa sig efter din erfarenhet av pumpbehandling – oavsett om du är nybörjare eller erfaren pumpanvändare. Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump ”växer” med dig! Du väljer en av 3 menyer – STANDARD, AVANCERAD eller PERSONLIG – för att komma åt de funktioner och inställningar du dagligen behöver.

STANDARD	Denna meny ger dig alla grundläggande funktioner du behöver för en framgångsrik pumpbehandling. Om du precis har börjat med pumpbehandling rekommenderar vi att du startar med denna meny. Efter hand som du lär dig mer kan du välja att gå över till AVANCERAD användarmeny.
AVANCERAD	Denna meny ger dig tillgång till Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpens samtliga funktioner. I dessa ingår alla funktioner från STANDARD användarmenyn, plus ett brett utbud av funktioner för den mer erfarna användaren.
PERSONLIG	Eftersom Accu-Chek Spirit Combo-insulin-pumpen har så många funktioner har du möjlighet att bestämma vilka fönster som ska visas när du scrollar genom menyalter-nativen. Med ett lämpligt PC-program kan du med denna meny dölja displayfönster från den AVANCERADE användarmenyn £och på så vis personanpassa din pump.

Längst fram i denna bruksanvisning kan du vika fram bilder av STANDARD, PERSONLIG och AVANCERAD användarmeny.

Anmärkning *För din egen säkerhet och bekvämlighet återgår under programmering din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump till IGÅNG- eller STOPP-fönstret om ingen knapp tryckts ned inom 20 sekunder. Ändringar som gjordes innan timeouten kommer inte att sparas.*

5.2 Välja en användarmeny

Anmärkning *För vägledning när det gäller att välja den lämpligaste användarmenyn, se avsnitt 5.1.1 Användarmenyer. Om du fortfarande inte vet vilken meny du ska välja bör du ta upp detta med din läkare eller ditt sjukvårdsteam.*

Förfarande för att välja en användarmeny

1.

Tryck på för att gå till fönstret MENYINSTÄLLNINGAR.

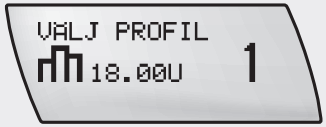
Tryck på för att välja.

2.

Fönstret VAL AV MENY visas.

Tryck på eller för att välja en användarmeny.

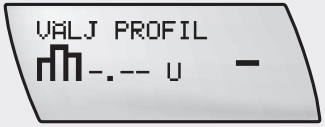
3.



Tryck på för att bekräfta.

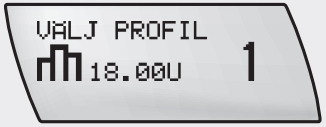
Den valda basaldosprofilen och dess totala dygnsmängd insulin visas, eller …

4.



…om den tidigare använda basaldosprofilen inte är tillgänglig från den valda användarmenyn så visas istället streck.

5.



Tryck på ⊕ eller ⊖ för att välja en basaldosprofil, om så behövs.
Kontrollera (den nya) basaldosprofilen och dess totala dygnsmängd insulin.

Tryck på ✓ för att spara och avsluta.

Den nya användarmenyn och basaldosprofilen aktiveras omedelbart.

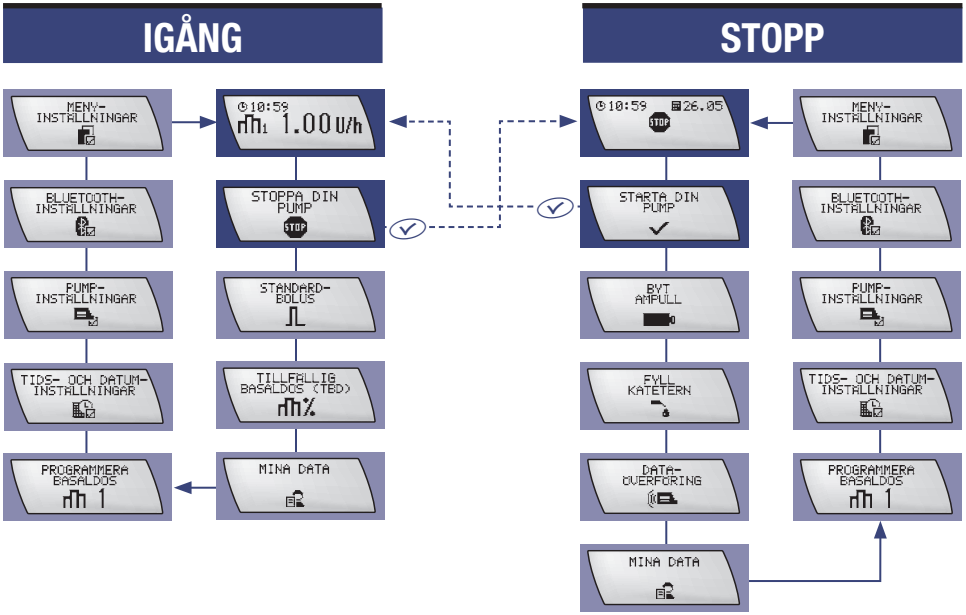
OBS!

En pågående ökad eller minskad tillfällig basaldos kommer att fortsätta vara aktiv, även om du ändrar basaldosprofilen. Den tillfälliga basaldosen baseras på den nya basaldosen.

5.3 STANDARD användarmeny

Här nedan följer en lista över menyalternativ i STANDARD användarmenyn. För att se den ordning i vilken de kommer på displayen, se nedanstående flödesschema:

- Tryck på ⊕ för att gå framåt
- Tryck på ⊕ + ⊕ samtidigt för att gå bakåt



Vissa av funktionerna beskrivs på att annat ställe i denna bruksanvisning, enligt nedanstående förteckning. Återstående funktioner beskrivs i de följande avsnitten.

TIDS- OCH DATUMINSTÄLLNINGAR

- Se avsnitt *2.4 Ställa in tid och datum*.

BASALDOSPROGRAMMERING

- Se avsnitt *2.5.1 Programmera din basaldosprofil.*

AMPULLBYTE

- Se avsnitt *2.7 Sätta in ampullen*.

FYLLA KATETERN

- Se avsnitt *2.8 Fylla katetern*.

STARTA PUMPEN

- Se avsnitt *2.10 Starta insulintillförseln*.

STOPPA PUMPEN

- Se avsnitt *2.11 Stoppa insulintillförseln*.

SNABB-BOLUS

- Se avsnitt *4.2.1 Programmera en snabb-bolus*.

STANDARDBOLUS

- Se avsnitt *4.2 Programmera en standardbolus*.

FÖRLÄNGD BOLUS

- Se avsnitt *4.3 Programmera en förlängd bolus*.

TILLFÄLLIG BASALDOS (TBD)

- Se avsnitt *4.5 Programmera en tillfällig basaldos (TBD)*.

MENYINSTÄLLNINGAR

- Se avsnitt *5.2 Välja en användarmeny* tidigare i detta kapitel.

BLUETOOTH-INSTÄLLNINGAR

- Se kapitel *6 Använda Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen med mätaren.*

5.4 Visa dina pumpdata

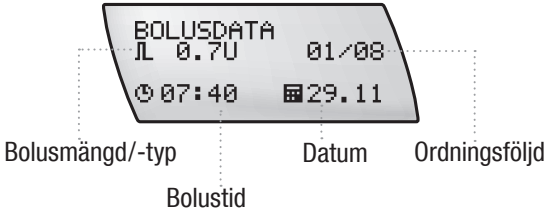
Minnet i din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump sparar alla händelser (registrerade varningar och fel, programmeringar och insulintillförsel) – upp till sammanlagt 4500 händelser kan sparas. Dessa data motsvarar ungefär de senaste nittio dagarnas användning och kan analyseras med hjälp av persondator som använder Accu-Chek-programprodukter.

Följande data kan ses direkt på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump:

Bolushistorik	senaste 30 bolusdoserna
Larmhistorik	senaste 30 varningarna och felen
Dygnshistorik för insulin	senaste 30 dygnens totala tillförda mängd insulin
Historik för tillfälliga basaldoser	senaste 30 ökningarna och minskningarna av basaldosen
Funktionstid (gäller endast för reserv- eller lånepumpar)	återstående tid i dagar tills funktionstiden är slut

5.4.1 Visa din bolushistorik

I fönstret BOLUSDATA kan du se tillförsel av upp till de senaste 30 bolusdoserna, den mest aktuella först.



Varje BOLUSDATA-fönster visar:

- Bolustyp (standard, förlängd eller uppdelad förlängd bolus)
- Bolusduration (visas bara för en förlängd eller uppdelad förlängd bolus)
- Tid
- Datum
- Ordningsföljd (01 är det senaste) av det totala antalet (t.ex. 01/30) tillförda bolusdoser

Tips: Du kan också komma till fönstret BOLUSDATA från QUICK INFO-fönstret. Se avsnitt *1.2.3 Displayfönster*.

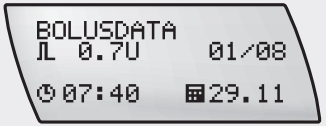
Förfarande för att visa bolushistoriken

1.

Tryck på för att gå till fönstret MINA DATA.

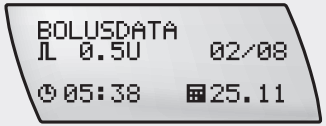
Tryck på för att välja.

2.



Fönstret BOLUSDATA visas, med den mest aktuella bolusinformationen.

3.



Tryck på eller för att visa informationen.

Tryck på för att avsluta.

5.4.2 Visa historiken för fel och varningar

I menyn FELDATA kan du se upp till de senaste 30 felen och varningarna den mest aktuella först.

Varje FELDATA-fönster visar:

- Nummer och typ av varning eller fel (till exempel W6)
- Varning eller fel (till exempel TBD AVBRUTEN)
- Tid
- Datum
- Ordningsföljd (01 är det senaste) av det totala antalet (t.ex. 01/30) varningar eller fel

Förfarande för att visa felhistoriken

1.

Tryck på för att gå till fönstret MINA DATA.

Tryck på för att välja.

2.

Tryck på för att gå till fönstret FELDATA.

3.

Tryck på eller för att visa informationen.

Tryck på för att avsluta.

5.4.3 Visa dygnshistoriken för insulin

Med denna funktion kan du se de senaste 30 dygnshistorikvärdena för tillfört insulin (från midnatt till midnatt; både basaldoser och bolusdoser), den mest aktuella först.

Varje fönster visar:

- Dygnshistorik för tillfört insulin
- Datum
- Ordningsföljd (01 är det senaste) av det totala antalet (t.ex. 01/04) dygnshistorikvärden för tillfört insulin

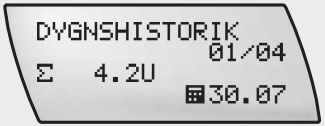
Förfarande för att visa dygnshistoriken för insulin

1.

Tryck på för att gå till fönstret MINA DATA.

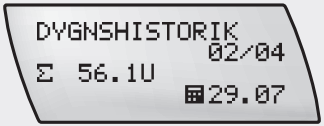
Tryck på för att välja.

2.



Tryck på för att gå till fönstret DYGNSHISTORIK.

3.



Tryck på eller för att visa informationen.

Tryck på för att avsluta.

5.4.4 Visa historiken för tillfälliga basaldoser

Med detta alternativ kan du se ökningar eller minskningar av upp till de senaste 30 tillfälliga basaldoserna (TBD), den mest aktuella först.

Varje TBD DATA-fönster visar:

- TBD-ökning eller -minskning i procent
- TBD-duration
- Tid
- Datum
- Ordningsföljd (01 är det senaste) av det totala antalet (t.ex. 01/30) tillförda tillfälliga basaldoser

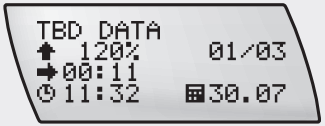
Förfarande för att visa historiken för tillfälliga basaldoser

1.

Tryck på för att gå till fönstret MINA DATA.

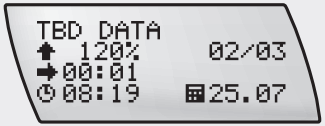
Tryck på för att välja.

2.



Tryck på för att gå till fönstret TBD-DATA.

3.



Tryck på eller för att visa informationen.

Tryck på för att avsluta.

5.4.5 Visa återstående tid (funktionstid) (gäller endast för reserv- eller lånepumpar)

Funktionstiden visas bara på en reserv- eller lånepump.

Din reservpump har endast tillhandahållits för användning vid oförutsedda problem. Den har en förinställd funktionstid på 180 dagar. När du startar din reserv- eller lånepump börjar den att räkna ner de återstående dagarna. Innan funktionstiden går ut kommer du att få en Varning W5: FUNKTIONSTID eller W9: LÅNETID, och funktionstidssymbolen kommer att visas i fönstren IGÅNG och STOPP. När funktionstiden är slut får du ett Fel E5: FUNKTIONSTID SLUT eller E9: LÅNETID SLUT, och pumpen kommer att försättas i STOPP-läge.

Efter ett Fel E5 eller E9 kan inte pumpen återgå till IGÅNG-läget.

Se kapitel *8*: *Varning W5: FUNKTIONSTID* och *Varning W9: LÅNETID* samt *Fel E5: FUNKTIONSTID SLUT* och *Fel E9: LÅNETID SLUT.*

Förfarande för att visa återstående tid

1.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret MINA DATA.

Tryck på ✓ för att välja.

2.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret FUNKTIONSTID.
Antal återstående dagar tills funktionstiden är slut visas.

Tryck på ✓ för att avsluta.

Anmärkning *Denna funktion skiljer sig mellan olika länder och kanske inte är tillgänglig på din pump.*

5.5 Överföra dina data till en dator

Med hjälp av IR-fönstret i botten på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump kan du överföra data från din pump till en persondator.

Minnet i Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump sparar alla händelser (registrerade varningar och fel, programmeringsåtgärder och insulintillförsel) – upp till sammanlagt 4500 händelser kan sparas. Dessa data motsvarar ungefär de senaste nittio dagarnas användning och kan analyseras med hjälp av en persondator som använder Accu-Chek-produkter för informationshantering (för närmare information, se bruksanvisningen som medföljer programmet).
För information om tillgängliga program, se bilaga C.

Förfarande för att överföra dina data

1.

Sätt din pump i STOPP-läge.

2.

Tryck på för att gå till fönstret DATAÖVERFÖRING.

Tryck på för att välja.

3.

Tryck på . En melodi meddelar att din pump är klar att överföra data.

4.

När dataöverföringen är avslutad, tryck på ⓥ för att återgå till STOPP-fönstret.

Förbered din pump med en ampull, adapter och en ny kateter, och sätt den i IGÅNG-läge om så behövs.

Anmärkning *Din pump kommer att återgå till STOPP-läge 15 minuter efter den senaste dataöverföringen när fönstret DATAÖVERFÖRING valts.*
Du kan trycka två gånger på ⓘ + ⓐ för att avsluta medan data överförs. Dataöverföringen avbryts, och Fel E12: DATAÖVERFÖRING BRUTEN visas. Se kapitel 8.

5.6 Pumpinställningar

Dessa inställningar har att göra med pumpens praktiska användning. För inställningar gällande din behandling, se *5.10 Behandlingsinställningar* senare i detta kapitel.

5.6.1 Aktivera och inaktivera knapplåset

Med knapplåsfunktionen kan du låsa de 4 knapparna på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Detta är en viktig säkerhetsåtgärd som förhindrar att du aktiverar funktioner av misstag, exempelvis när du sover eller vid kontaktsporter.

Om knapplåset aktiveras och ingen knapp trycks ned inom 10 sekunder efter att din pump har återgått till IGÅNG-fönstret eller STOPP-skärmen, så kommer alla 4 knappar att låsas.

Förfarande för att aktivera eller inaktivera knapplåset

1.

Tryck på för att gå till fönstret PUMPINSTÄLLNINGAR.

Tryck på för att välja.

2.

Aktuell knapplåsstatus (PÅ eller AV) visas.

3.

Tryck på eller för att aktivera (PÅ) eller inaktivera (AV) knapplåset.

Tryck på för att spara och avsluta.

Förfarande för att låsa upp knapplåset

Om du trycker på någon knapp medan fönstret är tomt visar knapplåssymbolen att knapparna är låsta.

Anmärkning *Knapplåset förblir olåst under direkt bolustillförsel av standardbolus eller uppdelad förlängd bolus.*

1.

för att bekräfta att knapplåset är inaktiverat.

Från det tomma fönstret trycker du och håller ned + i 3 sekunder. Du hör 3 ljudsignaler i IGÅNG- eller STOPP-läget direkt när du trycker på knapparna och återigen efter 3 sekunder

2.

Om ingen knapp trycks ned inom 10 sekunder efter att din pump har återgått till IGÅNG- eller STOPP-fönstret, så kommer alla 4 knappar att låsas automatiskt.

5.6.2 Justera ljudvolymen

Din pump avger olika akustiska signaler i olika användningssituationer för att underlätta hanteringen för t.ex. blinda eller synskadade. För närmare information om ljudmönstrens betydelse, se bilaga *E Ljudsignaler och melodier*. Du kan justera nivån på ljudsignalerna efter dina egna personliga önskemål. Det finns 5 olika ljudnivåer av, låg, medium, hög och max.

Anmärkning *Ljudvolymen på STOPP-varningen är oberoende av den programmerade ljudvolymen – den är alltid inställd på maximal ljudnivå. Om ljudsignalerna stängs av visas en varning eller ett felmeddelande, och ljudsignalerna aktiveras igen så att du kan lägga märke till en varning eller ett felmeddelande. Om varningen eller felmeddelandet inte stängs av kommer nivån på ljudsignalerna gradvis att öka upp till maximal ljudnivå.*

Förfarande för att justera ljudvolymen

1.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret PUMPINSTÄLLNINGAR.

Tryck på ✓ för att välja.

2.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret LJUDVOLYM.

Tryck på ▲ eller ▼ för att justera ljudvolymen.

Tryck på ✓ för att spara och avsluta.

5.6.3 Ändra signalinställningarna

Med Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump kan du välja hur du vill att din pump ska meddela dig när en varning eller ett fel inträffar.
Du har 3 alternativ:

Bara ljudsignal	
Bara vibration	
Ljudsignal och vibration	

För din egen säkerhet börjar pumpen pipa efter en minut om du inte reagerar på vibrationen.

Förfarande för att ändra signalinställningarna

1.

Tryck på för att gå till fönstret PUMPINSTÄLLNINGAR.

Tryck på för att välja.

2.

Tryck på för att gå till fönstret SIGNALINSTÄLLNING.

Tryck på eller för att ställa in signalerna.

Tryck på för att spara och avsluta.

5.6.4 Displayriktning

Du kan rotera displayen 180° på din pump, så att du lättare kan se den beroende på hur du bär pumpen.

Anmärkning *Om du roterar displayriktningen 180° på din pump, byter också funktionerna för knapparna ⊕ och ⊖ plats. Funktionerna för knapparna ⧉ och ✓ förblir desamma oavsett vilken displayriktning du väljer.*

Förfarande för att ställa in displayriktningen

1.

Tryck på ⧉ för att gå till fönstret PUMPINSTÄLLNINGAR.

Tryck på ✓ för att välja.

2.

Tryck på ⧉ för att gå till fönstret DISPLAYRIKTNING.

Nuvarande displayriktning visas.

3.

Tryck på ⊕ eller ⊖ för att välja displayriktning.

Tryck på ✓ to för att spara och avsluta.

5.6.5 Ställa in displayens kontrast

Du kan justera displaykontrasten på din pump beroende på vad du föredrar.

Förfarande för att ställa in displayens kontrast

1.

Tryck på för att gå till fönstret PUMPINSTÄLLNINGAR.

Tryck på för att välja.

2.

Tryck på för att gå till fönstret KONTRAST.

Tryck på eller för att välja önskad kontrastnivå.

Tryck på för att spara och avsluta.

5.6.6 Välja språk

Din pump kan visa informationen på flera språk.
Du kan välja språk beroende på vad du föredrar.

Förfarande för att ställa in språk

1.

Tryck på för att gå till fönstret PUMPINSTÄLLNINGAR.

Tryck på för att välja.

2.

Tryck på för att gå till fönstret SPRÅK.

Tryck på eller för att välja ett språk.

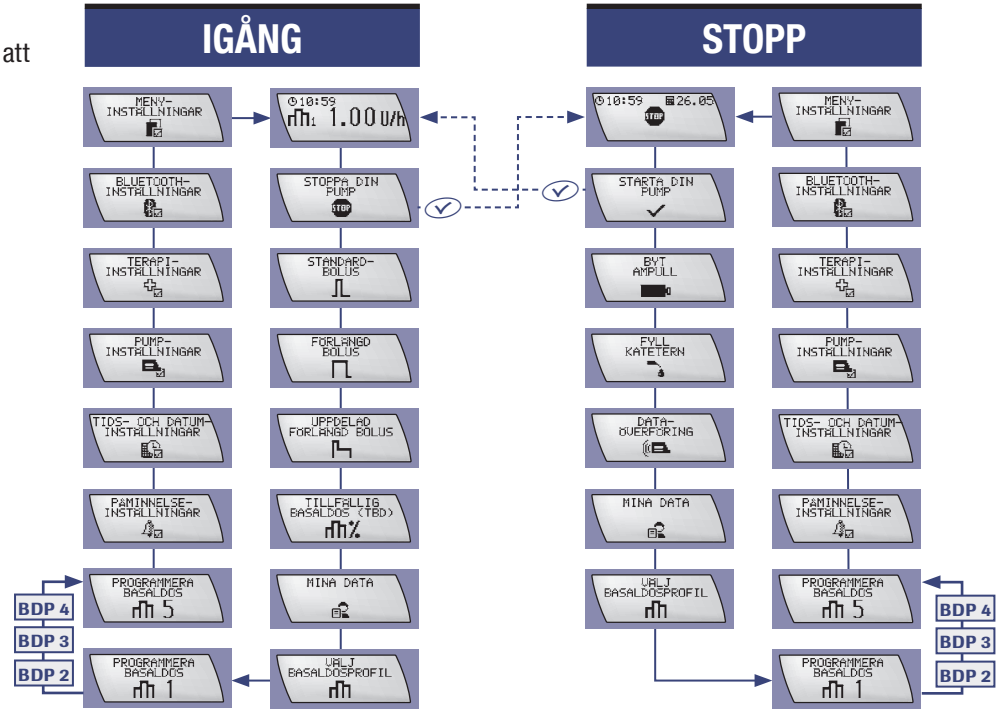
Tryck på för att spara och avsluta.

5.7 AVANCERAD användarmeny

Här nedan följer en lista över de ytterligare menyalternativ som finns tillgängliga i den AVANCERADE användarmenyn. För att se den ordning i vilken de kommer på displayen, se nedanstående flödesschema:

- Tryck på ⊕ för att gå framåt
- Tryck på ⊕ + ⊖ samtidigt för att gå bakåt

BDP = Basaldosprofil 2 – 4



Anmärkning *AVANCERAD användarmeny innehåller samtliga alternativ från STANDARD användarmenyn. Vissa av funktionerna beskrivs på ett annat ställe i denna bruksanvisning, enligt nedanstående förteckning. Återstående funktioner beskrivs i de följande avsnitten i detta kapitel.*

UPPDELAD FÖRLÄNGD BOLUS

- Se avsnitt *4.4 Programmera en uppdelad förlängd bolus*.

5.8 Basaldosprofiler

Din pump har 5 olika basaldosprofiler för att passa ditt varierande insulinbehov (till exempel: måndag till fredag eller träningsdag eller sovmorgon).
Diskutera ytterligare basaldosprofiler med din läkare eller ditt sjukvårdsteam. Hör också med din läkare eller ditt sjukvårdsteam innan du byter basaldosprofiler, då detta kan påverka hur du använder din pump.

5.8.1 Programmera ytterligare basaldosprofiler

VARNING

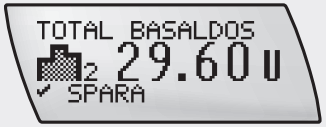
Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump måste programmeras med dina personliga inställningar innan du börjar insulinpumpsbehandlingen. Använd inte din pump utan att känna till dina personliga inställningar. Om du är osäker på dina personliga inställningar eller om du har begränsad erfarenhet ska du be din läkare eller ditt sjukvårdsteam kontrollera dina personliga inställningar.

Förfarande för att programmera ytterligare basaldosprofiler

1.

Tryck på ⊕ för att gå till det fönster av PROGRAMMA BASALDOS (2, 3, 4, 5) som du vill programmera. Tryck på ✓ för att välja.

2.



Varje enskild timmes basaldos för varje ytterligare basaldosprofil ställs in på samma sätt som för basaldosprofil 1.

Se avsnitt *2.5.1 Programmera din basaldosprofil*.

Anmärkning *Endast basaldosprofiler som kan nås i din aktuella användarmeny är tillgängliga. Om basaldosprofilens nummer inte visas ska du välja AVANCERAD användarmeny eller programmera basaldosprofilen på ett tillgängligt basaldosprofilnummer.*

5.8.2 Välja en basaldosprofil

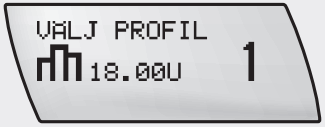
Förfarande för att välja en basaldosprofil

1.

Tryck på för att gå till fönstret VÄLJA EN BASALDOSPROFIL.

Tryck på för att välja.

2.



Tryck på eller för att välja en basaldosprofil. Den valda basaldosprofilen och dess totala dygnsmängd insulin visas.

Tryck på för att välja.

Den nya basaldosprofilen aktiveras omedelbart.

Anmärkning *Endast basaldosprofiler som kan nås i din aktuella användarmeny är tillgängliga.*
En pågående tillfällig basaldosökning eller -minskning fortsätter att vara aktiv, även om du ändrar basaldosprofilen på din pump.

5.9 Ställa in en påminnelse

Du kan ställa in både enstaka och dagliga påminnelser på din pump. Dagliga påminnelser upprepas dagligen vid en förhandsinställd tid. Du kan använda denna funktion för att exempelvis påminna dig att testa ditt blodsocker.

Förfarande för att ställa in enstaka eller dagliga påminnelser

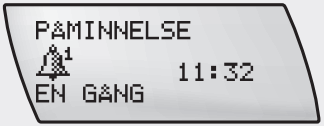
1.

Tryck på för att gå till fönstret PÅMINNELSEINSTÄLLNINGAR.

2.

Tryck på för att välja. Statusen för aktuell PÅMINNELSE och larmtiden visas.

3.



Tryck på eller för att ändra PÅMINNELSE-inställningen till AV, EN GÅNG eller VARJE DAG.

4.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret TIMME.

Tryck på ⊕ eller ⊖ för att ställa in timmen.

5.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret MINUT.

Tryck på ⊕ eller ⊖ för att ställa in minuten.

Tryck på ✓ för att spara och avsluta.

Stänga av påminnelsen
När påminnelsen hörs visas också fönstret PÅMINNELSE.

Tryck på ✓ två gånger för att stänga av och återgå till IGÅNG- eller STOPP-läget (se också kapitel *8.4 Påminnelser R1*).

5.10 Behandlingsinställningar

Dessa inställningar gäller funktioner som har med behandlingen att göra. För inställningar som har att göra med pumpens praktiska användning, se avsnitt *5.6 Pumpinställningar* tidigare i detta kapitel.

5.10.1 Justering av bolusstegen

Med tanke på de användare som kan behöva stora eller små mängder insulin är bolusstegen för snabb-bolus på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump justerbara. Den är fabriksinställd på 0,5 enheter per knapptryckning, men kan ändras till 0,1 / 0,2 / 0,5 / 1,0 eller 2,0 enheter.

VARNING

Bolusstegen avgör mängden snabb-bolus per knapptryckning på ⊕ och ⊖. Felaktig programmering av bolusstegen kan orsaka felaktig insulintillförsel.

Förfarande för att justera bolusstegen

1.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret TERAPIINSTÄLLNINGAR.

Tryck på ✓ för att välja.

2.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret BOLUSSTEG.

Tryck på ⊕ eller ⊖ för att välja ett bolussteg.

Tryck på ✓ för att spara och avsluta.

5.10.2 Justera fyllningsmängden

Den fyllingsmängd som krävs för att fylla en kateter beror på den aktuella kateterns längd. Ju kortare slang som infusionssetet har, desto mindre insulin krävs för att fylla katetern. Standardinställningen för fyllningsmängden är 25 enheter U100 insulin.

Anmärkning *Den mängd insulin som används till fyllningen adderas inte till dygnshistoriken för insulin.*

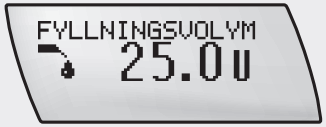
Förfarande för att justera fyllningsmängden

1.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret TERAPIINSTÄLLNINGAR.

Tryck på ✓ för att välja.

2.



Tryck på ⊕ för att gå till fönstret FYLLNINGSVOLYM.

Tryck på ▲ eller ▼ för att välja en fyllningsmängd mellan 0,0 och 50,0 enheter.

Tryck på ✓ för att spara och avsluta.

5.10.3 Låsa basaldosprofilerna

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump tillåter dig att anpassa din timbasaldosprofil efter behov. Du kan därefter låsa dina basaldosprofiler för att ge dig själv ett ytterligare skydd mot oavsiktlig ändring av basaldosen under normal användning. Om basaldoslåset har satts PÅ kommer programmeringen av basaldosprofiler 1, 2, 3, 4 och 5 att vara spärrad.

Om du försöker programmera en basaldos medan BASALDOSLÅSET är PÅ, indikerar symbolen i fönstret TOTAL BASALDOS att funktionen programmera basaldos är låst. Funktionerna för ⊕ och ⊖ är låsta.
Du kan dock fortfarande byta mellan de olika basaldosprofilerna 1 till 5.

Förfarande för att låsa basaldosprofilerna

1.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret TERAPIINSTÄLLNINGAR.

Tryck på ✓ för att välja.

2.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret BASALDOSLÅS.

Tryck på ⊕ eller ⊖ för att sätta PÅ eller stänga AV basaldoslåset.

Tryck på ✓ för att spara och avsluta.

5.10.4 Automatisk avstängning

Automatisk avstängning är en säkerhetsfunktion som stoppar insulintillförseln och utlöser Fel E3: AUTOMATISK AVSTÄNGNING om inga knappar trycks ned inom en programmerad period i IGÅNG-läget. Denna funktion kan antingen stängas AV eller programmeras upp till 24 timmar med 1 timmes intervall. Fabriksinställningen är AV.
Diskutera användningen av automatisk avstängning med din läkare eller ditt sjukvårdsteam.

Förfarande för att använda automatisk avstängning

1.

Tryck på för att gå till fönstret TERAPIINSTÄLLNINGAR.

Tryck på för att välja.

2.

Tryck på för att gå till fönstret AUTOMATISK AVSTÄNGNING.

Tryck på eller scrolla för att öka eller för att minska tidslängden för den automatiska avstängningen med 1 timmes intervall.

3.

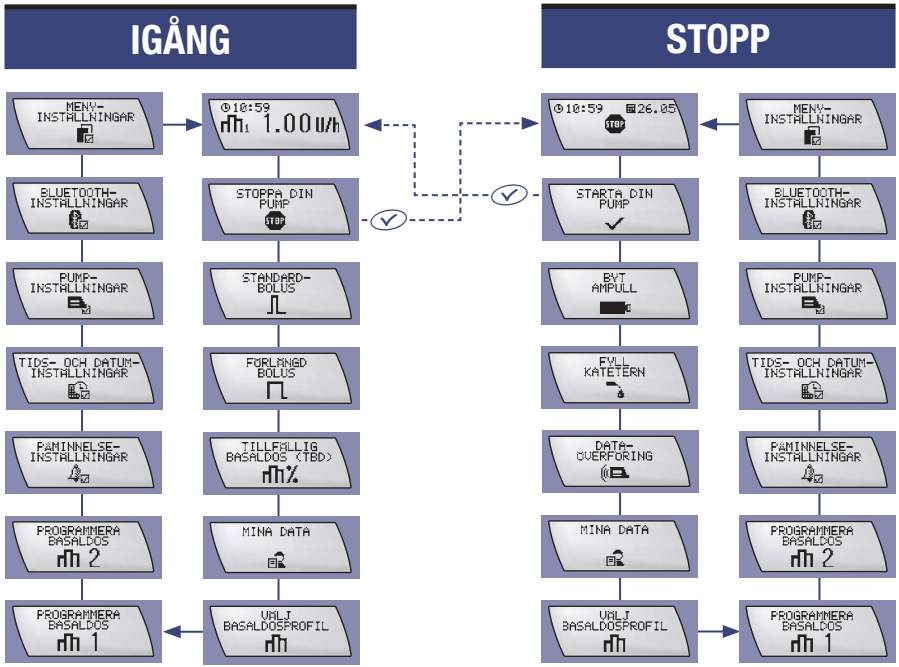
Om du vill stänga av den automatiska avstängningen, tryck på tills ”0 h” och AV visas på displayen.

Tryck på för att spara och avsluta.

5.11 PERSONLIG användarmeny

PERSONLIG användarmeny är utformad för att du ska kunna anpassa din pump efter dina personliga krav och önskningar. Med dess hjälp kan du eller ditt sjukvårdsteam visa eller dölja displayfönster och på så vis personanpassa användar-menyerna.

- Tryck på ⊕ för att gå framåt
- Tryck på ⊕ + ⊖ samtidigt för att gå bakåt



Anmärkning *Som standardinställning innehåller PERSONLIG användarmeny samtliga tillgängliga funktioner utom följande:*

- *Uppdelad förlängd bolus*
- *Basaldosprofiler 3, 4 och 5*
- *Terapiinställningar*

För att ändra den PERSONLIGA användarmenyn måste du, din läkare eller ditt sjukvårdsteam använda Accu-Chek PC-konfigurationsprogram.

6 Använda Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen med mätaren

I detta kapitel beskrivs hur Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen samarbetar med mätaren och förklaras hur de 2 instrumenten kopplas ihop med trådlös *Bluetooth*®-teknik.

Anmärkning *I denna bruksanvisning används begreppet ”mätare” bara för Accu-Chek Aviva Combo-blodsockermätaren.*

Med ”koppla” avses att upprätta en förbindelse mellan de 2 instrumenten med trådlös *Bluetooth*®-teknik. Detta är en säker förbindelse, och det finns ingen risk för att din pump kommer att ta emot signaler från ett annat instrument.

Anmärkning *Pumpen kan inte kommunicera med mätaren med trådlös Bluetooth®-teknik när instrumenten befinner sig över 2 meter från varandra.*

6.1 Mätare

Mätaren – som även finns tillgänglig separat – är både en blodsockermätare och en fjärrkontroll till din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Med mätaren kan du programmera din pump utan att vidröra den och även ta emot bolusråd och titta på historikinformation.

Anmärkning *Låt inte din mätare ligga obevakad så länge som den är ansluten till din pump. I annat fall skulle din pump kunna manipuleras på avstånd utanför din kontroll (till exempel av barn som leker med mätaren).*

6.1.1 Handlingar som måste utföras på pumpen

Följande handlingar kan inte utföras med hjälp av mätaren:

- Byte av ampullen
- Fyllning av katetern
- Dataöverföring
- *Bluetooth*®-inställningar
- Displayinställningar

Alla andra funktioner som finns på Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen kan utföras med hjälp av mätaren.

Innan du använder din pump tillsammans med mätaren måste du läsa den dokumentation *(bruksanvisning)* som tillhandahålls med denna produkt.

6.2 Sätta PÅ och stänga AV *Bluetooth*®

VARNING

Du måste se till att *Bluetooth*® är avstängd på båda instrumenten innan du går ombord på ett flygplan, eftersom strålning från din pump eller mätaren kan störa de elektroniska systemen i flygplanet.

För att förlänga batteriets livslängd och undvika oavsiktliga ändringar av din pump bör du stänga av den trådlösa *Bluetooth*®-tekniken, om mätaren kommer bort, stjäls eller om du inte tänker bära den med dig under en längre tid.

Förfarande för att sätta PÅ och stänga AV *Bluetooth*®

1.

Tryck på för att gå till fönstret BLUETOOTHINSTÄLLNINGAR.

2.

Tryck på för att välja fönstret PÅ/AV.

Tryck på eller för att starta *Bluetooth*®-funktionen.

Tryck på för att spara och avsluta.

6.3 Koppla din pump till mätaren

Om du har erhållit mätaren tillsammans med Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen, är de 2 instrumenten att redan kopplade.
När din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen kopplas till mätaren ska båda instrumenten läggas på ett bord eller en bänk, så att du tydligt kan se båda instrumentens displayer.

Kopplingen bör inte utföras i stökiga miljöer, eftersom strålningen från andra elektroniska instrument kan störa förbindelsen.

Förfarande för att koppla instrument

1.

Tryck på för att gå till fönstret BLUETOOTHINSTÄLLNINGAR.

2.

Tryck på för att välja fönstret PÅ/AV.

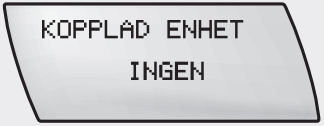
Tryck på eller för att starta *Bluetooth*®-funktionen.

3.

Tryck på för att visa fönstret KOPPLAD ENHET.

Anmärkning *När Bluetooth® är avstängd har du ingen tillgång till menyn KOPPLAD ENHET.*

4.



Pumpfönster

Mätarfönster

Om pumpfönstret visar att inget kopplat instrument finns tillgängligt, starta mätaren i kopplingsläge genom att hålla ned ☼ och samtidigt trycka på ①.

5.

Tryck på ⧉ på pumpen för att se fönstret LÄGG TILL ENHET, och tryck på ✓ för att påbörja kopplingen.

6.

Pumpfönster

Mätarfönster

Pumpen börjar söka efter och upptäcker mätaren och visar mätarens serienummer (denna process kan ta flera minuter).

Tryck på ⌃ eller ⌄ för att välja numret, som också visas i mätarfönstret.

Tryck på ✓ på pumpen för att bekräfta att du vill koppla mätaren.

7.

Pumpfönster

Mätarfönster

Pumpen påbörjar kopplingen och visar en 10-siffrig kod. För in koden på mätarens display med hjälp av ▭, △ och ▽ och sedan ▭ för att gå till nästa siffra. Bekräfta hela koden med ▭.

8.

Mätarfönster

Efter avslutad koppling trycker du på ⓘ för att stänga av mätaren.

9.

Pumpen visar nu fönstret ENHET KOPPLAD. Tryck på ✓ för att bekräfta kopplingen.

10.

Pumpen visar fönstret KOPPLAD ENHET. Du kan återgå till IGÅNG-fönstret genom att trycka på ✓.

Om kopplingen inte lyckades första gången bör du vänta några minuter innan du gör om förfarandet på en säker plats eller i mindre stökiga miljöer.

6.4 Felsökning av *Bluetooth*®-förbindelsen

Om du har problem med Bluetooth-förbindelsen eller W10: BLUETOOTHFEL visas, måste du göra om kopplingsförfarandet enligt beskrivningen i avsnitt *6.3 Koppla din pump till mätaren*. Eftersom bara en mätare åt gången kan kopplas till din pump måste du ta bort kopplingen till den aktuella mätaren innan du kan koppla din pump till en ny mätare.

1.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret BLUETOOTHINSTÄLLNINGAR.

2.

Tryck på ✓ för att gå till fönstret BLUETOOTH PÅ/AV.

3.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret KOPPLAD ENHET.

4.

Tryck på ⊕ för att gå till fönstret RADERA ENHET.

Tryck på ✓ en gång för att ta bort kopplingen till aktuell mätare och en gång till för att bekräfta.

Upprepa sedan kopplingsförfarandet såsom beskrivs i avsnitt *6.3 Koppla din pump till mätaren*.

Om kopplingen fortfarande inte lyckas kontaktar du din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida).

6.4.1 Hantering av varningar och fel

Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen och mätare beter sig på följande sätt när varningar och fel inträffar.

- Om båda instrumenten är igång och kopplade kan du gå till mätarens pumpmeny och stänga av och bekräfta varningen eller felet genom mätaren.
- Om mätaren är avstängd och du startar den till följd av en varning, ett fel eller en påminnelse på pumpen, så växlar mätaren omedelbart till pumpmenyn. Alla funktioner som finns på pumpen går att utföra via pumpmenyn på mätaren.

Anmärkning *Ovanstående information gäller inte vid ett E7: ELEKTRONISKT FEL.*

6.4.2 Användning ombord på flygplan

VARNING

Du måste se till att *Bluetooth*® är avstängd på båda instrumenten innan du går ombord på ett flygplan, eftersom strålning från din pump eller mätaren kan störa de elektroniska systemen i flygplanet.

7 Skötsel och underhåll

Detta kapitel förklarar hur pumpen sköts och underhålls på ett tillfredsställande sätt.

Garanti
Roche Diagnostics garanterar att din pump fungerar i enlighet med dess specifikationer endast efter att alla servicearbeten på din pump utförts och/eller godkänts av Roche Diagnostics.

OBS!

Utför inga servicearbeten eller reparationer på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. För service eller reparation kontaktar du din lokala pumpsupport (se bakre pärmens insida).

7.1 Kontroll din pump

Din pump måste underhållas rätt för att korrekt insulintillförsel ska säkerställas.
Kontrollera pumpdisplayen regelbundet under dagen och innan du går till sängs, och särskilt om du av någon anledning inte kan höra ljudsignalerna eller känna vibrationerna.

Tillbehör
Använd endast sterila produkter och tillbehör som är utformade för att användas med din pump. Ersätt och kassera dessa föremål enligt din läkares eller ditt sjukvårdsteams rekommendationer och anvisningarna som medföljer dessa produkter.

7.1.1 Checklista

Kontrollera din pump och försäkra dig om att:

- Kontrollera att pumphöljet, displayen och ampullen inte har några hack eller sprickor och att displayen inte visar ofullständiga eller onormala bokstäver eller symboler.
- Kontrollera ampullen noga. Se till att den faktiska mängden insulin i ampullen motsvarar den visade ampullmängden på QUICK INFO-fönstret.
- Kontrollera alla delar av din pump och ditt infusionsset regelbundet under dagen och innan du går till sängs. Om du märker att du förlorar insulin ska du omedelbart byta ut den läckande delen.
- Kontrollera att batterilocket dragits åt rätt och placerats i linje med pumphöljet.
- Kontrollera att adaptern är rätt ansluten.
- Kontrollera att din kateter är fylld, inte har luftbubblor och är hårt ansluten till adaptern.
- Kontrollera att din kanyl har förts in enligt dess bruksanvisning.
- Kontrollera att ditt infusionsställe är säkert, bekvämt och fritt från irritation eller infektion.
- Kontrollera att ampullen inte innehåller luftbubblor.
- Kontrollera att din pump är i IGÅNG-läge.
- Kontrollera att basaldoserna är rätt inställda i enlighet med din läkares eller ditt sjukvårdsteams anvisningar.
- Kontrollera att tid och datum har ställts in korrekt.
- Kontrollera att de tillfälliga basaldosändringarna är inställda i enlighet med din läkares eller ditt sjukvårdsteams anvisningar.
- Ljudsignalerna och/eller vibrationerna är inställda.
- Se till att du har din personliga akutväska med dig. (Se avsnitt *1.5 Akutväska.*)

7.2 Skada på din pump

7.2.1 Vad du ska göra om du tappar din pump

Om pumpen tappas kan både den och höljet som skyddar den mot vatten gå sönder. Se därför till att inte tappa din pump! Använd dig gärna av något av våra specialdesignade bärsystem för att undvika att tappa din pump. Kontakta din lokala pumpsupport för information om bärsystem och tillbehör (information på bakre pärmens insida).

Om du tappar din pump:

- Kontrollera att alla anslutningar till ditt infusionsset fortfarande är åtdragna, och anslut dem på nytt eller dra åt dem om de inte är det.
- Kontrollera att din pump, dess sterila produkter och tillbehör inte har fått hack eller sprickor.
- Byt ampullen om den är skadad.

Sätt din pump i STOPP-läge och ta ut och sätt tillbaka batteriet så att självtestet sätter igång.

Anmärkning *Om en tillfällig basaldos, en förlängd bolus eller en uppdelad förlängd bolus är igång under tiden avbryts den när din pump sätts i STOPP-läge. Varning W8: BOLUS AVBRUTEN eller Varning W6: TBD AVBRUTEN visas.*

Tryck på ✓ två gånger för att bekräfta och stänga av varningen. Varningarna registreras i larmhistoriken.

Se kapitel 8 Varning W6: TBD AVBRUTEN och Varning W8: BOLUS AVBRUTEN.

Säkerställ att avbrottet var avsett och programmera därefter en ny tillfällig basaldos (och/eller en förlängd eller uppdelad förlängd dos), om så behövs.

OBS!

Kontrollera omedelbart din pump om du tappar den. Använd inte din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump om den har synliga hack, sprickor eller andra skador. I annat fall kan vatten, damm, insulin eller andra främmande ämnen komma in i din pump och leda till funktionsfel.

Om du har frågor eller osäker på om din pump har skadats kontaktar du din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida).

7.3 Din insulinpump och vatten

OBS!

Undvik kontakt med vatten. Kontrollera att din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump inte har några hack, sprickor eller är skadad på något vis samt att batterilocket och adaptern är korrekt stängda. Om pumpen har hack eller sprickor kan vatten, damm, insulin eller andra ämnen komma in i din pump och leda till funktionsfel. Före all kontakt med vatten ska du koppla ifrån och ta bort din pump.

Koppla ifrån och ta bort din pump innan du badar, går ner i en bubbelpool, duschar eller badar i bassäng. Undvik att utsätta din pump för hög fuktighet, t.ex. i en bastu, då detta kan leda till skador. För att göra det lätt att ta bort pumpen bör du använda frånkopplingsbara Accu-Chek-infusionsset.

7.3.1 Oavsiktlig kontakt med vatten

Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump är vattentät enligt standarden IPX8 när den lämnar fabriken. Hårfina sprickor kan dock uppstå under användning. Därför kan vi bara garantera skydd mot kortvarig oavsiktlig kontakt med vatten såsom:

- Regn
- Vattenstänk när du cyklar, joggar eller vandrar
- Oavsiktlig nedsänkning i vask, handfat eller badkar

Vad du ska göra efter all vattenkontakt

Sätt din pump i STOPP-läge, koppla bort pumpen från kroppen och kontrollera den. Använd en mjuk och torr trasa för att torka pumpens utsida och kontrollera att det inte finns vatten i batterifacket och ampullfacket. Om batterifacket eller ampullfacket är våta, vänd pumpen upp ned, och låt vattnet rinna ut och låt den lufttorka. Använd inte varmluft såsom en hårtork för att torka pumpen, då detta kan skada pumpens hölje. Sätt inte tillbaka batteriet eller ampullen förrän facken är helt torra. Se avsnitt *7.5.1 Rengöring av din pump.*

Andra vätskor

Du behöver inte oroa dig över kontakt mellan din pump och svett eller saliv. Du måste dock omedelbart kontrollera din pump efter kontakt med andra vätskor eller kemikalier såsom:

- Rengöringslösningar
- Drycker
- Olja eller fett

Vid kontakt med dessa ämnen ska du omedelbart rengöra din pump. Se avsnitt *7.5.1 Rengöring av din pump*.

OBS!

Undvik all kontakt mellan din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump, infusionsset och anslutningsdelarna på din insulinpump med hälso- och skönhetsprodukter (t.ex. antiseptiska medel, antibiotiska krämer, tvål, parfym, deodorant, kroppslotion eller alla andra kosmetiska produkter). Dessa ämnen kan missfärga din pump och göra displayen suddig.

7.4 Reparation av din pump

OBS!

Utför inga servicearbeten eller reparationer på din pump. Använd inga smörjmedel på pumpmekanismen. Om du har frågor kontaktar du din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida).

Om problem uppstår med din pump kontaktar du din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida). Din lokala pumpsupport kan svara på många frågor och lösa många problem över telefon. Du kan bli ombedd att lämna in din pump till Roche Diagnostics för reparation. Du kan till exempel behöva lämna in din pump om en varning eller ett fel inte kunde åtgärdas med hjälp av de förfaranden som beskrivs i kapitel *8 Varningar och fel*.

Om du måste skicka in din pump ska du noga förpacka pumpen och den använda ampullen, batteriet, batterilocket, adaptern och infusionssetet, så att de inte skadas under transporten. Lägg tillbaka din pump i transportkartongen och lägg kartongen i en förpackning som inte kan gå sönder eller slitas upp. Du rekommenderas att skicka din pump genom ett företag som kontrollerar försändelsen åt dig.

När du skickar tillbaka din pump ska följande information medsändas:

- en beskrivning av anledningen till att du skickar tillbaka din pump
- ditt namn och din adress
- ditt telefonnummer på dagtid
- din pumps serienummer
- eventuellt RMA-nummer (Return Material Authorization) som du fått från din lokala pumpsupport.

Genom att skicka tillbaka din pump till Roche Diagnostics, tillåter du att Roche Diagnostics utför alla tester på din infusionspump som krävs för en korrekt kontroll och är införstådd i att din pump eventuellt inte skickas tillbaka till dig.
(För adressen, se bakre pärmens insida.)

7.5 Underhåll av din pump

7.5.1 Rengöring av din pump

Den bästa tillfället att rengöra din pump är när du byter ampullen. Använd en mjuk trasa för att rengöra pumpens utsida. Om så behövs kan du använda en ren trasa med alkohol (isopropanol eller etanol). Om dessa åtgärder inte fungerar kontaktar du din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida) för närmare anvisningar. Se även avsnitt *7.3.1 Oavsiktlig kontakt med vatten*.

OBS!

Ta alltid bort ampullen och adaptern och sätt din pump i STOPP-läge under rengöringen. Undvik att trycka på knapparna på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump under rengöringen, då detta av misstag kan ändra dina inställningar. Använd inte andra än ovan nämnda lösningsmedel, kraftiga rengöringsmedel, blekmedel, skursvampar eller vassa instrument för rengöring, då de kan skada pumpen.

7.5.2 Batterier

Det är viktigt att du byter ditt batteri regelbundet och har reservbatterier lätt åtkomliga. Alla batteriers livslängd påverkas av hur du använder din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump, dina personliga inställningar, tillförselfrekvenser, temperatur och andra faktorer.
För närmare information om batteriets livslängd, se bilaga A.
Se avsnitt *1.4 Tillbehör och förbrukningsmaterial* eller bilaga C för mer information om rekommenderade batterier.
Se avsnitt *2.2 Sätta in batteriet*, för anvisningar om hur du byter batteriet.

7.6 Förvaring av din pump

OBS!

När din pump inte ska användas en längre tid måste den förvaras säkert för att förhindra efterföljande funktionsfel.

För att förvara din pump, sätt den i STOPP-läge och:

- Ta ut batteriet för att spara batteriets livslängd
- Ta ut ampullen
- Sätt på batterilocket och adaptern
- Förvara din pump i dess förpackning

Förvaringsförhållanden

Temperatur	+5 °C till +45 °C (41 °F till 113 °F)
Luftfuktighet	5 till 85 % relativ luftfuktighet
Lufttryck	500 till 1060 mbar

7.7 Kassering av din pump

Eftersom din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump kan komma i kontakt med blod under användningen kan den utgöra en infektionsrisk. Den omfattas därför inte av EU-direktiv 2002/96/EG och ska inte kasseras tillsammans med andra elektroniska produkter. Om du behöver kassera din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump ska du lämna tillbaka den till Roche Diagnostics (adressen finns på bakre pärmens insida) för professionell kassering.

Batterier

Kassera tomma batterier på rätt sätt, och återvinn dem där så är möjligt.

Ampull, kateter, adapter och tillbehör

Kassera dessa föremål i ditt hushållsavfall eller, när det gäller batterier, vid den allmänna återvinningsstationen. Kom ihåg att kassera nålinföraren på ett säkert sätt (med hjälp av nålbehållaren).
För att förhindra att andra skadas ska du sätta tillbaka nålens skydd eller sticka in infusionssetets nål i ett engångsföremål eller lägga den i en hård behållare.

8 Varningar och fel

Ett säkerhetssystem övervakar och kontrollerar funktionen av din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Detta säkerhetssystem utför över 9 miljoner säkerhetskontroller dagligen. Om systemet upptäcker en förändring från pumpens normala tillstånd kommer det att utlösa en varning eller ett felmeddelande. Ljudsignaler, vibrationer och meddelanden på pumpens display visar orsaken till en varning eller ett fel. Via varningar och fel är det enda sättet som du snabbt kan få reda på eventuella förändringar i din pump.

OBS!

Kontrollera pumpdisplayen regelbundet under dagen och innan du går till sängs, särskilt om du av någon anledning inte kan höra ljudsignalerna eller känna vibrationerna.

Din pump meddelar varningar och fel genom ljudsignaler och vibrationer. Du kan stänga av antingen ljudsignalerna eller vibrationerna, men för din egen säkerhet kan du inte stänga av båda samtidigt för den första larmsignalen.

Om du inte bekräftar en varning eller ett fel inom 60 sekunder kommer en ny signal att avges. Även när ljudsignalen har stängts av eller programmerats till lägre än maximal nivå kommer ljudvolymen att öka till högsta nivå om varningen eller felet inte bekräftas. Både ljudsignalen och vibrationen kommer då att fortsätta på denna nivå tills varningen eller felet bekräftas.

Anmärkning

- *STOPP-varningens nivå är åtskild från den programmerade ljudvolymen och kan inte ändras. Den utförs alltid på högsta nivå.*
- *Systemet inaktiverar knapplåset varje gång en varning eller ett fel inträffar.*

8.1 Bekräfta en varning eller ett fel

När du bekräftar:
W1: LÅG AMPULLNIVÅ
E1: AMPULL TOM
W2: BATTERINIVÅ LÅG
E2: BATTERIET SLUT
W5: FUNKTIONSTID
E5: FUNKTIONSTID SLUT,
så finns symbolen för varningen eller felet kvar på IGÅNG-fönstret eller STOPP-fönstret som en påminnelse.

Symbolen låg batterinivå
Symbolen funktionstid
Symbolen låg ampullnivå
Symbolen knapplås

För övriga varningar eller fel försvinner larminformation från displayen men stannar kvar i larmhistoriken och händelseminnet.

När en varning eller ett fel inträffar:

- Tryck på ✓ för att stänga av ljudsignalerna och vibrationerna. Koden för varningen eller felet finns kvar på displayen.

- Så snart du konstaterat orsaken till varningen eller felet ska du bekräfta genom att åter trycka på ✓.
- Vidta lämpliga åtgärder, efter behov.
- Om fler än en varning och/eller ett fel inträffar samtidigt, tryck på ✓ två gånger för varje varning eller fel för att bekräfta dem och stänga av dem.
- Efter en varning eller ett fel ska du, där så är nödvändigt, se till att försätta din pump till IGÅNG-läge igen.

Anmärkning *När du använder din pump tillsammans med mätaren kan du också stänga av och bekräfta inkommande varningar eller fel med mätaren. För mer information, se mätarens bruksanvisning.*

8.2 Lista över varningar

VARNING

Efter en varning kan din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump ha försatts i STOPP-läge och insulintillförseln kan vara avbruten. För att upprätthålla insulintillförseln måste du omedelbart agera enligt anvisningarna för varje felkod eller sätta din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump i IGÅNG-läge för att återuppta insulintillförseln.

Varning W1: LÅG AMPULLNIVÅ
Innehållet i insulinampullen har minskat till 20 enheter insulin. Var förberedd på att byta ampullen så snart som möjligt. Symbolen ”låg ampullnivå” visas både i IGÅNG- och STOPP-fönstret som en påminnelse tills du byter ampullen.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta varningen. Byt ampullen innan den är tom.

- Sätt din pump i IGÅNG-läge om så behövs.

Se avsnitt *3.5 Byta ampull och kateter.*

Varning W2: BATTERINIVÅ LÅG

Batteristyrkan är låg. Var beredd att byta batteriet så snart som möjligt. Symbolen ”batterinivå låg” visas i IGÅNG- eller STOPP-fönstret som en påminnelse tills du byter batteriet.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta varningen.

- Byt batteriet så snart som möjligt. Om batteriet inte byts inom några timmar efter att du fått varningen kan ytterligare felmeddelanden tillkomma.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge om så behövs.

Se avsnitt *1.4 Tillbehör och förbrukningsmaterial*, vad gäller rekommenderade batterier. Se avsnitt *2.2 Sätta in batteriet*, för anvisningar om hur du byter batteriet.

Varning W3: STÄLL TID & DATUM

Pumpinställningarna och historikdata sparas i minnet oavsett strömförlust. Det kan dock vara nödvändigt att ställa in tiden och datumet på nytt.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta varningen.

- Kontrollera tid och datum och ändra dem om de är fel.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge om så behövs.

Se avsnitt *2.4 Ställa in tid och datum*.

Varning W4: RING KUNDSUPPORT
Din pump har nu använts i 4 år. Det rekommenderas att man snart bör tänka på en ny pump. Kontakta din lokala pumpsupport (se bakre pärmens insida).

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta varningen.

- Sätt din pump i IGÅNG-läge om så behövs.

Varning W5: FUNKTIONSTID (gäller endast för reservpumpar)
Din pumps funktionstid kommer snart att gå ut. När Varning W5: FUNKTIONSTID visas har din pump en återstående funktionstid på 30 dagar.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta varningen.

- Sätt din pump i IGÅNG-läge.
- Gå till menyn MINA DATA på din pump.

- Gå till fönstret FUNKTIONSTID. Antalet dagar tills funktionstiden är slut visas:

När FUNKTIONSTIDEN når nollnivån kommer pumpen att försättas i STOPP-läge och inte längre vara i drift. Ett fel, E5: FUNKTIONSTID SLUT, kommer att visas på displayen. Kontakta din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida) för att diskutera alternativen för vidare användning av din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump.

Anmärkning *Varning W5: FUNKTIONSTID och Fel E5: FUNKTIONSTID SLUT baseras på driftstiden (den totala tid som pumpen är i IGÅNG-läge) och inte på kalenderår. Se avsnitt 5.4.5 Visa återstående tid (funktionstid).*

Varning W6: TBD AVBRUTEN (tillfällig basaldos har avbrutits)

En tillfällig ökning eller minskning av basaldosen har avbrutits.

- Tryck på ✓ två gånger och för att omprogrammera (snooze) och bekräfta varningen.

- Sätt din pump i IGÅNG-läge om så behövs.
- Kontrollera att avbrottet var avsett och programmera därefter en ny tillfällig basaldos om så behövs.

Varning W7: TBD SLUTFÖRD (tillfällig basaldos har avslutats)

Tillförseln av en tillfällig basaldos har slutförts. Den ursprungliga basaldosen (100 %) kommer att automatiskt återupptas efter att varningen avgetts.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta varningen.

- Besluta om det behövs ännu en ändring av den tillfälliga basaldosen. Programmera en ny tillfällig basaldos om så behövs.

Varning W8: BOLUS AVBRUTEN

En bolus avbröts under den fördröjda starten eller efter att tillförseln började.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta varningen.

- Sätt din pump i IGÅNG-läge om så behövs.
- Kontrollera att avbrottet var avsett och programmera sedan en ny bolus om så behövs.

Anmärkning *Den faktiska bolusmängd som tillfördes innan avbrottet kan tittas på i bolushistoriken. Se avsnitt 5.4.1 Visa din bolushistorik.*

Varning W9: LÅNETID (gäller endast för lånepumpar)
Pumpen närmar sig slutet av sin lånetid. Kontrollera i menyn MINA DATA den återstående lånetiden i menyn FUNKTIONSTID. Se till att pumpen ersätts inom den planerade lånetiden.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta varningen.

- Sätt din pump i IGÅNG-läge om så behövs.
- Gå till menyn MINA DATA på din pump.
- Gå till fönstret FUNKTIONSTID. Antalet dagar tills lånetiden går ut visas.

Anmärkning *Denna inställning skiljer sig mellan länder och kanske inte är tillgänglig på din pump.*

Varning W10: BLUETOOTHFEL
Du måste göra om kopplingen av Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump och mätare.
Se avsnitt *6.3 Koppla din pump till mätaren*.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta varningen.

- Sätt din pump i IGÅNG-läge om så behövs.

8.3 Lista över fel

VARNING

Efter ett felmeddelande har din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump försatts i STOPP-läge och insulintillförseln har avbrutits. För att upprätthålla insulintillförseln måste du omedelbart agera enligt anvisningarna för varje fel.

Fel E1: AMPULL TOM

Insulinampullen är tom. Du måste omedelbart byta den.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Koppla ur eller ta bort katetern från infusionsstället.
- Byt ampullen och fyll katetern.
- Återanslut katetern eller byt till en ny kanyl.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge.

Se avsnitt *3.5 Byta ampull och kateter.*

Fel E2: BATTERIET SLUT

Batteriet är tomt. Du måste omedelbart ersätta det.

VARNING

Efter att ett nytt batteri satts in ska du alltid kontrollera att tiden och datumet på din Accu-Chek Spirit Combo-insulin-pump är rätt inställda. Felaktig programmering av tid och/eller datum kan leda till felaktig insulintillförsel. Om du, din läkare eller ditt sjukvårdsteam sparar och analyserar dina behandlingsdata elektroniskt och tiden och datumet inte är likadant inställda på alla instrument som används så kan resultatet av informationen bli meningslöst.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Ersätt batteriet.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge.

Anmärkning *Din pump behåller de inställningar du sparade innan batteriet tog slut. Om din pump är utan ström i över en timme ska du kontrollera att tid och datum fortfarande är rätt inställda.*
Se avsnitt 1.4 Tillbehör och förbrukningsmaterial vad gäller rekommenderade batterier. Se avsnitt 2.2 Sätta in batteriet för anvisningar om hur du byter batteriet.

Fel E3: AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Automatisk avstängning är en säkerhetsfunktion som stoppar insulintillförseln och utlöser Fel E3: AUTOMATISK AVSTÄNGNING om inga knappar trycks ned inom en programmerad period i IGÅNG-läge.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Sätt din pump i IGÅNG-läge.

Fel E4: OCKLUSION (STOPP)

VARNING

Om Fel E4: OCKLUSION (STOPP) inträffar, kontrollera genast din blodsockernivå, och sedan återigen omkring 2 timmar senare, eftersom insulintillförseln har avbrutits. Om din blodsockernivå är hög, vidta lämpliga åtgärder i enlighet med din läkares eller ditt sjukvårdsteams anvisningar.

Insulin har inte tillförts. Detta kan bero på:

- en tilltäppt kateter.
- en skadad ampull
- en smutsig eller skadad kolvstång

Om Fel E4: OCKLUSION (STOPP) inträffar, följ nedanstående åtgärder steg för steg:

- Tryck på ✓ två gånger för att stänga av och bekräfta felet.

- Koppla ur eller ta bort katetern från ditt infusionsställe.
- Byt infusionsset och fyll katetern, enligt beskrivningen i kapitel *2*.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge.

I sällsynta fall kan själva ampullen vara orsak till ocklusionen. Om Fel E4: OCKLUSION (STOPP) inträffar igen måste du byta ampullen. Följ nedanstående åtgärder steg för steg:

- Tryck på ✓ två gånger för att stänga av och bekräfta felet.
- Koppla ur eller ta bort katetern från ditt infusionsställe.
- Byt ampullen och fyll katetern, enligt beskrivningen i kapitel *2*.
- Återanslut eller sätt in en ny kanyl på ditt infusionsställe.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge.

Om Fel E4: OCKLUSION (STOPP) inträffar igen, utför funktionen fyll katetern utan någon ampull. Följ nedanstående åtgärder steg för steg:

- Tryck på ✓ två gånger för att stänga av och bekräfta felet.
- Koppla ur eller ta bort katetern från ditt infusionsställe.
- Ta bort ampullen, adaptern och katetern från din pump.
- Utför funktionen FYLL KATETERN (se avsnitt *2.8 Fylla katetern*) **utan** att ampullen, adaptern och katetern är insatta.
- Dra tillbaka kolvstången.
- Sätt in en ny ampull med adaptern och katetern anslutna.
- Fyll katetern.
- Återanslut eller sätt in en ny kanyl på ditt infusionsställe.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge.

Om Fel E4: OCKLUSION (STOPP) fortsätter att inträffa, övergå till den alternativa behandlingsplan som du fått av din läkare eller ditt sjukvårdsteam. Kontakta din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida) för att få mer hjälp.

Fel E5: FUNKTIONSTID SLUT (gäller endast för reservpumpar)
Funktionstiden för din reservpump är slut. Pumpen försätts i STOPP-läge och kan inte startas igen. Fel E5: FUNKTIONSTID SLUT visas på displayen. Innan detta fel inträffar kommer Varning W5: FUNKTIONSTID att påminna dig om att snart ersätta din pump. Om så behövs, övergå till den alternativa behandlingsplan som du fått av din läkare eller ditt sjukvårdsteam.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Kontakta din lokala pumpsupport (se bakre pärmens insida) för att diskutera alternativen för vidare användning av din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump.

Anmärkning *Varning W5: FUNKTIONSTID och Fel E5: FUNKTIONSTID SLUT baseras på driftstiden (den totala tid som pumpen är i IGÅNG-läge) och inte på kalenderår.*

Fel E6: MEKANISKT FEL
Ett mekaniskt fel har upptäckts under rutinmässig automatisk systemkontroll och insulintillförseln har avbrutits.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Ta bort eller koppla ur katetern från ditt infusionsställe.
- Ta bort ampullen, adaptern, katetern och batteriet från din pump. Sätt in ett nytt batteri.
- Det är avgörande att du drar tillbaka kolvstången. Sätt in en ny ampull och kateter. (Se avsnitt 2.7 Sätta in ampullen). Fyll katetern (se avsnitt *2.8 Fylla katetern*).
- Återanslut katetern till ditt infusionsställe.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge.

Om Fel E6: MEKANISKT FEL inträffar igen, övergå till den alternativa behandlingsplan som du fått av din läkare eller ditt sjukvårdsteam. Kontakta din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida) för att få mer hjälp.

Fel E7: ELEKTRONISKT FEL
Ett elektroniskt fel har upptäckts under rutinmässig automatisk systemkontroll och insulintillförseln har avbrutits.

Anmärkning *Du kan inte stänga av och bekräfta Fel E7: ELEKTRONISKT FEL genom att trycka på ✓. Du måste istället ta ut batteriet.*

- Ta bort eller koppla ur katetern från ditt infusionsställe.

- Byt batteriet i pumpen (se avsnitt *2.2 Sätta in batteriet*).
- Fyll katetern.
- Återanslut katetern till ditt infusionsställe.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge.

Efter Fel E7: ELEKTRONISKT FEL ska du alltid kontrollera dina inställningar, t.ex. basaldosprofil, tid och datum.
Om Fel E7: ELEKTRONISKT FEL inträffar igen kontaktar du din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida) för att få hjälp. Övergå till den alternativa behandlingsplan som du fått av din läkare eller ditt sjukvårdsteam.

Fel E8: STRÖMFÖRSÖRJNING BRUTEN

Ett strömavbrottsfel inträffar när du byter batteri utan att först sätta pumpen i STOPP-läge. Se avsnitt *2.2 Sätta in batteriet* för anvisningar om hur du byter batteriet. Detta fel kan även inträffa om pumpen har tappats. I detta fall, se avsnitt *7.2.1 Vad du ska göra om du tappar din pump.*

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Din pump försätts i STOPP-läge.
- Kontrollera tid och datum och ändra dem om de inte stämmer. Se avsnitt *2.4 Ställa in tid och datum*.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge. Programmera en ny bolus och/eller tillfällig basaldos om så behövs. Se kapitel *4 Bolusdoser och tillfälliga basaldoser*.

Om Fel E8: STRÖMFÖRSÖRJNING BRUTEN inträffar under programmering ska du kontrollera dina inställningar.

Fel E9: LÅNETID SLUT (gäller endast för lånepumpar)
Funktionstiden för din lånepump är slut. Pumpen försätts i STOPP-läge och kan inte startas igen. Fel E9: LÅNETID SLUT visas på displayen. Innan detta fel inträffar kommer Varning W9: LÅNETID att påminna dig om att snart ersätta din pump. Om så behövs, övergå till den alternativa behandlingsplan som du fått av din läkare eller ditt sjukvårdsteam.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Kontakta din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida) för att diskutera alternativen för vidare användning av din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump.

Anmärkning *Denna inställning skiljer sig mellan länder och kanske inte syns på din pump.*
Varning W9: LÅNETIDSVARNING och Fel E9: AVSLUTAD DRIFT baseras på driftstiden (den totala tid som pumpen är i IGÅNG-läge) och inte på kalenderår.

Fel E10: AMPULLPROBLEM
Funktionen BYT AMPULL har inte utförts korrekt.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Ta bort eller koppla ur katetern från ditt infusionsställe.
- Ta ut ampullen.
- Sätt tillbaka ampullen. (Se avsnitt *2.7 Sätta in ampullen*).

- Fyll katetern.
- Återanslut katetern till ditt infusionsställe.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge.
- Om Fel E10: AMPULLPROBLEM inträffar medan kolvstången förs tillbaka ska du sätta in ett nytt batteri i pumpen och upprepa förfarandet.

Fel E11: KATETER EJ FYLLD

Ampullen har bytts men katetern har inte fyllts. Felet kommer att visas när du försöker sätta din pump i IGÅNG-läge.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Ta bort eller koppla ur katetern från ditt infusionsställe.
- Fyll katetern. (Se avsnitt *2.8 Fylla katetern*).
- Återanslut katetern till ditt infusionsställe.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge.

Se avsnitt *3.5 Byta ampull och kateter* och *2.8 Fylla katetern*.

VARNING

Fyll aldrig en kateter som är kopplad till din kropp.
Du löper risk för en okontrollerad insulintillförsel till din kropp.
Följ alltid anvisningarna till din kateter.

Fel E12: DATAÖVERFÖRING BRUTEN

OBS!

Om IR-dataöverföring mellan din pump och kompatibel utrustning störs på något sätt kan konfigurationen vara ofullständig och Fel E12: DATAÖVERFÖRING BRUTEN kommer att inträffa. Dataöverföringen måste vara framgångsrikt avslutad innan du återigen kan sätta din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump i IGÅNG-läge.

Dataöverföringen mellan din pump och persondatorn avbröts innan den var avslutad.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Starta om dataöverföringen.

Innan du återigen kan sätta din pump i IGÅNG-läge måste dataöverföringen vara framgångsrikt avslutad.

Se avsnitt *5.5 Överföra dina data till en dator*.

Fel E13: SPRÅKFEL
Språkinställningen behöver kontrolleras.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta felet.

- Följ åtgärderna i avsnitt *5.6 Pumpinställningar* för att ändra språk.
- Sätt din pump i IGÅNG-läge.

8.4 Lista över påminnelser

Påminnelse R1: Påminnelse
En påminnelse har programmerats i pumpen.

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta påminnelsen.

- Sätt din pump i IGÅNG-läge om så behövs.

Anmärkning *Om du har ställt in påminnelsefrekvensen på VARJE DAG utfärdas samma påminnelse en gång per dygn. Stäng AV påminnelsefunktionen om du inte vill att påminnelsen ska avges på samma tid dagligen. Se avsnitt 5.9 Ställa in en påminnelse.*

Påminnelse R2: GARANTITID SLUT
Din insulinpumps fyraåriga garantitid kommer snart att gå ut. För eventuella frågor och bekymmer gällande garantin kontaktar du din lokala pumpsupport (se bakre pärmens insida).

- Tryck på ✓ två gånger för att omprogrammera (snooze) och bekräfta påminnelsen.

- Sätt din pump i IGÅNG-läge om så behövs.

9 Felsökning

Detta kapitel beskriver problem som kan uppstå när du använder din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Alla problem som kan leda till en varning eller ett fel beskrivs i kapitel *8*.

Anmärkning *Med lösningarna i detta kapitel kan du vanligtvis reda ut problemen och fortsätta med din pumpbehandling. Men om den föreslagna åtgärden inte reder ut problemet eller om du har andra bekymmer, ska du inte tveka att vända dig till din läkare eller ditt sjukvårdsteam.*

Anmärkning *Felsökningsinformation gällande Bluetooth®-anslutningen mellan mätaren och Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen finns i kapitel 6 Använda Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen med mätaren. Läs också den bruksanvisning som tillhandahålls med mätaren.*

Trots att din pump har ett internt system för säkerhetskontroll kan den till exempel inte upptäcka om ditt infusionsset läcker eller om effekten av det insulin du använder har avtagit. Dessa problem kan orsaka en snabb stegring av din blodsockernivå. Det är därför viktigt att du kontrollerar din pump och blodsockernivå under dagen.

9.1 Behandlingsrelaterade frågor

Många faktorer – t.ex. alkoholkonsumtion, medicinering, sänkt aktivitet, sjukdom och stress – kan påverka din blodsockernivå. Kontakta din läkare eller ditt sjukvårdsteam för att få råd om hur du hanterar dessa eller andra behandlingsrelaterade frågor.

Problem	Rekommenderad åtgärd
Enstaka tecken, siffror eller symboler på displayen visas ofullständigt eller inte alls.	Kontakta din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida).
Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump varken piper eller vibrerar.	Kontrollera att ljudvolymen och larmsignalerna är påslagna. Kontrollera batteriet och byt det om så behövs. Om pumpen fortfarande inte piper eller vibrerar kontaktar du din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida).
Självtestet har inte avslutats korrekt (efter Fel E7: ELEKTRONISKT FEL).	Ta ut batteriet, vänta några sekunder och sätt tillbaka det igen. Om självtestet fortfarande inte avslutas korrekt kontaktar du din lokala pumpsupport (information på bakre pärmens insida).
Insulintillförseln är inkorrekt till följd av felaktig inställning av tid.	Om inställningen av tid är felaktig kan inte rätt timbasaldos tillföras. Kontrollera och ställ tiden på nytt om så behövs. Utför samma kontroll varje gång du byter batteri.
Insulintillförseln är inkorrekt till följd av felaktig programmering av basaldos.	Kontrollera alla ändringar du har gjort i programmeringen av din basaldos, för att säkerställa att du använder korrekt basaldosprofil.

Problem	Rekommenderad åtgärd
Det finns luftbubblor i ampullen och/eller katetern.	Kontrollera din blodsockernivå. I ampullen: Koppla bort katetern från kanyldelen och fyll katetern på nytt. Om luftbubblorna finns kvar, ersätt ampullen. Fyll alltid ampullen med insulin som håller rumstemperatur. I katetern: Koppla bort katetern från kanyldelen och fyll katetern. Återanslut till kanyldelen och kontrollera att alla anslutningar är åtdragna och säkra.
Ampullen är tom.	Ersätt ampullen. (Ampuller är endast avsedda för engångsbruk.)
Katetern har kopplats från eller kommit ur läge.	Kontrollera din blodsockernivå. Se till att alla anslutningar är åtdragna. Kontrollera anslutningarna så att de inte läcker insulin. Byt din kateter och ditt infusionsställe.

Problem	Rekommenderad åtgärd
Det finns en läcka i systemet.	Kontrollera din blodsockernivå. Kontrollera alla anslutningspunkter och på huden om det läcker insulin. Byt infusionsset, infusionsställe, ampull och adapter.
Det finns en ocklusion (tilltäppning) i systemet.	Kontrollera din blodsockernivå. Följ anvisningarna i kapitel *8 Fel E4: OCKLUSION (STOPP).*
Fyllningen avslutades inte (E11 eller luftbubblor i katetern).	Koppla bort från kanyldelen och fyll katetern på nytt. Fyll alltid tills det kommer ut ett flöde av insulin som är fritt från bubblor ur nålens spets. Kontrollera att slangarna är luftfria. Koppla tillbaka katetern till kanyldelen.

Bilaga A: Tekniska specifikationer

Allmänna tekniska specifikationer	
Största mått (utan adapter)	Ca. 82,5 × 56 × 21 mm
Vikt	▸ en tom insulinpump ca. 80 g ▸ insulinpump inklusive batteri, full plastampull och kateter: ▸ ca. 110 g
Pumphölje	Stöt- och repsäker plast, resistent mot läkemedel, alla kanter rundade
Temperaturintervall*	Under drift: + 5 till + 40 °C Förvaring i transportkartongen: + 5 till + 45 °C Under transport: – 20 till + 50 °C
Luftfuktighet	Under drift: 20 till 90 % relativ fuktighet Förvaring i transportkartongen: 5 till 85 % relativ fuktighet Under transport: 5 till 95 % relativ fuktighet

Allmänna tekniska specifikationer	
Lufttryck	Under drift: 50 till 106 kPa (500 till 1060 mbar). Under transport eller förvaring i transportkartongen: 50 till 106 kPa (500 till 1060 mbar).
Strömförsörjning	Ett 1,5 volt alkaliskt AA-batteri (LR6) eller (FR6) litiumbatteri eller ett 1,2 volt laddningsbart NiMH AA (HR6) batteri. Batterier ska ha en minsta kapacitet på 2500 mAh. Använd endast batteriladdare som rekommenderas av batteritillverkaren. Använd inte zink-kolbatterier eller nickel-kadmiumbatterier (NiCd).
Batteriets livslängd	Vid ett typiskt användningsmönster (50 U/dag med U100-insulin; driftstemperatur 23 °C ± 2 °C) är batteriets livslängd cirka: Alkaliskt: 70 dagar med *Bluetooth*® av; 30 dagar med *Bluetooth*® på Litium: 200 dagar med *Bluetooth*® av; 80 dagar med *Bluetooth*® på NiMH: 100 dagar med *Bluetooth*® av; 40 dagar med *Bluetooth*® på
Datalagringstid	Tid och datum sparas tryggt i minnet i omkring 1 timme efter att batteriet tagits ut. Andra insulinpumpsinställningar (timbasaldoser, återstående ampullinnehåll, bolussteg och aktiv användarmeny) och händelseminnet (bolushistorik, dygnshistorik för insulin, historik för tillfälliga basaldoser, larmhistorik) sparas oavsett batteriets styrka och den tid som din insulinpump varit utan batteri.

Allmänna tekniska specifikationer	
Tillförsel	Din Accu-Chek Spirit Combo insulinpump tillför insulin enligt den programmerade timbasaldosen, 24 timmar om dagen. ▸ Minsta dos: 1/20 av timbasaldosen, med tillförsel så ofta som 20 gånger per timme. ▸ Testintervall: var 3:e minut.
Basaldos	Min. 0,05 U/h, max. 50 U/h. Det finns 24 timbasaldoser som kan justeras med 0,01 (upp till 1,00 U/h), 0,05 (upp till 10,0 U/h) och 0,1 (upp till 50,0 U/h) enhetssteg.
Bolus	Maximal bolusmängd per tillförsel är 50 insulinenheter. Bolusmängden för snabb-bolus är justerbar i steg på 0,1 / 0,2 / 0,5 / 1,0 och 2,0 enheter. För standardbolus, förlängd bolus och uppdelad förlängd bolus kan mängden justeras i fasta steg på 0,1 enheter. Durationen för förlängd bolus och uppdelad förlängd bolus kan justeras med intervall på 15 minuter (15 minuter upp till 12 timmar).
Tillfällig basaldos	Justerbar i 10 % steg, 0 – 90 % för minskningar, 110 – 250 % för ökningar. Durationen kan justeras med intervall på 15 minuter, upp till högst 24 timmar. Den senast programmerade durationen ges som standard för nästa ändring av den tillfälliga basaldosen som programmeras.

Allmänna tekniska specifikationer	
Längsta tid innan fel E4: OCKLUSION (STOPP)**	Plastampuller: ▶ vid medium basaldos 1,0 U/h: ≤ 2 h ▶ vid minimal basaldos 0,05 U/h: ≤ 24 h Aventis Insuman Infusat-glasampuller***: ▶ vid medium basaldos 1,0 U/h: ≤ 8 h ▶ vid minimal basaldos 0,05 U/h: ≤ 120 h
Högsta mängd innan fel E4: OCKLUSION (STOPP)**	Plastampuller: ≤ 1,5 U Aventis Insuman Infusat-glasampuller***: ≤ 5,0 U
Högsta tryck	400 kPa (4,0 bar), för plastampuller och Aventis Insuman Infusat-glasampuller*** och infusionsset.
Flöde (tillförseltakt)	Under fyllning av katetern och bolus: 0,2 U/sek.
Största tillförda mängd vid ett fel	≤ 1,0 U
Ampull	Accu-Chek Spirit 3.15 ml-ampullsystem och Accu-Chek 3.15 ml-plastampull med Luerkoppling. Aventis Insuman Infusat-ampuller*** har utvärderats och godkänts för användning med Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen.

Allmänna tekniska specifikationer	
Infusionsset	Accu-Chek-infusionsset med Luer-lås-koppling. Accu-Chek-infusionsset är PVC- och latexfria.
Dataöverföring	IR-fönster
Säkerhetssystem	Varningssystem, ljudsignaler, information på displayen, vibrationer, dubbla mikroprocessorer. Din insulinpump kontrolleras av 2 mikroprocessorer. Säkerheten bygger på en processor (kontrollprocessor) som övervakar den andra (huvudprocessorn). Kontrollprocessorn fastställer när en defekt eller ett fel inträffar i huvudprocessorn. Motorn stängs omgående av och Fel E:7: ELEKTRONISKT FEL visas. På samma sätt kan också huvudprocessorn när som helst avgöra om kontrollprocessorn fungerar som den ska.
IPX8	Skyddad mot påverkan av tillfällig nedsänkning i vatten under standardiserade förhållanden (upp till 60 minuter och 2,5 meter).

* Se bruksanvisningarna till det insulin du använder avseende information om det godkända temperaturintervallet för förvaring och hantering.
** Bestäms med hjälp av mätmetoder i enlighet med IEC 60601-2-24-1998.
*** Insuman® Infusat som tillverkas av Aventis Pharma Deutschland GmbH är ett registrerat varumärke som tillhör sanofi-aventis group.

Tekniska standarder

Tabell 201: Elektromagnetisk strålning

Vägledning och tillverkarens försäkran – elektromagnetisk strålning		
Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges här nedan. Kunden eller användaren av Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen ska säkerställa att den används i en sådan miljö.		
Emissionstest	**Kravuppfyllelse**	**Elektromagnetisk miljö – vägledning**
Radiofrekvensemissioner CISPR 11	Grupp 2	Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen måste utstråla elektromagnetisk energi för att fungera på avsett vis. Intilliggande elektronisk utrustning kan påverkas.
Radiofrekvensemissioner CISPR 11	Klass B	Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen är lämplig för användning i alla inrättningar, däribland i hemmiljö och sådana som är direkt anslutna till allmänna lågspänningsnät som försörjer byggnader avsedda för bostäder.
Harmoniska emissioner IEC 61000-3-2	Ej tillämpligt	–
Spänningsfluktuationer / flickerorsakande spänningsfluktuationer IEC 61000-3-3	Ej tillämpligt	–

Tabell 202: Elektrostatisk urladdning och magnetfält som uppstår på grund av spänningsfrekvens (alla instrument)

Vägledning och tillverkarens försäkran – elektromagnetisk immunitet			
Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges här nedan. Kunden eller användaren av Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen ska säkerställa att den används i en sådan miljö.			
Immunitetstest-standard	**IEC 60601 testnivå ***	**Kravuppfyllelsenivå**	**Elektromagnetisk miljö – vägledning**
Elektrostatisk urladdning IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt ± 15 kV luft	Golv ska vara av trä, betong eller keramikplattor. Om golven är täckta med syntetmaterial ska den relativa fuktigheten vara minst 30 %.
Elektriska snabba transienter/skurar IEC 61000-4-4	± 2 kV för kraftledningar	Ej tillämpligt	
Stöt IEC 61000-4-5	± 1 kV ledning till ledning ± 2 kV ledning till jord	Ej tillämpligt	

Immunitetstest-standard	IEC 60601 testnivå *	Kravuppfyllelsenivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
Spänningssänkningar, kortvariga störningar och spänningsvariationer i kraftledningar IEC 61000-4-11	< 5 % UT (0,5 cykel) 40 % UT (5 cykler) 70 % UT (25 cykler) < 5 % UT i 5 sek.	Ej tillämpligt	

Anmärkning *UT är växelströmmens nätspänning innan testnivån tillämpas.*

Immunitetstest-standard	IEC 60601 testnivå *	Kravuppfyllelsenivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
Spänningsfrekvens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	400 A/m	400 A/m	Magnetfält som uppstår på grund av spänningsfrekvens ska vara i nivåer som är karakteristiska för en typisk placering i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.

* Testnivåer i enlighet med IEC/EN 60601-2-24

Tabell 203: Immunitetselektromagnetiska fält (livsuppehållande instrument)

Vägledning och tillverkarens försäkran – elektromagnetisk immunitet				
Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges här nedan. Kunden eller användaren av Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen ska säkerställa att den används i en sådan miljö. **Elektromagnetisk miljö – vägledning** Bärbar och mobil radiofrekvenskommunikationsutrustning får inte användas närmare någon del av Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen, inräknat kablar, än det rekommenderade avstånd som beräknats med hjälp av den ekvation som är tillämplig för sändarens frekvens.				
Immunitetstest-standard	**IEC 60601 testnivå**	**Kravuppfyllelsenivå**	**Rekommenderat avstånd** [c]	
Överförd radiofrekvens IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz till 80 MHz	V1 = 10 Vrms 150 kHz till 80 MHz	$d = 1{,}2\sqrt{P}$	150 kHz till 80 MHz
Utstrålad radiofrekvens IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz till 800 MHz	E1 = 10 V/m 80 MHz till 800 MHz	$d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz
Utstrålad radiofrekvens IEC 61000-4-3	10 V/m 800 MHz till 2,5 GHz	[d] E2a = 2 V/m för 2,3 GHz till 2,5 GHz [e] E2b = 10 V/m för 800 MHz till 2,3 GHz och 2,5 till 2,7	$da = 11{,}7\sqrt{P}$ $db = 2{,}3\sqrt{P}$	2,3 GHz till 2,5 GHz 800 MHz till 2,3 GHz och 2,5 GHz till 2,7 GHz

Vägledning och tillverkarens försäkran – elektromagnetisk immunitet
Där P är den maximala uteffekten för sändaren i watt (W) enligt sändarens tillverkare och d är det rekommenderade avståndet i meter (m). Fältstyrkan från fasta radiofrekvenssändare, som fastställts i en elektromagnetisk platsundersökning, [a] ska vara lägre än kravuppfyllelsenivån inom varje frekvensband. [b] Interferens kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol:

Anmärkning *Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensbandet.*

Anmärkning *Dessa riktlinjer gäller inte nödvändigtvis i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.*

a) Fältstyrkan från fasta sändare, såsom basstationer för radio (mobil-/sladdlösa) telefoner och landmobil radio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte teoretiskt förutsägas med någon precision. För att bedöma den elektromagnetiska miljön genom fasta radiofrekvenssändare ska en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen används överstiger den ovan nämnda tillämpliga kravuppfyllelsenivån för radiofrekvensen ska Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen eller det instrument som innehåller den kontrolleras för att säkerställa att driften är normal. Om en onormal funktion påträffas kan ytterligare åtgärder komma att krävas, såsom att vrida eller flytta det instrument som innehåller Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen.

b) Över frekvensbandet 150 kHz till 80 MHz ska fältstyrkan vara mindre än 10 V/m.

c) Eventuellt kortare avstånd utanför ISM-frekvensband anses inte ha bättre tillämplighet i denna tabell.

d) Exkluderat frekvensband för *Bluetooth*® ISM 2,4 GHz kommunikationskanal

e) Kravuppfyllt frekvensband för systemutrustningen

Tabell 205: Rekommenderade avstånd (livsuppehållande instrument)

Rekommenderade avstånd mellan bärbar och mobil radiofrekvenskommunikationsutrustning och Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen.				
Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen är avsedd att användas i en elektromagnetisk miljö där utstrålade radiofrekvensstörningar är kontrollerade. Kunden eller användaren av Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen kan hjälpa till att förebygga elektromagnetisk interferens genom att upprätthålla ett minimiavstånd mellan bärbar och mobil radiofrekvenskommunikationsutrustning (sändare) och Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen enligt nedanstående rekommendation, i enlighet med kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.				
Angivelse av sändarens maximala uteffekt (W)	**Avstånd i enlighet med sändarens frekvens (m)**			
	150 kHz till 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	800 MHz till 2,3 GHz $db = 2{,}3\sqrt{P}$	2,3 GHz till 2,5 GHz $da = 11{,}7\sqrt{P}$
0,01	12 cm	12 cm	23 cm	118 cm
0,1	38 cm	38 cm	73 cm	373 cm
1	1,2 m	1,2 m	2,3 m	11,8 m
10	3,8 m	3,8 m	7,3 m	37,3 m
100	12 m	12 m	23 m	118 m
För sändare med en angiven maximal uteffekt som inte listas här ovan kan det rekommenderade avståndet d i meter (m) uppskattas med hjälp av den ekvation som är tillämplig för sändarens frekvens, där P är den maximala uteffekten för sändaren i watt (W) enligt sändarens tillverkare.				

Anmärkning *Vid 80 MHz och 800 MHz gäller avståndet för det högre frekvensbandet.*

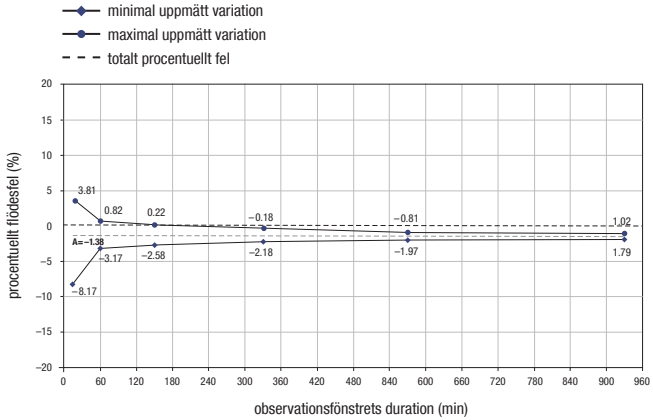
Anmärkning *Dessa riktlinjer gäller inte nödvändigtvis i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.*

Anmärkning *En ytterligare faktor på 10/3 används vid beräkning av det rekommenderade avståndet för att minska risken för att mobil/bärbar kommunikationsutrustning orsakar interferens om den oavsiktligt förs i närheten av användaren.*

Flödets precision för både Accu-Chek 3.15 ml-plastampull och Accu-Chek Spirit 3.15 ml-ampullsystem

Trumpetkurva som ritats utifrån data efter stabiliseringsperiodens slut

Trumpetkurvan visar precisionen för flödet i förhållande till observationsperioden.

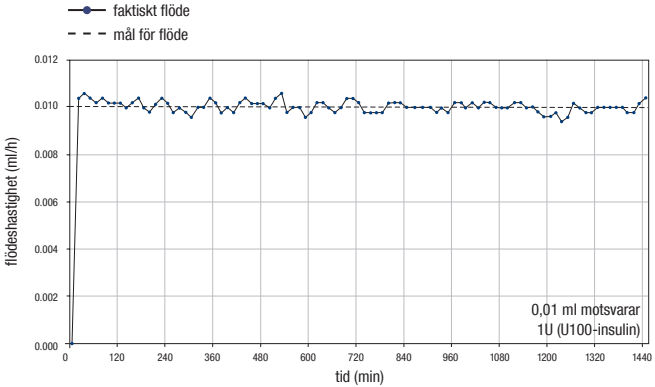


Maximal avvikelse av den tillförda mängden (totalt genomsnittligt procentuellt flödesfel) för U100-insulin är ≤ ± 5 %*, där din Accu-Chek Spirit Combo insulinpump är placerad ≤ 1 m (3,3 fot) ovanför / nedanför infusionsstället.

* Mätningarna utfördes vid en genomsnittlig basaldos på 1,0 U/h i enlighet med IEC 60601-2-24:1998 med ett Accu-Chek TenderLink-infusionsset PC 17/110 vid rumstemperatur.

Igångsättningsdiagram över stabiliseringsperioden

Igångsättningsdiagrammet visar förändringar i flödet över stabiliseringstiden.



Bolus

För U100-insulin är den maximala avvikelsen av en maximal bolus ≤ ± 5 % och den maximala avvikelsen av en minimal bolus ≤ ± 30 % *.

* Mätningarna utfördes i enlighet med IEC 60601-2-24:1998 med ett Accu-Chek TenderLink-infusionsset PC 17/110 vid rumstemperatur.

Bilaga B: Konfigurationsparametrar

	Normalt intervall tillgängligt på pumpen och standard-mässiga parameter-inställningar*	Maximalt justerbart parameterintervall med Accu-Chek PC-konfigurationsprogram
Basaldos Timbasaldos + max. TBD (timbasaldos kombinerat med tillfällig basaldos, max. ökning)	62,5 U/h	max. mängd: 0 – 250,0 U/h
Basaldossteg per timme	0,01 (upp till 1,00 U/h), 0,05 (upp till 10,0 U/h) och 0,1 (upp till 50,0 U/h)	0,0 / 0,05 U/h – 50,0 U/h
Timbasaldoser	25,0 U/h	max. mängd: 0 – 50,0 U/h
Tillfällig basaldos TBD-ökning eller -minskning i steg på TBD-duration TBD-durationens steg	0 – 250 % 10 % max. 24 h 15 min	0 – 500 % 10 % 15 min – 50 h 15 min, 30 min, 1 h
Tillgängliga basaldosprofiler Basaldoslås	5 av	1 – 5 på eller av

* Anmärkning: Dessa fabriksinställningar kan vara annorlunda i vissa länder och beror på de ändringar som du, din läkare eller ditt sjukvårdsteam gör under användningen av din insulinpump eller programvaran för pumpprogrammering för sjukvårdspersonal.

	Normalt intervall tillgängligt på pumpen och standard-mässiga parameter-inställningar*	Maximalt justerbart parameterintervall med Accu-Chek PC-konfigurationsprogram
Bolus Bolusmängd per bolustillförsel	25,0 U	max. mängd: 0 – 50,0 U
bolusmängdsteg för snabb-bolus bolusmängdsteg för standardbolus bolusduration (förlängd bolus, uppdelad förlängd bolus) bolusdurationens steg	0,5 U 0,1 U max. 24 h 15 min	0,1 / 0,2 / 0,5 / 1,0 eller 2,0 U 15 min – 50 h 15 min, 30 min, 1 h
Fyllningsvolym	25,0 U	max. mängd: 0 – 50,0 U
Displayriktning	standard eller omvänd	
Displaykontrast	7 steg	
Användarmenyer	3 (STANDARD, AVANCERAD eller PERSONLIG)	
Ljudvolym (för ljudsignaler)	av, 4 steg	
Larmsignaler påslagna	ljudsignaler, vibrationer eller båda	

	Normalt intervall tillgängligt på pumpen och standard-mässiga parameter-inställningar*	Maximalt justerbart parameterintervall med Accu-Chek PC-konfigurationsprogram
Batterityp	AA (LR6) ALKALISKT, AA (FR6) LITIUM eller AA (HR6) NiMH laddningsbart batteri	
Knapplås	aktiverat eller inaktiverat	
Automatisk avstängning	aktiverad (1 – 24 h) eller inaktiverad (0 h)	
Påminnelse	aktiverad eller inaktiverad när aktiverad: inträffar den en enstaka gång eller dagligen	
Tidsformat	Europeiskt (24 h) eller amerikanskt (12 h, am/pm)	
Datumformat	Europeiskt (dd.mm.åå) eller amerikanskt (mm/dd/åå)	
Bluetooth	på eller av	

* Anmärkning: Dessa fabriksinställningar kan vara annorlunda i vissa länder och beror på de ändringar som du, din läkare eller ditt sjukvårdsteam gör under användningen av din insulinpump eller programvaran för pumpprogrammering för sjukvårdspersonal.

Bilaga C: Sterila produkter och tillbehör

Ampuller

Namn	Kommentarer
Accu-Chek Spirit 3.15 ml-ampullsystem Accu-Chek 3.15 ml-plastampull Aventis Insuman Infusat förfylld 3.15 ml-glasampull* (U100)	Plastampuller är produkter som är endast avsedda för engångsbruk. Återanvänd inte ampuller. Se bruksanvisningen till det insulin du använder för information om det godkända temperaturintervallet för förvaring och hantering.

* Insuman® Infusat tillverkas av Aventis Pharma Deutschland GmbH, som är medlem av och ett varumärke som tillhör sanofi-aventis group.

Accu-Chek-infusionsset

Namn	Kommentarer
Accu-Chek RapidLink Accu-Chek Rapid-D Accu-Chek Rapid-D Link Accu-Chek Tender Accu-Chek TenderLink Accu-Chek FlexLink Accu-Chek Ultraflex	Alla Accu-Chek-infusionsset finns tillgängliga i olika slang- och kanyllängder. Alla Accu-Chek-märkta infusionsset är kompatibla med Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen. Diskutera med din läkare och/eller ditt sjukvårdsteam för att ta reda på vilket infusionsset som passar dig bäst. För rekommendationer om hur länge samma infusionsset kan användas hänvisas till informationsmaterialet till denna produkt.

Tillbehör

Namn	Kommentarer
Adapter Batterilock	Adaptern och batterilocket ingår i Accu-Chek Spirit Combo service-pack och Accu-Chek Spirit Combo servicepack, liten. Byt adaptern och batterilocket varannan månad.
Batterier Ett 1,5 volt AA (LR6) alkaliskt eller AA (FR6) litiumbatteri med minsta kapacitet på 2500 mAh.	Angående batteriets livslängd se s. 176 *Batteriets livslängd.*
Laddningsbara batterier Ett 1,2 volt AA (HR6) NiMH laddningsbart batteri med minsta kapacitet på 2500 mAh.	Angående batteriets livslängd se s. 176 *Batteriets livslängd* Laddningsbara batterier tillhanda-hålls ej av Roche Diagnostics. Använd endast batteriladdare som rekommenderas av batteritill-verkaren.

Namn	Kommentarer
Bärsystem	Alla Accu-Chek Spirit Combo- och Accu-Chek Spirit-bärsystem är kompatibla med Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen. Roche Diagnostics erbjuder ett brett utbud av bärsystemlösningar för att passa din livsstil så bra som möjligt.
Accu-Chek PC-konfigura-tionsprogram	Kontakta din lokala pumpsupport vad gäller tillgången till lämplig programvara för pumpprogramme-ring.
Snabbguide	Detta är en bekväm referensguide i fickstorlek som du kan ta med dig som stöd om det dyker upp frågor om din insulinpump.

Bilaga D: Förkortningar

Förkortning	Betydelse
c:a.	Cirka
BD	Basaldos
BDP	Basaldosprofil
h	timme (timmar)
IEC	Internationella elektrotekniska kommissionen
inkl.	Inklusive eller omfattande
IR	Infraröd
I.U., U	Internationella enheter (International Units) för den biologiska effekten av en viss insulinmängd
kPa	Kilopascal
LCD	Display av flytande kristaller (Liquid Crystal Display)
LED	Lysdiod (Light Emitting Diode) för IR-kommunikation med t.ex. en PC

Förkortning	Betydelse
NiMH	Nickelmetallhydrid (används i laddningsbara batterier)
rel.	Relativ
sek.	Sekunder
TBD	Tillfällig basaldos
U	Se I.U.
U/h	Mängden internationella enheter insulin som tillförs per timme
U100	Detta är insulinkoncentrationen. Varje milliliter vätska innehåller 100 internationella enheter insulin
dd.mm.åå	Europeiskt datumformat: dag.månad.år
mm.dd.åå	Amerikanskt datumformat: månad.dag.år

Bilaga E: Ljudsignaler och melodier

Akustiska signaler

Samtliga funktioner hos Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen understöds av akustiska signaler. De akustiska signalerna hörs i form av pip.

Ljud	Funktion
Tidslängd för mycket kort ljud = 31,25 ms ±20 %	
Tidslängd för kort ljud = 62,5 ms ±20 %	
Tidslängd för medellångt ljud = 93,75 ms ±20 %	
Tidslängd för långt ljud = 125,0 ms ±20 %	
Tidslängd för kort paus = 125,0 ms ±20 %	
Tidslängd för medellång paus = 218,75 ms ±20 %	
Tidslängd för lång paus = 500,0 ms ±20 %	
	UPP-KNAPP Frekvens: 3131 Hz ±5 % Tidslängd: Kort ljud

Ljud	Funktion
	NED-KNAPP Frekvens: 2486 Hz ±5 % Tidslängd: Kort ljud
	MENYKNAPP Frekvens: 2820 Hz ±5 % Tidslängd: Kort ljud
	NAVIGERING BAKÅT (MENY + UPP-KNAPP) Frekvens: 2763 Hz ±5 % Tidslängd: Kort ljud
	UTFÖR FUNKTION (OK-KNAPP) Frekvens: 2090 Hz ±5 %, 2486 Hz ±5 % Tidslängd: 2 × kort ljud
	AVBRYT FUNKTION Frekvens: 2486 Hz ±5 %, 2090 Hz ±5 % Tidslängd: 2 × kort ljud

Ljud	Funktion
	GRUNDTILLSTÅND IGÅNG (KNAPPAR OLÅSTA) Frekvens: 2789 Hz ±5 % Tidslängd: Kort ljud, kort paus, kort ljud, kort paus, kort ljud
	GRUNDTILLSTÅND IGÅNG (KNAPPAR LÅSTA) Frekvens: 2763 Hz ±5 % Tidslängd: Kort ljud, kort paus, kort ljud, kort paus, kort ljud
	GRUNDTILLSTÅND STOPP (KNAPPAR OLÅSTA) Frekvens: 2789 Hz ±5 % Tidslängd: Långt ljud, kort paus, långt ljud, kort paus, långt ljud
	GRUNDTILLSTÅND STOPP (KNAPPAR LÅSTA) Frekvens: 2763 Hz ±5 % Tidslängd: Långt ljud, kort paus, långt ljud, kort paus, långt ljud

Ljud	Funktion
+	AMPULLINNEHÅLL <= 20 U Frekvens: f1 = 2090 Hz ±5 %, f2 = 2486 Hz ±5 %, f3 = 2789 Hz ±5 % Tidslängd: f1 kort ljud, f2 kort ljud, lång paus, f3 medellångt ljud, kort paus, f3 medellångt ljud, kort paus, f3 medellångt ljud
+	20 U < AMPULLINNEHÅLL <= 50 U Frekvens: f1 = 2090 Hz ±5 %, f2 = 2486 Hz ±5 %, f3 = 2789 Hz ±5 % Tidslängd: f1 kort ljud, f2 kort ljud, lång paus, f3 medellångt ljud, kort paus, f3 medellångt ljud

Ljud	Funktion
+	50 U < AMPULLINNEHÅLL <= 100 U Frekvens: f1 = 2090 Hz ±5 %, f2 = 2486 Hz ±5 %, f3 = 2789 Hz ±5 % Tidslängd: f1 kort ljud, f2 kort ljud, lång paus, f3 medellångt ljud
+	100 U < AMPULLINNEHÅLL Frekvens: f1 = 2090 Hz ±5 %, f2 = 2486 Hz ±5 %, f3 = 2789 Hz ±5 % Tidslängd: f1 kort ljud, f2 kort ljud, lång paus, f3 långt ljud
	SYSTEMTESTET LYCKADES Frekvens: 1043 Hz ±5 %, 1314 Hz ±5 %, 1563 Hz ±5 %, 2090 Hz ±5 % Tidslängd: 4 × långt ljud

Ljud	Funktion
	KOPIERA BASALDOS Frekvens: 2486 Hz ±5 %, 3131 Hz ±5 %, 2486 Hz ±5 % Tidslängd: 3 × kort ljud
	TILLFÄLLIG BASALDOS AKTIV Frekvens: 2789 Hz ±5 % Tidslängd: Kort ljud, kort paus, kort ljud
	STOPP-VARNING Frekvens: 2789 Hz ±5 % Tidslängd: Långt ljud, kort paus, långt ljud

Ljud	Funktion
	PÅMINNELSE (UPPREPANDE SEKVENS) Frekvens: f1 = 1043 Hz ±5 %, f2 = 1850 Hz ±5 % Tidslängd: f1 medellångt ljud, kort paus, f2 medellångt ljud, kort paus, f1 medellångt ljud, medellång paus, f2 medellångt ljud Upprepande intervall: 3000,0 ms ±20 %
	VARNING (UPPREPANDE SEKVENS) Frekvens: f1 = 1043 Hz ±5 %, f2 = 1850 Hz ±5 % Tidslängd: f1 medellångt ljud, kort paus, f2 medellångt ljud, kort paus, f1 medellångt ljud, medellång paus, f2 medellångt ljud, kort paus, f2 medellångt ljud Upprepande intervall: 3000,0 ms ±20 %

Ljud	Funktion
	FEL (UPPREPANDE SEKVENS) Frekvens: f1 = 1043 Hz ±5 %, f2 = 1850 Hz ±5 % Tidslängd: f1 medellångt ljud, kort paus, f2 medellångt ljud, kort paus, f1 medellångt ljud, medellång paus, f2 medellångt ljud, kort paus, f2 medellångt ljud, kort paus, f2 medellångt ljud Upprepande intervall: 3000,0 ms ±20 %
	ÖVRE GRÄNS NÅDD Frekvens: 2486 Hz ±5 %, 3131 Hz ±5 %, 2486 Hz ±5 %, 3131 Hz ±5 % Tidslängd: 4 × kort ljud
	NEDRE GRÄNS NÅDD Frekvens: 2090 Hz ±5 %, 2486 Hz ±5 %, 2090 Hz ±5 %, 2486 Hz ±5 % Tidslängd: 4 × kort ljud

Ljud	Funktion
	OK-KNAPP INTRYCKT Frekvens: 2789 Hz ±5 % Tidslängd: Kort ljud
+	ÄNDRAD TILL GRUNDTILLSTÅND IGÅNG MED OK-KNAPP (KNAPPAR OLÅSTA) Sekvens: A12, lång paus, A14
+	ÄNDRAD TILL GRUNDTILLSTÅND IGÅNG MED OK-KNAPP (KNAPPAR LÅSTA) Sekvens: A12, lång paus, A15
+	ÄNDRAD TILL GRUNDTILLSTÅND IGÅNG MED OK-KNAPP (KNAPPAR OLÅSTA) Sekvens: A12, lång paus, A16
+	ÄNDRAD TILL GRUNDTILLSTÅND STOPP MED OK-KNAPP (KNAPPAR LÅSTA) Sekvens: A12, lång paus, A17
+	ÄNDRAD TILL GRUNDTILLSTÅND STOPP GENOM UPPHÄVANDE AV FUNKTION Sekvens: A13, lång paus, A16

Ljud	Funktion
	UTGÅNGSPUNKT (UNDERMENY, VÄRDE) Frekvens: 2820 Hz ±5 % Tidslängd: Kort ljud, kort paus, kort ljud
	KONTROLLSEKVENS (SKAPAD AV KONTROLLPROCESSORN) Frekvens: 2630 Hz ±10 %, 95 ms ±10 % Paus: 95 ms ±10 % Frekvens: 2630 Hz ±10 %, 95 ms ±10 % Paus: 95 ms ±10 % Frekvens: 2630 Hz ±10 %, 95 ms ±10 % Paus: 200 ms ±10 % Frekvens: 2630 Hz ±10 %, 95 ms ±10 % Paus: 95 ms ±10 % Frekvens: 2630 Hz ±10 %, 95 ms ±10 %

Känselsignaler

Utvalda funktioner hos Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen understöds dessutom av känselsignaler. Känselsignaler är vibrationer som genereras av en vibrationsmotor.

Signal	Funktion
K	KORT VIBRATION Tidslängd kort vibration = 109,375 ms ±5 %
M	MEDELLÅNG VIBRATION Tidslängd medellång vibration = 203,125 ms ±5 %
L	LÅNG VIBRATION Tidslängd lång vibration = 281,25 ms ±5 %

Signal	Funktion
Alarm	VARNING OCH PÅMINNELSE (UPPREPANDE SEKVENS) Tidslängd vibration = 1062,5 ms ±5 % Tidslängd paus = 2125,0 ms ±5 % (Upprepande intervall = 3187,5 ms ±5 %)
Error	FEL (UPPREPANDE SEKVENS) Tidslängd vibration = 531,25 ms ±5 % Tidslängd paus = 1062,5 ms ±5 % (Upprepande intervall = 1593,75 ms ±5 %)

Bilaga F: Symboler

Displaysymboler

Ikon	Betydelse
	Ampull full
	Ampull tom
	Basaldos
	Basaldoslås AV
	Basaldoslås PÅ
	Batteriet slut
	Batterinivå låg
	Bluetooth® AV

Ikon	Betydelse
	Bluetooth® PÅ
	Bluetooth® i fjärrstyrningsläge
	Bluetooth®-inställningar
	Dataöverföring (till startfönster)
	Dataöverföring igång
	Dataöverföringsmeny
	Datum
	Direkt uppdelad förlängd bolus

Ikon	Betydelse
	Displaykontrast
	Displayriktning
EU	EU:s datumformat
	Engångspåminnelse
	Enhet ej kopplad
	Enhet kopplad
U	Enheter
U/h	Enheter per timme
	Fel
	Funktionstid

Ikon	Betydelse
	Fyllning
	Förloppsindikator
	Förlängd bolus
	Klocka
	Knapplås AV
	Knapplås PÅ
	Ljudsignal
	Ljudsignal och vibration
	Ljudvolym
	Ljudvolymtest

Ikon	Betydelse
	Låg ampullnivå
	Menyinställningar
	Mina data
	OK
	Pumpinställningar
	Påminnelse
	Påminnelse AV
	Påminnelse varje dag
	Påminnelseinställningar
	Standardbolus

Ikon	Betydelse
STOP	Stopp
	Terapiinställningar
	Tids- och datuminställningar
	Tillfällig basaldos
	Total basaldos
Σ	Totalt
US	USA:s datumformat
	Uppdelad förlängd bolus
	Varning
	Vibrationer

Allmänna symboler

Ikon	Betydelse
	Observera, läs säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen som medföljer denna produkt.
	Se bruksanvisningen
STERILE EO	Steriliserat med etylenoxid
STERILE R	Steriliserat med bestrålning
STERILE A	Steriliserat med antiseptiska
	Produktionsdatum
LOT	Batchkod

Ikon	Betydelse
	Använd före
REF	Artikelnummer
SN	Serienummer
	Godtagbart temperaturintervall under drift
	Temperaturbegränsning
	Godtagbart fuktighetsintervall
kPa	Godtagbart lufttrycksintervall

Ikon	Betydelse
	Ömtåligt – hanteras varsamt
	Skydda mot fukt
	Skydda mot solljus
	Enbart för engångsbruk
PYROGEN	Innehåller inte pyrogen
PVC	Innehåller inte PVC-plast
	Återvinns
	Får inte kastas

Ikon	Betydelse
	Får inte användas om förpackningen är skadad
	Brandfarligt
	Trådlös *Bluetooth*®-teknik
	Elektroniskt instrument av typen BF enligt standard IEC 60601-1. Skydd mot elektriska stötar.
IPX8	Symbol för skydd mot påverkan av tillfällig nedsänkning i vatten (upp till 60 minuter och 2,5 meter) i enlighet med IEC 60529.

Ikon	Betydelse
CE 0088	Märkning om överensstämmelse enligt det europeiska direktivet om medicintekniska produkter 93/42/EEC med numret för det anmälda organet.
CE	Märkning om överensstämmelse enligt direktivet om radioutrustning och teleterminalutrustning 1999/5/EG.
FCC ID	FCC ID (Federal Communications Commission Identification) indikerar att radiofrekvensutrustningen har godkänts i tillståndsförfarandet för USA.
IC ID	IC ID (Industry Canada Identification) indikerar att radiofrekvensutrustningen har godkänts i tillståndsförfarandet för Kanada.

Ikon	Betydelse
N20091	Överensstämmelsemärket anger att produkten uppfyller den tillämpliga standarden och skapar en spårbar länk mellan produkt och tillverkare, importör eller den representant för dessa som marknadsför produkten på den australiensiska och nyazeeländska marknaden och som ansvarar för att den uppfyller standarden.
Rx only	Federal lagstiftning (USA) inskränker försäljningen av detta instrument till förskrivning av läkare.
	Tillverkare
	Icke-joniserande strålning
LR6 (AA) +	Rekommenderat batteri

Bilaga G: Garanti

Alla ändringar eller modifikationer av instrumenten som inte är uttryckligen godkända av Roche Diagnostics kan göra att din gällande garanti för Accu-Chek Spirit Combo-insulinpumpen blir ogiltig.

Ordlista

Accu-Chek Aviva Combo
Detta är ett intelligent instrument för diabeteshantering som tillåter dig att mäta din blodsockernivå, hantera dina blodsockerdata och få bolusråd. Med dess hjälp kan du även fjärrstyra din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump genom trådlös *Bluetooth*®-teknik.

Adapter
Adaptern kopplar ihop ampullen och katetern. Den har 2 packningar som effektivt tätar ampullfacket till din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. De 2 små ventilationsöppningarna på adaptern utjämnar lufttrycket.

Ampull
Insulinreservoaren till din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Den rymmer 3,15 ml (315 U) kortverkande humaninsulin eller direktverkande insulinanalog.

Ampullfack
Kammaren för ampullen i din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump.

Automatisk avstängning
Automatisk avstängning är en säkerhetsfunktion som stoppar insulintillförseln och utlöser ett felmeddelande om inga knappar trycks ned inom en programmerad tidsperiod i IGÅNG-läge.
Se beskrivningen i kapitel *5 Personanpassa din pump*.

Basaldos
Detta är den mängd insulin som tillförs per timme som krävs för att täcka ditt grundläggande insulinbehov. Vid insulinbehandling bestäms din basaldos tillsammans med din läkare eller ditt sjukvårdsteam och kan justeras för att uppfylla individuella fysiologiska behov under dagen. Din basaldos tillförs av din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump i enlighet med kurvan för din/dina personliga basaldosprofil eller basaldosprofiler.

Basaldosprofil
Med din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump kan du välja att programmera upp till 5 olika basaldosprofiler för att enkelt uppfylla ditt varierande insulinbehov (exempelvis under veckan jämfört med än under veckoslutet). En basaldosprofil består av 24 programmerade timbasaldoser.

Bolus
Den mängd insulin som tillförs (utöver basaldosen) för att täcka intaget av mat och för att korrigera höga blodsockernivåer. Bolusmängden bestäms av din läkare eller ditt sjukvårdsteams riktlinjer, av din blodsockernivå, ditt matintag och din aktivitetsnivå.

Bärsystem
Ett brett utbud av bärsystem tillverkade av olika material har särskilt utformats för att passa dina individuella behov medan du bär din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump.

Direktverkande insulinanalog
Se Insulinanalog (direktverkande).

Dygnshistorik för insulin
Den totala tillförda mängden insulin (basaldos plus bolusdoser) under ett 24-timmars dygn, med början vid midnatt. I denna mängd ingår inte eventuellt insulin som behövs för att fylla katetrar.

Fabriksinställningar
Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump tillhandahålls av Roche Diagnostics med standardkonfigurering. Dessa inställningar kan anpassas efter dina individuella behov direkt på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump eller genom att använda Accu-Chek-insulinpumpens konfigurationsprogram.

Fördröjningstiden (tiden innan insulinet börjar verka) för insulinanalogen är kortare än fördröjnignstiden för vanligt insulin.

IGÅNG
Vid normal användning är din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump i IGÅNG-läge och insulin tillförs kontinuerligt. Bolusdoser, tillfälliga basaldoser och nästan alla funktioner kan programmeras från IGÅNG-läge.

IGÅNG-fönster
IGÅNG-fönstret är startpunkten för alla de funktioner som du kan nå samtidigt som din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump tillför insulin. Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump visar IGÅNG-fönstret vid normal användning när ingen programmering utförs. Tiden, den aktuella timbasaldosen, den valda basaldosprofilen och alla aktuella aktiverade funktioner visas på IGÅNG-fönstret.

IPX8 i enlighet med IEC 60529
Skydd mot effekterna av tillfällig nedsänkning i vatten. Inga skadliga mängder vatten kan tränga in när instrumentet tillfälligt sänks ned i vatten under standardiserade förhållanden (upp till 60 minuter och 2,5 meter).

Infusionsset
Infusionssetet ansluter din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump till din kropp. Insulinet tillförs från ampullen genom kateterslangen och kanylen eller nålen in i din underhudsvävnad (subkutant). Infusionsset kan vara frånkopplingsbara eller icke-frånkopplingsbara.

Infusionsställe
Den plats där infusionssetets kanyl eller nål förs in i din underhudsvävnad för att tillföra insulin.

Inställningar
Inställningar är individuellt programmerbara värden och parametrar som påverkar det sätt på vilket din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump arbetar.

Insulin
Ett hormon som hjälper cellerna att omvandla glukos till energi. Insulin framställs i betacellerna i bukspottkörteln (även kallade *Langerhanska öarna).*

Insulin, vanligt (kortverkande eller snabbverkande)
Insulin som har samma kemiska struktur som insulin som framställs av människans bukspottkörtel. Fördröjningstiden för vanligt insulin är 30 till 45 minuter.

Insulinanalog (direktverkande)
En typ av insulin som skapas genom rekombinant DNA-teknik. Fördröjningstiden (tiden innan insulinet börjar verka) för insulinanalogen är kortare än fördröjnignstiden för vanligt insulin.

Luer-lås-koppling
En standardiserad anslutning vid kateterns ände som möjliggör en tät koppling av katetern och ampullen genom adaptern.

Mätare
Se Accu-Chek Aviva Combo.

Ocklusion
En ocklusion är en tilltäppning som hindrar insulinet från att flöda på rätt sätt från insulinpumpen in i kroppen.

Personliga inställningar
Din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump måste programmeras med dina personliga inställningar innan du börjar insulinpumps-behandlingen. I personliga inställningar ingår basaldos-profilen/-profilerna, rätt tid och datum och alla andra varierbara värden som särskilt kan anpassas efter dina individuella behov på din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump eller med hjälp av Accu-Chek insulinpumpens konfigurationsprogram.

STOPP
När din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump är i STOPP-läget tillför den inget insulin. Insulintillförseln avbryts bara om ett fel inträffar eller om din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump behöver sättas i STOPP-läge, (t.ex. vid byte av ampull, adapter eller kateter eller för dataöverföring). Funktioner såsom förlängd bolus eller tillfällig basaldos avbryts genom att du sätter din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump i STOPP-läge.

STOPP-fönster
STOPP-fönstret är startpunkten för alla de funktioner som kräver att din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump inte tillför något insulin.

Scrollning
Scrollning möjliggör snabb och enkel programmering av flera olika värden.

Tillfällig basaldos
Tillfällig ökning eller minskning av din basaldosprofil i procent (från 0 – 500 %) för att matcha varierande insulinbehov till följd av ökad eller minskad aktivitetsnivå, sjukdom eller stress.

Timbasaldos
En timbasaldos är den mängd insulin som din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump tillför varje timme.

Total basaldos
Summan av alla 24 basaldoser i en och samma basaldosprofil kallas total dygnsbasaldos.

Trådlös *Bluetooth*®-teknik
Med termen ”Bluetooth” menas en trådlös teknik med vars hjälp digitala instrument kan överföra data i höga hastigheter. Denna teknik är vanlig i många bärbara instrument såsom bärbara persondatorer, handdatorer och mobiltelefoner.

U100
Detta är insulinkoncentrationen. Varje milliliter vätska innehåller 100 internationella enheter insulin. Din insulinpump är utvecklad bara för kontinuerlig tillförsel av U100 kortverkande vanligt insulin eller direktverkande insulinanalog.

Vanligt insulin (kortverkande eller snabbverkande)
Se Insulin, vanligt (kortverkande eller snabbverkande).

Index

A

Accu-Chek Aviva Combo 7, 133
Adapter 1, 20, 150, 193
Akutväska 22, 144
Ampull 42, 44, 73
Automatisk avstängning 129, 160
AVANCERAD användarmeny 100, 120

B

Basaldosprofil 121, 131, 189, 194
Batteri 1, 20, 26, 154, 176, 191, 193, 201
Batterilock 1, 21, 26, 66, 193
Batterinyckel 1, 26
Behandlingsinställningar 126
Blodsockernivåer 22, 25, 41, 77
Bluetooth®-funktion 63, 135, 136
Bluetooth®-förbindelse 171
Bolus 77
Bolushistorik 81, 83, 92, 106, 157, 176
Bolussteg 126
Bära pumpen
  bärsystem 61, 62, 193
  i riskområden 62

D

Dataöverföring 12, 111
Din pumps status 9, 14
Displayfönster
  Funktionsfönster 13
  IGÅNG-fönster 11
  Informationsfönster 16, 17
  kryssa genom 10
  QUICK INFO-fönster 12, 106
  STOPP-fönster 12
Displaykontrast 118
Displayriktning 117
Dygnshistorik för insulin 25, 49, 108, 127, 176

E

Elektromagnetisk immunitet 183
Elektromagnetisk strålning 62

F

Fel 159
Feldatameny 107
Felsökning
  behandlingsrelaterade frågor 172

Flygplan 63, 135, 141
Funktioner 7, 8, 100
Förkortningar 194
Förlängd bolus 77, 84, 85, 87, 88, 98, 177, 190, 202
Förvaring av din pump 150
Fyllning. 49, 50, 127, 134, 174, 202
Fyllningsmängd 127

G

Garanti 21, 207

H

Historik för tillfälliga basaldoser
  visa 109

I

Idrott. 62
Infektion 19, 52, 54, 57, 72, 144, 150
Infusionsset 12, 48, 49, 50, 52, 56, 69
Insulintillförsel
  starta 55, 104
  stoppa 56, 104

K

Kassering av din pump 150
Knappar 17
Knapplås 9, 18, 113, 114, 191
Konfigurationsparametrar 189
Kontakt med vatten. 67, 146, 147
Kontroll av din pump. 143
Känselsignaler 200

L

Larmhistorik
  visa 107
Larmsignaler 14, 116, 172
Ljudsignaler och melodier. 195
Ljudvolym. 15, 57, 115, 151, 172
Luer-lås-koppling 43, 47, 69, 70, 71, 74, 179
Luftbubblor. 20, 42, 46, 49, 50, 173
Låsa upp knapplås 114
Läckage 42, 43, 59, 69

M

Mätare
  koppling med din pump 136
  samverkan med. 7

P

PERSONLIG användarmeny. 130, 131
Personanpassa din pump 8, 99
Personliga inställningar. 23, 35, 53, 58, 98, 121, 149
Pumpbehandling
  avbrott av 64

Pumpdata 105
Pumpinställningar 113
Påminnelseinställningar 124, 203
Påminnelser
lista över 170, 219

R

Rengöring av din pump 149
Reparation av din pump 148
Resa 63

S

Scrollning 18, 82
STOPP-varning
bekräfta 15, 36, 57
stänga av 57
Simma 67, 146
Skada på din pump 45, 47
Snabb-bolus 8, 16, 78, 79, 80, 81, 85, 126, 177, 190
Språk
välja 101, 119
Standardbolus . . . 77, 78, 80, 81, 82, 83, 85, 89, 177, 190, 203
Statusmeddelanden 14
Sterila förbrukningsmaterial 19
Sterila produkter 19, 57, 69, 76, 143, 145
Symboler
Allmänna symboler 201
Displaysymboler 201
Säkerhetssystem 151

T

Tekniska specifikationer 61, 175
Tid och datum
Inställningar 32, 33
Tillbehör 1, 19
Tillfällig basaldos 93, 94, 95, 96, 97, 98, 156, 157,
. . . . . .177, 189, 194, 203, 218
Timbasaldos 11, 17, 37, 38, 172, 177, 189, 208
Träning 35, 62, 121

U

Underhåll av din pump 149
Uppdelad förlängd bolus . 77, 89, 90, 92, 98, 121, 177, 190, 202
Uppstartningsprocess 29

V

Varningar
lista över 153
Varningar och fel. 151
bekräfta 152
hantera 140
Vändbar display 8, 10

Å

Återstående tid (funktionstid) 110

Snabbtabell för fel, varningar och påminnelser

Fel

Nr	Fel	Vad du måste göra
E1	AMPULL TOM	Byt ampullen.
E2	BATTERIET SLUT	Byt batteriet.
E3	AUTOMATISK AVSTÄNGNING	Sätt din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump i IGÅNG-läge om så behövs.
E4	OCKLUSION (STOPP)	Byt ampull och infusionsset. Se avsnitt *2.6* till *2.9*.
E5	FUNKTIONSTID SLUT	Se till att omedelbart ersätta din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Kontakta din läkare för att få andra alternativ för din insulinbehandling.

Nr	Fel	Vad du måste göra
E6	MEKANISKT FEL	Se kapitel *8*.
E7	ELEKTRONISKT FEL	Se kapitel *8*.
E8	STRÖMFÖRSÖRJNING BRUTEN	Se kapitel *8*.
E9	LÅNETID SLUT	Se till att omedelbart ersätta din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump. Kontakta din läkare för att få andra alternativ för din insulin-behandling.
E10	AMPULLPROBLEM	Se kapitel *8*.
E11	KATETER EJ FYLLD	Fyll din kateter.
E12	DATAÖVERFÖRING BRUTEN	Starta om dataöverföringen.
E13	SPRÅKFEL	Se kapitel *8*.

Varningar

Nr	Varning	Vad du måste göra
W1	LÅG AMPULLNIVÅ	Byt ampullen innan den är helt tom.
W2	BATTERINIVÅ LÅG	Byt batteriet så snart som möjligt.
W3	STÄLL TID & DATUM	Ställ in tid och datum.
W4	RING KUNDSUPPORT	Kontakta din lokala pump-support.
W5	FUNKTIONSTID	Kontrollera i menyn MINA DATA den återstående driftstiden under menyn FUNKTIONSTID. Se till att pumpen blir utbytt inom pumpens angivna driftstid.

Nr	Varning	Vad du måste göra
W6	TBD AVBRUTEN	Sätt din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump i IGÅNG-läge om så behövs. Kontrollera att avbrottet var avsett och programmera en ny tillfällig basaldos (TBD) om så behövs.
W7	TBD SLUTFÖRD	Bestäm om det är lämpligt med fortsatt ändring av den tillfälliga basaldosen (TBD) och programmera i så fall en sådan.
W8	BOLUS AVBRUTEN	Sätt din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump i IGÅNG-läge om så behövs. Kontrollera att avbrottet var avsett och programmera en ny bolus om så behövs.

Nr	Varning	Vad du måste göra
W9	LÅNETID	Kontrollera i menyn MINA DATA insulinpumpens återstående lånetid under menyn FUNK-TIONSTID. Se till att pumpen blir utbytt inom pumpens angivna lånetid.
W10	BLUETOOTHFEL	Gör om kopplingsförfarandet för insulinpumpen och mätaren. Se avsnitt *6.4 Felsökning av Bluetooth®*-förbindelsen i bruksanvisningen för utförlig information.

Påminnelse

Nr	Påminnelse	Vad du måste göra
	PÅMINNELSE	Sätt din Accu-Chek Spirit Combo-insulinpump i IGÅNG om så behövs.
	GARANTITID SLUT	Kontakta din lokala pumpsup-port.

Vissa påminnelser och varningar skiljer sig mellan länderna och kanske aldrig kommer att visas på din pump.

Bluetooth® registration

Please note that in Italy and France *Bluetooth*® wireless technology is for indoor use only.

FCC ID RAH3
IC ID 7937A-3

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following 2 conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The compliance mark indicates that the product complies with the applicable standard and establishes a traceable link between the equipment and the manufacturer, importer or their agent responsible for compliance and for placing it on the Australian and New Zealand market.

N20091

Mina anteckningar